SUPPLEMENT

TO THE

INDIAN HAND-BOOK OF GARDENING;

Being a Vocabulary

OF

COMMON HORTICULTURAL AND AGRICULTURAL TERMS,

WITH THE

NAMES

OF VARIOUS PLANTS IN ENGLISH AND HINDOSTANEE, AND HINDOSTANEE AND ENGLISH;

COMPILED FROM THE BEST AUTHORITIES;

BY

G. T. FREDERIC SPEEDE.

CALCUTTA:

W. THACKER AND CO. ST. ANDREW'S LIBRARY.

MDCCCXLIV.

SUPPLEMENT

TO THE

INDIAN HAND-BOOK OF GARDENING:

Being a Vocabulary

OF

HORTICULTURAL AND AGRICULTURAL TERMS,

AND

THE NAMES OF VARIOUS PLANTS,

IN

HINDOSTANEE AND ENGLISH:

COMPILED FROM THE MOST APPROVED SOURCES.

In supplying the botanical names, Loudon's Encyclopædia of Plants has been taken as the standard, and all those not otherwise marked, are, therefore, on that authority. In the modern changes, Professor Lindley has been assumed as the most approved source, and such exceptions to these two as are derived from other authorities will be found noted accordingly. In some few instances, Roxburgh's Flora Indica has been the sole authority for native names, and these are respectively marked with the letter R.

The following is the system adopted in representing the powers of the Persian letters throughout this Vocabulary.

Letters.	*Powers*
ا ا	a (broad), i, *u*,
ب بـ ـبـ ـب	b
پ پـ ـپـ ـپ	p
ت تـ ـتـ ـت	t
ث ثـ ـثـ ـث	*s*
ج جـ ـجـ ـج	j
چ چـ ـچـ ـچ	ch
ح حـ ـحـ ـح	*h*
خ خـ ـخـ ـخ	kh
د ـد	d
ذ ـذ	z
ر ـر	r
ز ـز	*z*
ژ ـژ	zh
س ـس	s
ش ـش	sh
ص صـ ـصـ ـص	ss
ض ضـ ـضـ ـض	*zz*
ط ـط	t
ظ ـظ	zz
ع عـ ـعـ ـع	*a* (broad)
غ غـ ـغـ ـغ	*g* (guttural)

ف ڢ ڧ ف	- f
ق ڤ ڤ ق	- *k*
ک ڪ ڪ ک	- k
گ ڳ ڳ گ	g (hard)
ل ڵ ڵ ل	- l
م ۾ ۾ م	- m
ن ڼ ڼ ن	- n *m*
و و	- oo, ô
ه ھ ھ ه	- h
ي ۽ ۽ ي	-. ee, é
لا لا	- la

MARKS DENOTING THE HABITS OF THE SEVERAL PLANTS FINDING PLACE IN THE VOCABULARY.

A. Aquatic,
B. Bulbous rooted,
C. Climber,
Cr. Creeper,
F. Fusiform rooted,
G. Grass,
H. Herbaceous plants,
P. Palm tree,
Pa. Parasite,
S. Shrub,
T. Tree,
Tr. Trailer,
Tu. Tuberous rooted,
Tw. Twiner,
US. Under shrubs.

ABBREVIATIONS OF AUTHORITIES NAMED.

Burm.	Burmann, a Dutch editor.
Chois.	Choisy, a Swiss botanist.
Cole.	Henry Colebrooke.
DC.	De Candolle, a French botanist, founder of the Natural system.
Dr. Ro.	Dr. Royle.
Dr. Wall.	Dr. N. Wallich.
Flem.	Fleming.
Gært.	Gærtner, a German carpologist.
Herb.	The Herbarium.
Jac.	Jacquin, an Austrian botanist.
Juss.	Jussieu, a French systematic botanist.
Kö.	König, a German naturalist.
Lam.	Lamarck, a French botanist.
Lém.	Lémery.
Lin.	Linnæus. The Swedish founder of the Linnæan system.
Lour.	Loureiro, a Portuguese traveller.
N.	Nees v. Esenbeck, a German botanist.
Pro. Lind.	Professor Lindley.
Retz.	Retzius, a German botanist.
Ros.	Roscoe, an English do.
Rot.	Rottboll, a Danish do.
Rott.	Rottler.
Rox.	Roxburgh, our Indian botanist.
Schr.	Schreber, a German do.
Va.	Vahl, a Danish do.
Will.	Willdenow, a German do.

USEFUL TERMS.

Acid, امل amul, ترش turush, چوک chook.

Acrid, چرپرا churpura.

Agriculture, زراعت *z*ura*a*ut, سیر seer, کنبت ku*m*-but, کهیتي kheetee.

Air, باو baoo.

Alligator, کمهیر kumheer, کنبهیر ku*m*bheer, ناکا naka.

Alone, یکیلا ékeela.

Always, همیشه humésheh.

Ant, an, چمتي chumtee, چونتي choontee.

Ant, large black, پیلک peeluk, چونتا choonta, چیونتا cheeoonta, مکهورا muk'hoora.

Antelope, see Deer.

Ant hill, a white, دیارا deeara, راخ rakh.

Aquatic, آبي abee.

Arable, جتاي jutaee.

Arbour, an, چفته chufteh, مندوا mundooa.

Ashes, چهاي ch'haee, خاک khak, راکه rakh.

Autumn, خریف khureef, خزان khuzan.

Avenue, an, روس roos, روش rooush.

Axe, پهرسا phursa, تبر tubur, تبل tubul, کراري kuraree, کلهاري kulharee.

Bark, rind, skin, shell, بکل or بکلا bukul or bukla, چهال ch'hal, چهلکا ch'hulka.

Barren, ابکیشي abkéshee, اوسرا *u*oosra, راندا randa.

Bason, round a tree to hold water, تهالا thala.

Bat, a, چمچرخ chumchurukh, چمگدري chumgudree چمگیدر chumgeedur, موشک mooshuk.

Bed of flowers, &c. تختہ tukhteh, خیابان kheeaban, کیاري keearee.

Beegah, a land measure of 14,400 square feet, بیگھا beeg'ha.

Before, or in front of, آگا aga, اگي agé.

Behind, پیچھو peech'hoo, پیچھي peech'hee.

Below, زیر *z*eer.

Berry, a, حب *h*ub, حبہ *h*ubeh.

Bent, جھبوا j'hubooa.

Bird, پکھیرو puk'heeroo, چریا chureea.

Bitter, تیتا teèta.

Bittern, a, چمربگلي chumrubgulee.

Black, کالا kala.

Blossom, a, منجر munjur.

Blossom, to, پھولنا phoolna, شگفتن shuguftun.

Blowing, of a flower, دمیدگي dumeedugee.

Bog, a, see Quagmire.

Border, a, مري muree.

Bough, a, شاخ shakh, فرع fur*a*.

Boundary, سرحد sur*h*ud.

Branch, young, see Spray.

Branch, a broken, تندي tundee, توندي tondee.

Branch, a large, تهال t'hal, تهالا t'hala, تهالي t'halee, تهني tuhnee, دالي dalee, دهالي dhalee, دينا deena, ساكهه sak'heh.

Break, to, توردينا toordéna.

Break, to, down, تور دالنا toordalna.

Break, to, off or gather, تو رلينا toor léna.

Breeze, a gentle, نسيم nuseem.

Broken, پهوتا phoota.

Brook, a, جو joo, جوي jooee.

Bruise, a, چوت chot.

Bud, a, توسي toosee, غنچه guncheh, كلي kulee.

Burst, to, پهو رنا phoorna.

Bush, see Underwood.

Bustard, چرز churuz.

Butterfly, تيتري teetree.

Carpenter, (an insect so called,) گهوا guhooa.

Capsule, or seed vessel, دهوند dhoond.

Caterpillar, of the cabbage butterfly, جهانجه j'hanj'ha.

Caterpillar, hairy, بهوين b'hooeen.

Cart, a گاري garee.

Centipede, a, گوجر goojur.

Chalk, چهوي ch'hooee.

Chamelion, a, حربا *h*urba.

Clay, چكني متي chuknee, or chiknee mutee.

Clean, صاف ssaf.

Climate, اب و هوا ab-ô-huooa, اقليم ikleem, دساور dusaoor.

Climber, بلي bulee, بيلي beelee.

Clod, a, دلا dula, دهيلا dhéla, ديلا deela, چهار ch'har.

Cloud, a, ابر abur, بادر badur, بادل badul, سحاب suhab.

Cobweb, a, جالا jala.

Cold, ابرد abrud, ٹهندا t'hunda, ٹهندي t'hundee, جور joor.

Colour, رنگ rung.

Cord, رسري rusree, رسن rusun, رسي rusee.

Core, the, or heart, درونه durooneh.

Cracked from heat, تفسيده tufseedeh.

Creek, a, کول kôl.

Creeper, بنور bunoour.

Cricket, a, جهينگر j'heengur, جهلي j'hulee.

Crooked, ترچها turch'ha, تيرها térha, بيگا béga.

Crow, a, زاغ zag, کاک kak, کاگ kag.

Crocodile, a, گهريال g'hureeal.

Cubit, a, 18 to 20 inches, هاته hath.

Cuckoo, Indian, پک puk.

Cultivated, or cultivation, آباد abad, آبادي abadee, معموره mamooreh.

Damp cold, سرد surd.

Dawn, پرات purat, پربهات purbhat, په peh, ترکا turka, سبيرا subeera, سپيده دم supeedeh dum, سحر suhur, سکار sukar, صباح ssubah, صبح ssubh.

Day, a, دن dîn, روز rôz.

Deer, a, مرگ murg, هرن hurun.

Desert, or forest, دشت dusht.

Dew, ژاله zhaleh, وس oos.

Difficult, مشکل mushkul.

Ditch, a, پیغار pêegar, کهاي k'haee.

Double, a, flower, هزارا huzara.

Dove, turtle, پندک punduk, تلیهه tuleeheh, توترو tootroo, فاختهه fakhteh.

Drain, a, نالي nalee.

Drain, to, الچهنا ulch'huna.

Dry, سوکها sook'ha, شبنم shubnum.

Duck, et id genus omne, هانس hans.

Dung, چرکین churkeen, کهاد khad.

Dust, دهول dhool.

Ear of corn, or spike of flowers, خوشهه khoosheh, سبل subul.

Earth, بهولت bhoolut, بهوین bhooeen, تراب turab, ماتي matee, متي mutee.

Early, as applied to fruit, &c. پیش رس peesh rus.

Early morning, سویري suooéree.

Earthquake, an, زلزله zulzuleh.

East, پورب poorub.

End, انتها intuha.

Empty, خالي khalee.

Eradicating, استیصال isteessal.

Estate, an, or farm, چک chuk.
Estate, a large, زمينداري zumeendaree.
Even, alongside, برابر burabur.
Evening, سانجھ sanj'h.
Every, هر hur.
Exact, تهيک t'heek.
Exotic, پرديسي purdésee.
Falcon, پندوري pundooree.
Falcon, royal, شهباز shuhbaz.
Fallow, پتت putut, پتيت puteet.
Farm or rent, اجاره ajareh.
Fence, temporary, of thorns, خاربندي khar bundee.
Fertile, اپجاو apjaoo.
Fibre, a, رگ rug, ريشه reesheh.
Fill, to, بهرانا b'hurana.
Firm, ثابت sabut.
Fire-fly, جگنو jugnoo, کرمک kurmuk.
Flail, a, سانت sant.
Flower, پهلکا p'hulka, پهلواري p'hulooaree, شکوفه shukoofeh, پشپ pushp, پهول p'hool, سمن sumun, سنبل sumbul.
Flower pot, a, چگير chugeer.
Fly, a, مکهي muk'hee, مگس mugus.
Force or strength, زور zoor.
Forest, اتوي atooee, جنگل jungul, جنگله jungleh, (see also Desert) کانن kanun.

Foggy, دهوندهرا d'hoond'hra.

Fox, a, ثعلب *sa*lub, روباه roobaeh, سمسم sumsum, لوكتي looktee, لومري loomree.

Fragrance, آمود amood, خشبوي khooshbooee, سباس subas, سگند sugund, مشموم mushmoom, نكهت nu-k'hut.

Frog, دادر dadur, بينگ béng.

Fruit, پهر phur. پهل phul, ثمر *s*umur, ميوه meeooah.

Fruitful, سپهل sup'hul, مثمر mu*s*mur.

Full, complete, پورا poora.

Furrow, a, ريگهاري reeg'haree.

Garden, a روضه roozeh.

Garden, enclosed, باري baree, باغ bag, حديقه *h*u-dee*k*eh, شاخسار shakhsar.

Garden, small باغيچه ba*g*eecheh.

Garden, flower, بوستان boostan.

Gardener, a, مالي malee.

Gate, پوري pooree, پهاتک p'hatuk, دوار doo*a*r.

Germinate, to, جمنا jumna.

Germinating, رو roo.

Gnat, پشه pusheh.

Graft, see Scion.

Grain, a, or seed, دانه daneh.

Grant, a, royal, التمغا iltumga.

Grass, گهاس g'has.

Grasshopper, پهنگا p'hunga, تدا tuda.

Grove, a, اپبن apubun, آرام aram.

Ground; rising, دهيها d'heeha, ديها deeha.

Glutinous, چمسا chumsa.

Gum, صمغ ssumg.

Hail, اول aool, اولا aoola.

Half blown, ادکهلا adk'hula.

Half ripe, ادهپکه ad'hpukeh, ادهکچا ad'hkucha.

Hare, a چوگرا choogura, خرگوش khurgoosh, سبرت suburt, سسا susa, امها lum'ha.

Hard, سخت sukht.

Harrow, to, or plough in seed, بداهنا budahna.

Harrow, a, بزن buzun, سراون suraooun, ميي mee'ee or موي möee, هينگا hénga.

Harvest, خرمن khurmun.

Hawk, ترمتي turmutee, تونوا toonooa, جره jureh, چرغ churg.

Heap, a, پنج punj, دهگار d'hugar.

Heat, تابش tabush, تپ tup, تپن tupun.

Herbage, سبزه subzeh.

Hillock, تل tul.

Hired or contract labor, تهيکا t'heeka.

Hoe, a, کودال kodal, کودالي kôdalee.

Hoopoe, (the bird,) هد هد hud hud.

Hornet, a, زنبور zumboor, زنبوره zumbooreh.

Hurricane, a, چواي chooaee.

Husbandman, a, جوتار jôtar.

Hyena, کفتار kuftar, بهالو کولا b'halookôla.

Inundation, آهلا ahla, آهلو ahloo.

Irrigation, پتاو putaoo.

Irrigate, to, سیچنا seechna, شیره sheereh.

Jackal, a, جنبو ju*m*boo, سیار seear, سیال seeal, چقال chu*k*al, گیدهار geed'har.

Joining, a, جور joor.

Juice, رس rus.

Juiceless, ارس arus.

Kernel, a, گتهلي gut'hlee, مغز mu*gz*.

Kid, حلوان *h*ulooan.

Kite, a, چیل cheel, چیلهه cheelh, زغن *z*ug*h*un.

Knife, a, چهري ch'huree.

Kottah, a, measure of land equal to 720 square feet, کتها kut'ha.

Labor, or fatigue, دوادو dooadoo.

Lake, a, جلا jula, جهیل jheel.

Land, زمین *z*umeen.

Landholder, a, زمیندار *z*umeendar.

Lark, a, چکاوک chukaoouk.

Lattice work, جعفري *j*afree.

Leaf, پات pat, پتا putta, دل dul.

Leech, a, زلو zuloo.

Level, چورس chôrus.

Light, روشن roo*s*hun.

Lightning, برق bur*k*, دامن damun, دامني damunee, کوندها koondha.

Lime, چونا choona.

Little, a, تهورا thôra.

Lizard, بستوي bustooee, تکتکي tuktukee, چلپاسه chulpaseh, چهپکلي chhupkulee, چهپکي chhupkee, سرت surut, گرگت gurgut.

Lizard, a, redtailed, بمني bumunee.

Locust, a, تدي tudee, تيري teeree, ملخ mulukh.

Manure, سار sar.

Marsh, a, تراي turaee, جهابر j'habur.

Marshy ground, شوره shooreh.

Mat, a, چتاي chutaee.

Mattock, بيلک beeluk, پهاورا phaoora, موتکي mootkee.

Meadow, a, چراگاه churagaeh, چران churan, راغ rag.

Mildew, هردا hurda.

Mire, گچپچ guchpuch, کهت k'hut.

Misty, دهندهلا d'hund'hula.

Mix, to, ملانا mulana.

Moist, تر tur, رطب ru*t*ub.

Month, a, ماس mas.

Moon, the, چند chund.

Morning, the, فجر Fujr.

Mortar, a wooden, اکهلي uk'hlee.

Mound, a, تپري tupree.

Mountain, a, پربت purbut, پهار puhar, جبل jubul, گر gur, نگ nug.

Mouse, a, چوهي choohee, موسا moosa.

Mud, چيک cheek.

Mungoose, or weasel, (Pinera Ichneumon,) بيجي bee-jee, سمور sumoor, منگوس mungoos, راسو rasoo, نيول neeool.

Musquito, مچهر much'hur.

Net, a, جال jal.

Night, رات rat, راتر ratur, شب shub.

Nursery, or seed plat, بهنور buhnoor, بيار beear.

Open, to, کهولنا k'hoolna.

Order, an, حکم hukum.

Ox, an, گورو gooroo.

Pace, a, قدم kudum.

Paddy-bird, بگلا bugla.

Panther, a, يوز ceooz.

Parrot, a, توتا toota, or توتي tootee, سوا sooa.

Parterre, a, or bed, چمن chumun.

Partridge, a, تيتر teetur, دراج duraj.

Pasture, see Meadow.

Path, a, جادج jaduj.

Peacock, a, مور moor.

Peg, a, کهونتي k'hoontee.

Petal, a, پکهري pukhree, پنکهري punkhree, ورد oourud.

Pigeon, a, کبوتر kubootur.

Pith, هیر heer.

Plant, a, بقله bu*k*leh.

Plant, to, رونپنا roo*m*pna.

Place, جاگو jagoo, جگهه juguh.

Plough, a, ناگل nagul, نانگل nangul, هر hur, هل hul.

Ploughing, a, چاس chas.

Ploughman, چاسا chasa.

Ploughshare, پهال phal, چو choo, حرث *h*urs, نسي nusee.

Pod, a, چوا chooa, چهیمي ch'heemee.

Pollen, پراگ purag, رج ruj.

Pond, a, تالاب talab, تالاو talaoo, تداگ tudag, تلیا tuleea, سرور suroor, سمر sumur.

Precipice, a, سرنگ surung.

Produce, حاصل *h*assul.

Prop, a, أروا arooa, تیک teek, تیکن teekun, تیوکي teeokee, چفت chuft.

Prop, to, آرنا arna.

Prune, to, تراشنا turashna.

Puddle, چهپري ch'hupree.

Pull, to, کهینچنا k'heenchna.

Pungent, تیکها teek'ha.

Quagmire, or bog, دلدل duldul, دهسان d'husan.

Quick, جلدي juldee.

Quicksand, a, چوربالو choorbaloo.

Rain, باران baran, برسکال buruskal, بشتی bushtee, جهر jhur, مهن muhn, میه méh,

Rain, small, پهونهي p'hoonhee, پهونهار p'hoonhar, پهوهار p'hoohar, پهوهي p'hoohee, ترشح turushuh.

Rainy season, پاوس paoous.

Rain, heavy, دریرا dureera.

Rammer, a, درمس durmus.

Rat, or mouse, چوها chooha.

Reaping, درو duroo.

Rend, to, or split, پهاتنا p'hatna, پهارنا p'harna.

Rent free, معافي m*a*'afee.

Reservoir, a, حوض *h*ôuzz.

Rind, کهوسا k'hoosa.

Ripe, پکا puka, مج muj, نصیج nusseej.

Ripen, to, پخته کرنا pukhteh kurna.

Rising ground, تیگرا teegra.

River, a large, see the Sea.

River, a small, رود rood, ندي nudee, ندیا nudeea.

Road, or path, راستا rasta, راه rah, رستا rusta, رسته rusteh, سرک suruk.

Roller, پیند peend.

Rolling, دهلک d'huluk.

Row, a, پنگت pungut.

Roof, a thatched, چهپر ch'hupur.

Root, بیخ beekh, جر jur.

Rotten, سرا sura.

Sand, بلو buloo, ريت reet, ريگ reeg.

Sandpiper, (the bird,) تتري tutree.

Sap, ست sut.

Sandy, بلوا bulooa.

Sapling, young the &c., پودها poodha, كيرا keera.

Saw, a, آره areh.

Scatter, to, چهترانا ch'hutrana, چهتكانا ch'hutkana, چهينتنا ch'heentna.

Scion, a, پيوند peeoound.

Screen, a, تتي tutee.

Scorpion, a, بچهو buch'hoo, بيچهو beech'hoo.

Sea, the, or large river, دريا dureea.

Seed, بهن buhun, بيا beea, تخم tukhum.

Seed vessel, see Capsule.

Seedtime, بوارا boo*u*ra.

Shady, ظليل zuleel.

Shade, چهانو ch'hanoo, چهانه ch'han'h. سايا saeea, سايه sâee'eh, پناه punaeh.

Shoot, a, نوده nooduh, نهال nuhal.

Shrub, a, بيل‌بوتا beelboota.

Shutter, a, of mat, جهانپ jha*m*p.

Sickle, a, داس das, داسا dasa, درانتي durantee, هسيا huseea, هنسوا hunsooa.

Sight or view, نظر nuzur.

Sieve, a, پيزنه peezneh, چلني chulnee, چهتنا ch'hutna, آكها akha, جهلني j'hulnee, چهلني ch'hulnee.

Sky, آسمان asman.

Smoke, دخ dukh, دهوم d'hoom, دهونوا d'hoonooa.

Smell or odour, بو boo.

Snake, a, چتي chutee, سانپ sa*m*p.

Snake hole, با بني babnee.

Snake, a black, کارا kara.

Sour, کهتا k'huta.

Sooner, پيشتر péshtur.

South, the, دچهن duchhun, جنوب junoob, دکهن dukhun.

Sow or plant, to, ابانا ubana, بونا boona, روپنا roopna, زرعنا *z*ur*a*na.

Spider, a, لچرا luchra, مکري mukree.

Sparrow, a, چرا chura, چري churee.

Spotted, داغي dagee.

Spout, a, or gutter, پينالا pénala.

Spray, a, پلي pulee, شاخچه shakhcheh.

Spread, to, پهيلنا p'heelna.

Spring, the, ربيع rubee*a*.

Spring, a, جهالرا jhalra, سرچشمه surchushmeh, سوت sôt, سوتا soota.

Spike, a, see Ear.

Sprout, a, انکورا unkoora, پلو puloo, پهنگي p'hungee, کيل keel,

Squirrel, a, چکهوري chukhoree, چيکهر cheek'hur.

Stack, a, اتال atal.

Staff, a, or stick, دند dund.

Stalk, a, or stem, بهيتو b'heetoo, or بهيتي b'heetee.

Stalk, a, دتها dut'ha.

Stone, a, رورا roora, سل sul.

Stop, to, روكنا rôkna.

Stamen, سوت soot.

Strength, see Force.

String, سوتلي sootlee.

Stubble, تهونتهي t'hoont'hee, دانتهي dant'hee, كونتهي koont'hee, بادهٔ badh.

Straw, بچالي buchalee.

Sunbeam, a, رنس runs.

Summer, or hot weather, تابستان tabustan.

Summer house, بارادري baraduree, چوري chooree.

Sunshine, چتكي chutkee.

Swallow, a, سوپابينا soopabeena.

Swampy, دلدلي duldulee.

Tank, see Pond.

Tank, a large, دگهي dug'hee.

Tap root, a, موسلا moosla.

Tapering, ستكاري sutkaree.

Teal, a, سلي sulee.

Tempest, a, طوفان *t*oofan.

Tender or fresh, تازهٔ tazeh.

Thin, or weak, دبلا dubla.

Thicket, a, جهلار j'hular.

Thrive, to, or be nourished, پلنا pulna.

Throw, to, away, پهينک دينا p'hénkdëna.

Thorn, a, or bramble, خار khar.

Thrush, a, ننانوي nunanooee.

Thunder, چرا chura, چکتا chukta.

Tie, to, بندهنا bundhna.

Toad, a, بهيکه b'heekh.

Tomtit, پيڈري peedree.

Tortoise, a, تانبيل ta*m*beel.

Tough, چمرا chumra.

Trample, to, روندنا roondna.

Tree, a, بتپ butup, پير peer, تر turu, ترو turoo, ترور turoour درخت durukht, درم durum, روکه rook'h, گاچ gach.

Trees, اشجار ashjar.

Trunk of a tree, تيرا teera, جروت juroout, ساق sa*k*, سلي sulee, نره nureh.

Turf, چار char.

Twist, a, or coil, پيچ peech or péch, تاب tab.

Valley, a, دره dureh, نيچان nuchan.

Vegetables, esculent, ترکاري turkaree سبزي sub*z*ee.

Vegetated, دميده dumeedeh.

Vegetating, روي rooee.

Vegetation, رويدگي rooeedugee, نبات nubat.

Verdant, رطب ru*t*ub, سبز sub*z*, شاداب shadab, هرا hura, هرب hurub, هريلا hureela.

Village, پوروا poorooa, گام gam, گانو ganoo.

Vineyard, a, آبسال absal.

Viper, a, تیرمار teermar.

Vulture, a, رنگت rungut.

Underwood, جهار j'har, جهاري j'haree, جهانکر j'hankur.

Unripe, خام kham.

Wages, طلب tulub, اجورہ ajooreh.

Warm, اشن ushun, گرم gurum.

Wasp, برلا burla, هدا huda.

Waste land, پرتي purtee.

Water, آب or آپ ab, or ap, پنیا puneea, جل jul.

Waterbag, a, پکهال pukhal, چهادان ch'hadan, مشک mushuk.

Water lifter, a machine as shewn in the plate, دهینکي dheenkee.

Waterpot, کلسي kulsee, تهلیا thuleea.

Watchman, a, چوکیدار chookeedar.

Watering, a, چهرکاو ch'hurkaoo.

Weak, see Thin.

Weasel, see Mongoose.

Weed, a, چکهرن chukhurun.

Weed, to, نیرانا neerana.

Withered, چندرانا chundrana.

Weeding knife, a, کهرپي khurpee, نیراني neeranee.

Well, a, چه chuh, چهبچه ch'hubuchreh, کند kund, بیر beer.

West, مغرب mugrub.

Weevil, a, پتاري putaree, سوندا soonda, کن kun.

Weighing, or measuring, تول‌تال tooltal.

White ant, دیوک deeook.

Wide, چورا chooura.

Winter, زمستان zumustan.

Widgeon, a, سرخاب surkhab.

Wind, باد bad.

Wind, hot, جهانولي jhanoolee.

Winnow, to, پینچنا pénchna, چهنکنا ch'hunkna, دهریانا dhureeana.

Windfall, a, چوا chooa.

With, ساتهه sat'h.

Wood, timber, عود *a*ooud.

Wolf, هندار hundar.

Worm, guinea, نهاروا nuharooa.

Worm, palmer, بهندلي bhundlee.

Worm, a, پلو puloo, پلوا pulooa, جیوري jeeooree, خراطین khura*t*een, کرم kurum, کیر keer.

Year, a, سال sal.

Yellow, زردرنگ *z*urdrung.

Young, see Tender.

Yoke, a, جوه jooeh.

Young, or new, نو nuoo, نوا nuooa.

NAMES OF PLANTS.

Abelia, three flowered, کمکي kumkee. Abelia triflora, *Dr. Wall.* (C)

Acacia, gum, ببول bubool, ببوري bubôree, مغيلان mugeelan, کيکر keekur, امغيلان amgeelan. Acacia Arabica, or Mimosa Arabica, *Lam.* (T) Common all over India, and well known for the fragrance of its flowers, and its hard wood used for ploughs, &c.

Acacia, soft, لاکي lakee. Acacia mollis. (S)

Acalypha, Indian, کوپي koopee سويت بسنت sooeet busunt. Acalypha Indica. (H) The bruised root is cathartic, and is prescribed by native practitioners in consumption; the leaves being also given to children for worms.

Achyranthes, alternate leaved, گنگاتيه gungateeeh. Achyranthes alternifolia. (US)

Achyranthes, climbing, نوريا nooreea. Achyranthes scandens, *Rox.* (US)

Achyranthes, rough, چرچرا churchura, آگارا agara, اگاري aguree, حليم *h*uleem, محوط mu*h*oo*t*, Achyranthes aspera, (US) A troublesome weed in the rainy, and cold seasons; but used by natives in bowel complaints as an astringent.

Achyranthes, three stamened, سانچي sanchee, شالونچه shalooncheh, (R.) Achyranthes triandra, (*Rox.*) (Cr)

Achyranthes, woolly, چايا chaeea. Achyranthes lanata, *Rox.* (US)

Acanthus, holly leaved, هرکوچ کانتا hurkooch kanta, R. هرکت hurkut. Acanthus ilicifolius (US)

Adelia, chesnut-like, بول‌کوکري bôl kookree. Adelia castinacarpa, *Rox.* (T)

Adder's tongue, winding, بهوت‌راج bhoot raj. Ophioglossum flexuosum. (H)

Adenanthera, yellow flowered, رکت چندن rukt chundun. Adenanthera Pavonina. (S)

Aeschynomene, large flowered اگست agustu. Aeschynomene grandiflora. (T)

Aeschynomene, sesban, جيت jeet. Aeschynomene sesban, *Rox.* (S)

Aeschynomene, marshy, شولا shôla, بهند bheend. Aeschynomene paludosa *Rox.* (A) The stem is one mass of pith, which is used for various purposes, such as floats for fishing nets, artificial flowers, and other ornaments used at native weddings, &c.

Aeschynomene, hemp, دهنچي dhunchee. Aeschynomene cannabina *Kö.* (H)

Aegiceras, greater, هلسي hulsee. Aegiceras majus, *Pro. Lind.* (T)

Agaric, اغاريقون agareekoon. Boletus Igniarius, (Pa) is used as a styptic.

Agave, cantula, ولايتي انناس oolaeetee unanas. Agave Cantula, *Rox.* (S)

Aglaia, polystachine, باندور پالا bandoor pala. Aglaia polystachya, *Dr. Wall.* (T)

Ageratum, water, براکیشتي bura keeshutee. Ageratum aquaticum, *Rox.* (H)

Air plant, spotted, بیارده beearudeh, مور moor. اکسپون akuspoon. Aerides guttalum, *Rox.* (Pa)

Alangium, six-petalled, اکرا کانتا akrakanta, اکول akool. Alangium hexapetalum, *Rox.* (T)

Aleurites, three lobed, درخت اخروت durukt-u akhroot. Aleurites triloba. (T)

Almond, Persian, بادام فارسي badam-u-farsee, لوز looz, لوزان loozan. Amygdalus communis. (T)

Almond, Indian, بادام هندي badam-u-hundee. Terminalia Catappa (T). The kernel is eaten fresh, and has something the flavour of an English filbert.

Aloe, spike flowered, ایلوا *u*eelooa, درخت عود durukht *a*ood, چهتاکنوار chhuta-kunooar. Aloe spicata (H) : A native of Socotra, easily cultiyated here, but the most common is A. vulgaris, or perfoliata, *Linn.* the Barbadoes aloes, which see.

Aloe, common, گهیکوار gheekuooar, ایلوا *u*eelooa, صبر Ssubur, مصنبر mussu*m*bur. Aloe vulgaris, or perfoliata, *Linn.* (US), yields the Barbadoes aloes, and is easily cultivated here.

Aloes wood, or agila wood, اگر agur قلمبک *k*ulumbuk, عود هندي *a*ood hundee, عود قاقاي *a*ood *kak*aee.

Aquilaria Agallocha, *Rox.* (T). Found in the forests of Sylhet, and producing a fragrant resin, which there is little doubt is the Calambac, or Agallochum of the ancients; it is regarded as a cordial by natives, and has been used in Europe for gout and rheumatism.

Alpinia, loose flowered, see the greater Galangal.

Alpinia, Cingalese, تارا tara, تارکا taruka. Alpinia Allughas. (H)

Alpinia nodding, پوناگ چمپا poonag chumpa. Alpinia nutans. (H)

Althæa frutex, گرهل gurhul. Hibiscus syriacus. (S)

Amaranth, hermaphrodite, چولاي choolaee, کلگا kulga. Amarantus polygamus, (H). One of the numerous greens or sägs used by natives.

Amaranth, Gangetic, لال ساگ lal sag, کل‌حلوا kulhulooa. Amarantus Gangeticus, (H). One of the numerous greens used by natives.

Amaranth, eatable, مرسا mursa, ماتکي بهاجي matkee bhajee, چندي ساگ chundee sag. Amarantus, oleraceus, (H) grown as a pot herb, or säg.

Amaranth, round headed, مات کي بهاجي mat kee bhajee, Amarantus tristis. (H)

Amaranth, black, بانسپتا bansputa. Amarantus atropurpureus. (H)

Amaranth, various leaved, گلکيش gulkésh. Amarantus cruentus. (H)

Amaryllis, Cingalese, سکھدرسن sukhdursun. Amaryllis, Zeylanica, or Crinum Zeylanica of *Rox.* the A. lineata of *Lam.* (B)

Amherstia, noble, طھوکا *t*hôka. Amherstia nobilis. *Dr. Wall.* (T)

Ammannia, vesicatory, دادماري dadmaree. Ammannia vescicatoria, *Rox.* (H) The acrid leaves are used by natives to raise blisters.

Amomum, wild, حماما *h*umama. Amomum sylvestre. (H)

Amoora, hooded, امر *u*mur. Amoora cucullata, *Pro. Lind,* Andersonia cucullata, *Rox.* (T)

Amoora, Rotuk, تکت را ج tukt-u-raj, R. هاريںهرا hareenhura, R. Amoora *Pro. Lind,* or Andersonia. Rohituka, *Rox.* (T). The seeds yield an oil.

Amyris, camphoric, گوگل googul. Commiphora Madagascarensis, *Pro. Lind,* Amyris commiphora, *Rox.* (T). Produces Indian Bdellium, a substance resembling myrrh.

Androsace, Sarmentose, نيتا neeta نيتها neetuha,* Androsace Sarmentosa, *Dr. Wall.* (H)

Androsace, heart-shaped leaved, بولي‌سوا boolee soa.† Androsace cordifolia, *Dr Wall.* (H)

Angelica, garden, سنبل خطايي su*m*bul khu*t*aee-ee, انگلينه anguleeneh. Angelica Archangelica. (H)

* Nepalese. † Newar.

Anise, common, انيسون *u*neesoon, كمون‌حلو kumoonhuloo, جرا مانش juramanus, سونف soonf, زنپان *z*unpan, رازيانه رومي razeeaneh roomee, باديان badeean. Pimpinella anisun. (H) The seeds are carminative and aromatic.

Anise, star, اناس پهل anas phul, بديانه‌هتايه budeeaneh hutaee-eh, باديان خطي badéan khu*t*ee. Illicium anisatum, *Pro. Lind.* (II). The fruit is aromatic and carminative, and yields an oil in distillation similar to oil of anise, for which it is substituted. It is chiefly used to flavour liqueurs.

Anneslea, spinous, مكهانا mukhana. Anneslea spinosa, *Dr. Wall.*, included by Pro. Lindley in plants "imperfectly known."

Antidesma, panicled, خودي جام khoodee jam, R. Antidesma paniculata. (S)

Apple, سيب seeb, سيو seeoo, تفاح tufa*h*, شين sheen. Pyrus malus. (T)

Aponogeton, simple stalked, گهيچو gheechoo. Aponogeton monastychon. (A)

Apricot, زرد آلو zurd aloo, مشمش mushmush تفاح ارمني tufa*h* armunee, برقوق bur*k*oo*k*, شيفته رنگ sheeftehrunk. Prunus Arminiaca. (T). Roxburgh calls this tree خوباني khoobanee, which name, it is believed, rather applies to the fruit in a dried state.

Aralia, fingered, داين daeen, R. Aralia digitata, *Rox.* (T)

Arar tree,—see Sandarach Tree.

Arbor Vitæ,—see Sandarach Tree.

Ardisia, nightshade like, بن جام bunjam. Ardisia solanacea. (S)

Ardisia, red flowered, امر كلي umur kulee. Ardisia colorata. (S)

Ardisia, glandulous, بن نر كالي bun nurkalee, R. Ardisia glandulosa, *Rox.* (S)

Ardisia, two edged, لال جام lal jam. Ardisia anceps, *Dr. Wall.* (C)

Argemone, Mexican, or prickly فرنگي داتورا furungce datoora, بهر بهاند bhurbhand, شيال كانتا sheeal kanta. Argemone Mexicana. (H). The bitter-juice, dropped into the eye, is considered, by natives, a valuable remedy in ophthalmia; and the oil is used by Mahomedan doctors for head aches, caused by exposure to the sun.

Arnotta, heart-leaved, لتكن lutkun. Bixa orellana, (T). yielding the dye called arnotta.

Arrowroot, East Indian, كواكا نشسته kooaka nushasteh, تكهر tukhur. Curcuma angustifolia. (H) This is the Travancore arrow root, but is seldom of good color, which has caused a prejudice against the Indian article even when of the true kind: the starch from this is also much weaker than that of the true plant.

Arrow root, true, اروروت *u*roo root, (cor) چیت الو jeet aloo. Marantæ arundinacea, (H). This has been imported, and found to thrive well in Bengal; the first plants were introduced by the late Mr. Leycester, and a few were more recently brought out by the Earl of Auckland.

Artemisia, elegant, ابطنا abu*t*na R. Artemisia elegans, *Rox.* (H)

Artichoke, garden, حرشف *h*urshuf, کنگر kungur, ارتچک artuchuk, (cor) Cynara Scolymus. (H)

Artichoke, Jerusalem, خورپرست خانالایک khoor purust khanalaék, Helianthus tuberosus. (Tu)

Arum, Egyptian, اروي arooee, گھویان ghooeean, کچو kuchoo, کچالو kuchaloo. Arum colocasia. (Tu) The tuber is eaten.

Arum, bell-shaped, آلو aloo, اول *u*ool, سورن soorun, Arum campanulatum. (Tu)

Arum, arched, بیس کچو bees kuchoo, بیربکي beerbukee. Arum fomicatum, *Rox.* (Tu)

Asarabacca, common, اسارون *u*saroon, Asarum Europæum. (H). The roots are purgative, emetic, and diuretic; but the plant is by no means common, and chiefly found in the Dukhun. Loudon would derive its name from α a primitive, and σειρα, a bandage, but it is more probably obtained from its Syrian name "*u*saroon."

. Ash, floribund, لاک کري lakkuree, وشيج oosheej. Fraxinus floribunda, *Dr. Wall.* (T)

Asparagus, branching, سادابوري sada booree, R, ستمولي sutmoolee, R. Asparagus racemosa. (H)

Asparagus, common, يراميع eeramee*a*, ناکدون nakdoon, مارگيه margee'eh, اسفراج isfuraj مارچوبا marchooba, هليون huleeoon. Asparagus officinalis. (H)

Asparagus, linear-leaved, سفيد موسلي sufé̂d moosly, Asparagus sarmentosus. (Tw)

Asphodel, club-seeded, بروق buroo*k*, خنشي khunshee. Asphodelus clavatus. (H)

Assafœtida plant, درخت هنگ durukht-u-hung, کاشم kashum, درخت انگو زه durukht angoo*z*eh, انجدان anjudan, سکبينج sukbhenuj. Ferula Asafœtida *Pro. Lind,* (H) The fœtid alliaceous gum resin obtained from the four years' old roots is the assafœtida of the druggists. This is the most genuine plant, but Dr. Royle mentions others as producing the article found in the Bazars in this country as from F. persica, and F. hoo*s*hee. It is much used by natives.

Avicennia, downy leaved, بوعلي سينا boo*a*lee seena, بوعلي boo *a*lee, بينا beena, R. Avicennia tomentosa. (T) The bark is used at Rio Janeiro for tanning.

Balm, common, مکه سبزه mukeh sub*z*eh, بقلة الفرستم bu*k*leh ulfurustum, بادرنج بويه badrunj booee'eh, بادرنک bad*r*unk. Melissa officinalis, (Cr.) was brought to

India from Arabia, and is only used as a tea, or diluent in fevers.

Balm of Gilead tree, درخت روغن بلسان durukht u-roogun bulsan, درخت اقويل اسمون رومي durukht akooél asmoon roomee, بلسان bulsan. Protium giliadense, *Pro. Lind.* Amyris gileadensis, *Rox.* (T) The resinous gum, called also *Balm of Mecca*, is reckoned, by all eastern people, a perfect panacea.

Balsam, گل مهندي gul muhndee, دوپاتي doopatee, R. Impatiens balsamina. (H)

Bamboo, common, بانس bans, بنبو bumboo, قصب kussb. Bambusa arundinacea, (P) a valuable medicine, according to the Hindoos, called طبا شير tubasheer, is found in the female plant. Roxburgh mentions several varieties.

Banyan, see Indian fig.

Banana, کيلا kéla, موچا mocha, موز moosa. Musa sapientum, (T) in India commonly called the Plantain.

Barringtonia, angular, ابج abju. Barringtonia acutangula, *Rox.* (T)

Barleria, long leaved, تال مکهانا tal muk'hana, گوک شورا gook shoora, گوکهرو gookhuroo. Barleria longifolia, or Ruellia longifolia of *Rox.* (H)

Barleria; thorny, کانتا جاتي kanta jatee, R. Barleria prionites. (US)

Barley, native, جو juoo, شعير sh*a*eer سلت sult, كشك kushuk, يو eeoo, چبه jubeh, R. Hordeum hexastichon, (G) Is mentioned by *Rox.* as the species cultivated in India, but this bears a greater affinity to H. Zeocriton.

Basil, ciliated, ببي bubee, ببوي bubooee, نازبو nazboo, حباك *h*ubak, ريحان re*h*an. Ocymum pilosum. (US) The seeds steeped in water are used medicinally.

Basil, purple stalked, تلسي tulsee, كالي تلسي kalee tulsee. Ocymum sanctum, (US) Held sacred by the Brahmuns to the god Vishnoo.

Basil, sweet, ريحان ree*h*an, بو رنك كالا تلسي boorunk kala tbolsee, دبان شاب dubanshab, شاهسفرم shahusfurum, حوك *h*ook, بالنگو balungoo. Ocymum basilicum. (H) The seeds are considered cooling, and the juice of the leaves is squeezed into the ear in ear-ache.

Basil, white, or Indian Tea, سفيد تلسي sufêd tulsee, بدروگي ابيز budroogee Abeez. Ocymum album, *Will.* supposed to be the same as O. suave, *Will.* (H) The juice of the leaves used as a stomachic, and for catarrh in infants.

Basil, hairy, نازبوي na*z*booee. Ocymum pilosum, *Rox.* (H) Very aromatic, and a favourite medicine after parturition of Hindoo women.

Bassia, broad leaved, مهوا muhooa. Bassia Latifolia. (T)

Bassia, long leaved, مهي muhee, مادوكا madooka. Bassia longifolia, (T) The oil expressed from the seed forms the principal ingredient in country soap, the milk of the fruit, the bark, and the boiled leaves are used in rheumatic affections.

Batatas, panicled, بهومي كو مره bhoomee koomree. Batatas paniculata, *Pro. Lind.* Convolvulus paniculatus, *Linn.* Ipomœa paniculata, *Bot. Reg.* (Tu.) The large tuberous root is cathartic.

Bead tree, evergreen, بكاين bukaeen, بكارجا bukarja, بان ban. Melia sempervirens. (T)

Bead tree, common, see Margosa tree.

Bean, Assam, كالي سيم kalee seem. Stizolobium altissimum. (C)

Bean, dwarf kidney, باقلا ba*k*la, زن *z*un, نخبوع nu*h*boo*a*, دسمري dusmuree, دجر dujur, حنبل hu*m*bul. Phaseolus vulgaris. (C)

Bean, pointed kidney, بن بربتي bun burbutee. Phaseolus rostratus. *Dr. Wall.* (Tw)

Bean, garden, باقلا ba*k*la, بقلت bu*k*lut. Vicia faba. (H)

Bean, three lobed kidney, كلاي kulaee. Phaseolus trilobus. (Tr)

Beet, common, چچندا chuchunda, سلک sulk چقندر chukundur, پاژو pazhoo, غرمچ gurmuj. Beta vulgaris. (H)

Beet, Bengal, پالک palúk. Beta Bengalensis, *Rox.* (H) One of the greens, or sägs of the natives.

Benzoin tree, بان ban, لوبان looban, لبان luban, عود لو باني aod loobanee, عود aooud. Styrax benzoin. (S) The resin is a stimulant particularly affecting the lungs.

Berberry, holly leaved, انبر بارس amburbarus, موبرج moobruj. Berberis ilicifolia, B: Asiatica of *Rox.* (S) Native of Nepal.

Berberry, Nepal, چیترا cheetra, انبرباري amburbaree, ارغیس aargees. Berberis aristata. (T) The extract of the root (رصوت russôt,) is used in Indian medicine, especially in ophthalmia, which Dr. Royle supposes to be the λυκιον of Dioscorides.

Bergera, Kœnig's, کریپاک kureepak, برسنگا bursunga, R. Bergera Kœnigii, *Rox.* (T) The Hindoos consider the roots as stimulant, and the leaf as stomachic.

Bergia, Ammanioidic, دولهچري dooleh churee, R. Bergia Ammanioides. (A)

Betel nut, tree, سپاري suparee, سپیاري supeearee, فوفل fooful, کرامکا kuramuka, گواکه gooakeh. Areca catechu. (P)

Betelnut, slender, رام گوا ramgooa, R. Areca gracilis, *Rox.* (P)

Betle pepper, پان pan, تانبول tanbool, برگ تامبول burg tambool, ناگبيل nagbél. Piper betle. (Tr.)

Bindweed, inv lucrated, جرد کلمي jurud kulmee Convolvolus bicolor. (Tw.)

Bindweed, creeping, کلمي ساگ kulmee säg, Convolvolus repens, or reptans, (Cr.) The leaves are used as greens, the root being said, by some authors, to be purgative.

Bindweed, goat's foot, چهاگل خوري ch'hagul khoorec, R. دو پاتي لتا dôpatee luta, R. Convolvolus pescapræ, *Will.* (Cr.) Growing on sands, which it serves to bind.

Birch, Indian, اتوسا atoosa, بهوجپتر bhoojputur, غوش goosh, غوشه goosheh. Betula bhojpatra, *Dr. Wall.* (T)

Birch, tapering, وتيس ootees, بهوج bhooj. Betula accuminata, *Dr. Wall.* (T)

Birthwort, Indian, اسري ويل isree ooueel, اسارمل isarmul, اسپرمول ispurmool. Aristolochia Indica, (C) The bitter root is said by Hindoos to possess emmenagogue, and antarthritic virtues.

Birthwort, pouched, متيا چيتا muteea cheeta. Aristolochia saccata, *Dr. Wall.* (C)

Birthwort, long rooted, زراوند *z*uraoound. Aristolachia longa, (Tr:) Used as a slightly stimulating tonic.

Blackwood tree, سست سال sut sal. Dalbergia latifolia. (T)

Blackberry, common, ترمش turmush, خار khar, قژيل *k*uzheel, ورگار oorgar, تلي tulee. Rubus vulgaris. (S)

Blackberry, Himalaya, گوري پهل gooreephul, (R.) Rubus gowryphul, *Rox.* (S)

Borage, Indian. چهوتا کلپا ch'hôta kulpa. Borago Indica, *Rox.* (H)

Bolete, اغاريقون a*g*aree*k*oon. Boletus igniarius *Rox.* A fungus growing on the oak, and celebrated as a styptic.

Bœobotrys, Indian. مول mool. Bœobotrys Indica. (S)

Brake, woolly, پرسياوشان purseeaooshan, کلکاجامپ kulkajamp. Pteris lumilata of Carey's catalogue, a species of fern, or perhaps Maiden hair, (Adiantum,) having astringent qualities, recommending it for dressing leather, and being of use as a vermifuge.

Bramble, hill, کلي انچو k*u*llee anchoo, جهانکر jhankur. Rubus lasiocarpus, *Dr. Ro.* (S)

Bramble, round leaved, زرد انچو *z*urud anchoo. Rubus rotundifolius. (S)

Brasiletto, narrow leaved, بقم bu*k*um, پتنگه putungeh. Cæsalpinia sappan. (T)

Bread fruit, Bengal, برهل burhul, لكوچا lukoocha. Artocarpus Lakoocha, *Rox.* (T) The fruit is eaten by natives in curries,

Brinjal, see Egg plant,

Broom, Portugal, رتم rutum, علقي *alk*ee. Genista Lusitanica. (S)

Bryony, great flowered, بنب bu*m*b, كندوري kundooree. Bryonia grandis, Momordica monodelpha of *Rox.* (C)

Box tree, شمشاد shumshad. Buxus sempervirens, (S) Is found in Western India, and Persia.

Bryony, air living, راكس گده rakus gudeh, لوفا loofa, ازنل فيل azunul feel. Bryonia epigæa, (Tw.) The root is used in making a liniment for chronic rheumatism. It was once supposed to be the famous Colombo root.

Bryony, bristly, فاشرا fashura, اگمكي agumukee. Bryonia scabrella. (C)

Bryony, globe fruited, موس‌مسه moosmuseh. Bryonia Scabra, (Tw.) The tender shoots, and leaves after being roasted, are aperient.

Butea, downy branched, پراس puras, دهاكها dhakha, پلاس pulas. Butea frondosa, (T) On which the lac insects are often found; the seeds are used by natives medicinally, and the gum gives a yellow dye.

Buckbean, Indian, كمودني kumoodunee, براچولاي bura choolaee. Menyanthes Indica, *Will.* (A)

Buckbean, tufted, چولي choolee. Menyanthes cristata, *Rox.* (A)

Buchanania, broad leaved, پيار peear, پيال peeal. Buchanania latifolia, (T) The timber is useful, and the fruit is sometimes eaten by natives as a substitute for almonds.

Buglos, common, لسان الثور lusan-ul-soor, شنجار shunjar, ديمهاج deemhaj, كاوزبان kaoozuban. Anchusa officinalis. (H)

Buddlea, Indian, نيمدا neemda. Buddlea neemda. (S)

Bugle, opposite leaved, گوبرا goobra, R. Ajuga disticha, *Rox.* (H)

Bullock's heart, لونا lôna ata. Annona reticulata, (T) see also Custard apple.

Bullrush, اسل asul, استوم astoom, بردي burdee, دخ dukh, ديس dees, لوخ lookh, نمج numj, سوم soom, همار humar, بجرا bujra. Penicillaria spicata, Panicum spicatum of *Rox.* (G)

Cabbage, a, كرم كلا kurum kula, كلا kula, كرنب kurnub, كلم kulum, كوبي kôbee, كرم كا ساگ kurum ka sag. Brassica oleracea. (H)

Cabbage tree, see Oleander leaved Cacalia.

Cacalia, oleander leaved, or Cabbage tree. لسان الثور lusan *ul*soor, گوزبان goo*z*uban. Cacalia kleinia. (US)

Cacalia, sow-thistle leaved, سفيد گوبهي sufēd goo-b'hee. Cacalia sonchifolia. (H)

Cactus, Indian, ناگ فنا nagfuna, جپل سيند jupul-seend. Cactus Indicus, *Rox.* (US) The inferior kind of cochineal insect feeds well on this plant.

Cajepute tree, كاياپوتي kaeeapootee, كايوپوته kaeeoo-pooteh. Melaleuca Cajuputi, Prof. Lind. M. Leuca-dedron as was formerly supposed. (T) Yields the essential oil so useful in rheumatism, &c.

Caladium, water-lily leaved, اسوي Asooee, اروي arooee, سركچو sur kuchoo. Caladium nymphæi-folium Arum nymphæi-folium *Rox.* (H) This plant appears to have been mistaken by some for C. esculentum; all parts are eaten by natives.

Calla, poisonous, بيش كچو beesh kuchoo. Calla virosa, *Rox.* (H)

Callicarpe, hoary, متره mutureh, R. مترنجه mu-trunjeh, R. Callicarpa incana, *Rox.* (S)

Callicarpe, lance shaped, كوامورا kooamoora. Calli-carpa lanceolaria, *Rox.* (S)

Callicarpe, large leaved, بسترا bustura. Callicarpa, macrophylla, (S)

Calophyllum, sweet scented, سلطاني چمپا sul*t*anee-chumpa, R. سرپن surpun. Calophyllum Inophyllum, (T)

The seeds yield an oil; and a resin is obtained from the root, supposed to be the same as the Tacamahca of the Isle of Bourbon.

Calotropis, curled flowered, ارک aruk, عشر *a*shur, آک ak, اکندا akunda, مدار mudar. Calotropis gigantea, Asclepias gigantea, *Linn.* (H) The juice, root, and bark are used in elephantiasis, leprosy, and convulsions, and the first is a common cure for ringworm.

Caltrops, downy, گوکهرو gook'huroo. Tribulus lanuginosus, *Will.* (H)

Caltrops, small, or Turkey blossom of Jamaica, گوگرو googuroo, خسک khusuk, بستیتاج رومي busteetaj roomee, سودمسترا soodumstura. Tribulus terrestris. (H) The leaves and root are said, by native practitioners, to have a diuretic property.

Calyptranthes, clove leaved, چهوتاجام ch'hotajam. Calyptranthes caryophyllifolia. (T)

Camphor tree, درخت کافور durukht-u-kafoor, کپور kupoor. Laurus camphora, Dryobalanops aromatica *Gært*, D. comphora of *Colebrooke*, Shorea comphorifera, *Rox.* or Camphora officinarum, (*N.* T.)

Cane, or rattan, بیت bét, بید béd. Calamus rotang, *Willd.* (C) It is a very troublesome jungle in lower Bengal, and to the Eastward.

Canscora, decussated, دنکوني dunkoonee, (R.) Canscora, Prof. Lind. or Pladera decussata, *Rox.* (H)

Canthium, narrow leaved, كوته ملي kôteh mulee. Canthium angustifolium, *Rox.* (S)

Canthium, small flowered, كارا kara. Canthium parriflorum, *Rox.* Webera tetrandra of *Will.* (S)

Caper, common, كبر kubur, أصف assuf, كريل kureel. Capparis spinosa, (US) Does not grow in India, but appears well known. Roxburgh enumerates several species, particularly C. aphylla, but none with similar character to this.

Caper, prickly, كريل kureel, كبر kubur, اصف assuf, Capparis accuminata, *Rox.* (S)

Caper tree, three leaved, برن burun. Capparis trifoliata, *Rox.* (S)

Capsicum, or red pepper, مرچا murcha, or murucha, مرچاي murchaee. Capsicum frutescens. (H)

Carambola tree, كمركه kumruk'h كمرنگه kumrungeh. Averrhoa carambola. (T) Yielding a fruit of angular shape.

Cardomum, large, قاقلهٔ كبار *ka*kuleh kubar, هيل كلان heel kulan, بري الاچي buree *u*lachee. Amomum grana paradisi, (H) The seeds are aromatic, stimulant, and cordial.

Cardomum, Morung, مورنگ الاچي môrung *u*lachee. Amomum aromaticum. *Rox.* (H)

Cardomum, true, الاچي ilachee, شوشمير shooshmeer, ابل abul, قاقلهٔ صغار *ka*kuleh ssugar, قاپال اغا *k*apal

aga, هيل بوا heelbooa. Elettaria cardomum, PROF. LIND. Amomum repens, *Smith*. Alpinia cardamum *Ros*, and *Rox*. (H) The cardamum of commerce, carminative and stomachic.

Carey's tree, پيلو peeloo. Careya arborea. (T)

Carob tree, see St. John's bread.

Carrot, garden زردک *zurduk*, گاجر gajur, جزر juzur, شوندر shoondur, صوطل ssoo*t*ul, غرمج gurmuj. Daucus hortensis. (H)

Carrot, wild, شقاقل shu*k*a*k*ul. Dancus carota. (H)

Cashew nut, common, کاجو kajoo, هچلي بادام hujlee badam, R. Anacardium occidentale, (T)

Cassava tree, الوگاچه aloo gach'h. Janipha Manihot, PROF. LIND. Jatropha Manihot, *Lin*. (S) There are some varieties of this plant indigenous in this country, but producing less Tapioca than the Brazilian kind.

Cassia, blunt leaved, پنوار punooar. Cassia obtusifolia. (S)

Cassia, four leaved, تشميزخ tushmeezukh, چاکسو chaksoo. Cassia absus. (US) The powdered seeds are used in ophthalmia.

Cassia, broad leaved, ولايتي اغاتي ooulaeetee agatee, دادمردن dadmurdun. Cassia alata, (S) The juice of the leaves is a cure for ringworm.

Cassia, eared, ترور turoor. Cassia auricutala, Senna auricutala, *Rox*. (S) The powder of the dried seeds is

used by native doctors, as an external remedy (blown into the eye) in ophthalmia.

Cassia, oval leaved, چکوندا chukoonda, چکونر chukoonur, قلقل *k*ul*k*ul Cassia tora, Senna tora, *Rox.* (H) The leaves are used to adulterate the inferior kind of Senna obtained from C. obovata.

Cassia, purging, املتاس amultas, خیارشنبر kheear shu*m*bur, خیارچنبر kheear chu*m*bur. Cathartocarpus fistula, Cassia fistula, *Linn.* (S) The pulp of the long fruit is a valuable laxative, as also are the seeds; the roots are held to be a febrifuge; the pendant yellow flowers look at a distance like the Laburnum.

Cassia, round podded, کسوندي kusoondee. Cassia sophera, Senna sophora, *Rox.* (S)

Cassia tree, or Bastard cinnamon, سلیخه suleekheh, تج tuj, دارچیني darcheenee. Laurus cassia, Cinnamomum aromaticum, Prof. Lind. (T) The bark is a favorite medicine of native practitioners as a stomachic, and cordial; it is also often sold as real cinnamon, but is less fragrant, and more woody.

Castor oil tree, or Palma Christi, ارند arund, أند and رند rund, ریندي reendee. بید انجیر béd *u*njeer, خروع khuroo*a*. Ricinus communis. (S) The best grows about Bhaugulpore, and is red stemmed.

Casuarina, muricated, صنوبر ssunoobur. Casuarina

muricata. (T) Commonly called the fir, to which it bears resemblance.

Catechu tree, medicinal, درخت کتھ durukht-u-kut'h, خیرا kheera, خایري khaeeree. Acacia Catechu, (T) A good and safe astringent in dysentery, diarrhœa, &c.

Cauliflower, پھول کوبي p'hoolkôbee, القنبیط al*kum*-bee*t*. Brassica botrytis, or Florida. (H)

Cedar, East Indian bastard, تن tun, تون toon, لود lood, R. Cedrela toona. (T) The wood is similar in appearance to mahogany, but wants the close grain.

Cedar of Goa, سرو suroo. Cupressus Lusitanica. (T)

Celery, garden, کرفس kurufus, اجواین *u*jooa'en. Apium graveolens (H).

Celastrus, eatable, قات *k*at, celastrus edulis (C). The leaves are said to be of a stimulating nature.

Celsia, Coromandel, کاکروندا kakroonda. Celsia Coromandeliana, (H).

Centrostachys, water, هویت hooeet. Centrostachys aquaticus, *Dr. Wall.* Achyranthes aquatica, *Rox.* (H)

Ceratostema, variegated, جال موت jal-u-moot. Ceratostema variegata, Prof. Lind. (S)

Chamomile, بابونه babooneh, کیکواش keekooash, اقحوان a*kh*ooan, قراص *k*urass, احداق المرضي *uh*du*k*-almur*zz*ee. Anthemis nobilis. (H) A weak infusion is considered tonic and carminative, but if strong, becomes emetic.

Chara, forked, کاست kast, جالج jalj, جهانج jhanj, (R.) Chara furcata, *Rox.* (A)

Chaste tree, quadrangular, اندرني andrunee, پنج انگشت punj angusht, نيسندي nesundee, شنبالي shu*m*-balee, فنجنگشت funj ungusht. Vitex negunda. (S) The leaves are di..cutient, and are used in the warm bath for women after delivery.

Chaste tree, three leaved, پاني كي شنبالي panee-kee-shu*m*balee, اثل كيابي usul keeabee, نسندها nusundha, سدواري sudooaree, پنجنگشت punj ungusht. Vitex trifolia, (S) The leaves are a powerful discutient, and used by native practitioners, for enlarged spleen. The fruit is acrid, and called فيلفيل بره feelfeelbureh, or wild pepper.

Chaulmoogra, scented, چلموگرا chulmoogra, R. Chaulmoogra odorata, Prof. Lind. (T).

Cherry, Bird, or wild, پادم padum, گلنار gulnar وشنه ooshneh. Prunus padus. (T)

Cherry, common, شاه الو shah aloo, شاه دانه shah daneh, كيراس keeras. Prunus cerasus. (T)

Cherry, Nepal, ارو aroo, پادم padum. Cerasus accuminata, *Dr. Wall.* (T)

Chesnut, Indian, بلوط buloo*t*, نيكاري nékaree, قسطل *k*us*t*ul, بادام گوتي badamgootee. Castanea Indica, *Rox.* (T)

Chick pea, common, بوت boot, رهلا ruhla, چنا chuna, بونت boont, نخود nukhood. Cicer arietinum, (C) The common food given to cattle, called gram, and called پترا putra, when unripe.

China root plant, or Chinese yew, درخت چبچيني durukht chubcheenee, خشبصيني khushub sseenee. Smilax China, (C) Recommended as a substitute for sarsaparilla, and yielding the "China root" of the shops.

Chirayta, قصب الزريره kussub alzureereh, چرايته churaeeteh, كراته تكته kurateh tukteh. Agathotes chirayta, Prof. Lind. Gentiana chirata, *Rox.* (H) An excellent tonic bitter, of febrifugal properties, in high estimation among European practitioners in India; the plant is indigenous in the mountains north, and west of the Ganges, and in the Nepal country.

Chironia, centaury-like, گرمه gurmeh. Chironia centauroides, *Rox.* (US)

Chironia, pleasant flavored, پيال peeal, چيرونجي cheeroonjee. Chironia sapida, *Rox.* (US).

Chive, Indian, بهانگ گندنا bhang-u-gunduna. Allium tuberosum, *Rox.* (Tu)

Chrysanthemum, Indian, گلچيني gulcheenee, گل داودي guldaooudee, داودي daoodee. Chrysanthemum indicum. (S)

Cicca, long leaved, هرپهاريوري hurpuhareeoouree, Cicca disticha, Phyllanthus longifolius, *Jac.* apud *Rox.* Averrhoa acida, *Linn.* (T) The fruit is used in various ways.

Cinnamon, bastard, see Cassia tree.

Cinnamon-tree, real, قلمي دارچيني *k*ulmee darcheenee, دارچيني darcheenee. Laurus cinnamomum, (T) The under bark is the "cinnamon" of commerce.

Clerodendum, long flowered, بهانت b'hant. Clerodendum infortunatum, Volkameria infortunata, *Rox.* (S)

Cissus, elongated, دهيمنا dheemna, R. Cissus elongata, *Rox.* (C.)

Cissus, lobed, گواليا gooualeea, R. Cissus pedata, *Linn.* (C.)

Cissus, square stalked, هارجورا harjoora, نلر nulur, هار har. Cissus quadrangularis. (C) The stem, and stalks are eaten in curries.

Cissus, vine leaved, گوالالتا gooala luta. Cissus vitiginea, (C)

Citron, ترنج turunj, بيساكهي bésak'hee, چكوترہ chukootureh, كرنا kurna, گالگل galgul, ليمون leemoon. طورنج *t*ôrunj, اترج *u*truj, مارسيسقا marsees*k*a, اطروغا *u*trooga. Citrus medica. (S) Roxburgh mentions four varieties in the Botanic Garden of Calcutta.

Clearing nut, see Nut.

Cleome, five leaved, هل‌هل hulhul, كناله kunaleh, كرايلا kuraeela. Cleome pentaphylla. (H) The seeds are administered, in decoction, in typhus fever, and the leaves are eaten as a vegetable.

Cleome, viscid, هرهر hurhur, چوري‌اجواين choo-ree ajooaeen. Cleome viscosa. (H) The seeds used in curries.

Clerodendrum, smooth, بن‌جماعت bunjumaat. Clerodendrum inerme. (S)

Clerodendrum, spear leaved, هاتي‌كان hatee kan, R. Clerodendrum hastata, Siphonenthus hastata, *Rox.* (S)

Clerodendrum, whorl leaved, بامن هتي bamunhutee. Clerodendrum Siphonanthus, Siphonanthus Indica, *Rox.* (S)

Clitoria, wing leaved, اپراجتا aprajuta, كويل koueel, كواتهينتهي kooat'heent'hee, كالي‌زر kalee zur. Clitoria Ternatea, (Tw) Dr. Roxburgh says the root is not inferior to jalap as a cathartic, and the powdered seed is purgative. Prof. Lindley states the root to be emetic. There are two varieties, the blue and the white blossomed.

Clove tree, درخت لونگ durukht-u-löng, ميخك meekhuk, قرنفل kurumful. Caryophyllus aromaticus, (T) The unexpanded buds are the clove of commerce.

Clover, common, طرفيل *t*urfeel, اسپست aspust, اسفت asfut, دمچه dumcheh, نسترن nusturun, کرکمان kurkuman, قت *k*ut, کميزه kumeezeh. Trifolium pratense. (H)

Clubrush, articulated, پتپتي چيچکا putputeechéchka, R. Scirpus articulatus, *Linn.* (G)

Clubrush, barbed seeded, کسوري kusooree. Scirpus kysoor, *Rox.* (Tu)

Clubrush, erect, مورموري moormooree, R. Scirpus schœnoïdes, *Kön.* (G)

Clubrush, glomerate, برانربشي bura nurbushee. R. Scirpus glomeratus, *Linn.* (G)

Clubrush, tall, براجواني bura juooanee, R. Scirpus tetragonus, *Rox.* (G)

Clubrush, tufted, گوري gooree. Scirpus squarrosus, *Linn.* (G)

Clubrush, two spiked, کسوري ملنگه kusooree mulungeh, R. Scirpus bispicatus, *Kön.* (G)

Cnestis monodelphores سوکوا توتا sookooa tôta. Cnestis monodelpha, (S).

Cock's-comb, common, تاج خروس taj-u-khuroos جت jut, جتا *j*uta, لال مرغا lal murga. Celosia cristata. (H)

Cockscomb, silvery spiked, سيت مرغا sooét murga. Celosia argentea. (H)

Cocoanut tree, نارجيل narjeel, ناريل nareeul, نارجيلي narjeelee, نارجبل narjubul. Cocos nucifera. (P)

Coffee, four stamened, چيلماري cheelmaree. Coffea tetrandra, *Rox.* (S)

Coffee tree, true, بوند boond, بن bun, كوا kuooa, قهوه *k*uhooeh. Coffea Arabica. (T) Roxburgh mentions a wild variety, which he calls Coffea Bengalensis.

Columnea, balsamic, كرپور kurpoor, R. Columnea balsamica, *Rox.* (Cr)

Combretum, round leaved, كولتا kooluta. Combretum rotundifolium. (C)

Commelina, Bengal, كانشيرا kanshera, R. كانوراقا kanoora*k*a, R. Commelina Bengalensis, (Tr)

Commelina, common, جوتا كنشيرا joota kunsheera, R. (Tr :) Commelina communis.

Commelina, naked flowered, كاندولي kandoolee, R. Commelina nudiflora, *Linn.* (Tr)

Commelina, scape flowering, كورلي koorulee, R. Commelina scapiflora, *Rox.* (H)

Commelina, willow leaved, لانكلي lankulee, R. پاني كانشير panee kansheera, R. Commelina salicifolia, *Rox.* (Tr)

Convolvulus, creeping, كلمي kulmee. Convolvolus reptans. (Tr) The leaves form one of the numerous greens, or *sag*, eaten by natives.

Coral tree, Indian, ماندار mandar, R. Erythrina Indica. (T)

Coral tree, oval leaved, هر یا کیکر huréakeekur. Erythrina ovalifera, *Rox.* (T).

Corchorus, bristly leaved, نرچا nurcha, پات pat. Corchorus olitorius. (H) The leaves used as greens or *säg*.

Corchorus, heart leaved, نرچا nurcha. Corchorus capsularis. (H)

Cordia, broad leaved, برا لسورا bura lusoora. Cordia latifolia, *Rox.* (T) This tree most probably produces the larger kind of Sebesten plumbs, described by Mr. H. Colebrooke, and which are not known in our Materia Medica, though used by natives.

Cordia, smooth leaved, بهوآر buhooar, لبیرا lubeera, لبخ lubukh, لسورا lusoora. Cordia myxa. (T) The fruit is the Sebesten of the European Materia Medica, and the bark is said, by Dr. Royle, to be a mild tonic.

Cordia, taper leaved, رامتہ ramuteh. Cordia acuminata, *Dr. Wall.* (T)

Coriander, کشنیز kushneez, نمشک numshuk شنیز shuneez. Coriandrum sativum. (H) The seed is دھنیا d'huneea, and used as a culinary spice.

Coriaria, Nepal, بهوجنسي b'hoojunsee. Cariaria Nepalensis, *Dr. Wall.* (S)

Cork tree, اغار agar, درخت منطر durukht-u-muntur. Quercus suber. (T)

Corinda, jasmine flowered, كروندا kuroonda, Carissa carandas, (T) yielding a pleasant subacid fruit.

Corinthian grapes, درخت زبيب durukht-u-*z*ubeeb, بدسي زبيب budusee *z*ubeeb. Vitis vinifera, *var: Black Corinth or Zante.* (C) Produces the "dried currants" of commerce.

Cornel, or dogwood tree, غيزوران *gee*zooran, قرانيا *k*uraneea, سرخک surkhuk, زغال *z*ugal. Cornus mascula. (T) The fruit was formerly eaten, but is now in disuse.

Cowitch, or Cowage, كيواچ keeooach, كانچكويلكيبينغ kanch-kooeel-kee-beeng, كيوانچ keeooanch, كتول kutool, كوانچه kooancheh. Stizolobium pruriens, since called Mucuna pruriens, *D. C. apud,* Prof. Lind. Dolichus pruriens, of *Linn.* (Tw) The hairs are a mechanical anthelmintic, and a strong infusion of the root is given by native doctors in cholera.

Costus, Arabian, قسط *k*us*t* قشطم *k*ush*t*um, قيو *k*eeoo. Costus Arabicus. (H) An infusion of the root is considered, by native practitioners, as a stomachic and tonic, and is given in typhus fever.

Costus, beautiful, كت kut, كيو keeoo, قسط *k*us*t*. Costus speciosus. (H) Roxburgh says the dried root of this kind does not at all resemble the C. arabicus formerly used in medicine, but natives prepare a kind of preserve from it, that is considered wholesome.

Cotton tree, كپاس kupas, قطن *kutun*, قارپاسي *karpasee*, زعبل *zabul*. Gossypium herbaceum, (T) comprehends several varieties according to the place of growth, and soil.

Cress, Chinese, هليم huleem, هرف huruf. Arabis Chinensis, *Rott.* (H) A stomachic and stimulant, but producing abortion if imprudently given.

Cress, common, هالم halum, وندہ oondeh, رشاد rushad, چنسر chunsur, تره تيزک tureh téżuk. Lepidium sativum. (H)

Crinum, Cingalese, سکهدرسن suk'hdursun. Crinum Zeylanicum, *Rox.* (B)

Crocus, see Saffron plant.

Crotalaria, laburnum leaved, منا muna, R. Crotalaria laburnifolia. (H)

Crotalaria, silky, پيولي peeoolee R. جهنجهن j'hun-j'hun, R. Crotalaria sericea. (H)

Croton, plaited leaved, سنبالي sunbalee, خودي وکرا khoodeeokra. Croton plicatum, *Will.* (H)

Croton, purging, جمال گوتا jumalgoota, باتو batoo, دند dund. Croton tiglium. C. jamalgota, *Hamilton* in *Linn. Trans.* (S) The nuts have strong purgative powers, and were formerly taken to England under the name of "Molucca grains;" they are said to cure the bites of venomous animals, and the venereal.

Crow's beak, see Winged Clitoria.

Cubebs, كبابه kubabeh, كباب چيني kubab cheenee. Piper cubeba, *Linn.* (C) The ripe fruit is called the cubebs of the shops, but Dr. Blume considers that the fruit of this species is not sent to Europe; the cubebs of commerce being chiefly furnished by P. caninum, *Rumph.* P. cubeba of *Rox.* of which the fruit is smaller, and less pungent.

Cucumber, acute angled, تراي turaee, بن تراي bunturaee, جهينگا j'heenga, تري turee, توري tooree. Cucumis acutangulus, Luffa acutangula, *Rox.* (Tr). A good native vegetable, abundant in the rains.

Cucumber, bitter, اندراين *u*ndraeen, حنظل *h*unzzul, اندراوان indraooan, مخال mukhal, مره mureh, صاب ssab, كيستو keestoo, علقم *al*kum. Cucumis colocynthis, (Tr). The fruit contains the bitter resin known in medicine as colocynth or coloquintida, and although considered poisonous alone, in combination with other substances it is a commonly used cathartic.

Cucumber, common, خيار k'heear, كهيرا k'heera, ابخور abkhoor, وارنك ooarunk, بادرنجوي badrunjooee, گاويجك gaooeejuk, فقوس fu*k*oos. Cucumis sativus (Tr)

Cucumber, Madras, سيند seend, كچري kuchree. Cucumis Madraspatamus. (Tr)

Cucumber, momordic, پهوت p'hoot. Cucumis momordica, *Rox.* (Tr) The fruit is somewhat like a melon, and is commonly so called.

Cucumber, most useful, ککري kukree, واركار ooar-kar, كارجنك karjunk. كنولكتا kunoolkuta. Cucumis utilissimus, *Rox.* (Tr) If carefully gathered, the fruit will keep for a long time.

Cumin, black, سومراج soomraj. Vernonia anthelmintica, Serratula anthelmintica, *Rox.* (H) The fruit is said to be a vermifuge.

Cumin, common, زيرا zeera, كمون kumoon, سنوت sunoot. Cuminum cyminum (H) The seeds used as a grateful stomachic.

Curculigo, narrow leaved, سياه موسلي seeaeh mooslee, تال مولي tal moolee. Curculigo orchoides, (H) The root is supposed, by Hindoos, to be a purifier of the blood, and also tonic.

Custard apple, آت or آتا at, or ata, سيتاپهل seeta-p'hul شريفه shureefeh. Annona squamosa, and A. reticulata, (T) the former the Sweet sop, the latter the Bullock's heart.

Cymbidium, the drooping, آكاس نيم akasneem. Epidendum triste. Cymbidium tristis, *Rox.* (Pa) A kind of parasite usual on the neem tree.

Cymbidium, tessellated, بندا bunda, الگوچ algooch. Cymbidium tessellatum *Will.* Epidendum tessellatum, *Rox.* (Pa)

Cymbidium, variegated, باندا banda. Cymbidium tessaloides, *Rox.* (Pa) A beautiful parasite.

Cynanchum, green flowered, see—Vomiting swallow wort.

Cyperus, rush leaved, موتها moot'ha, ناگرموته nagur moot'he, موستا moosta. Cyperus juncifolius, *Rott.* or C. rotundus, *Rox.* (G) A decoction of the root is considered diuretic by Hindoos.

Cyperus, slender, ناگر موتها nagur moot'ha. Cyperus pertennis. *Rox.* (G)

Cypress, evergreen, سرو suroo, سهي suhee, ناژ nazh, سرشک surshuk, شنو shunoo, کنور kunoor, عرعار *ara*'ar, ازاد درخت azaddurukht. Cupressus sempervirens. (T)

Daffodil, خنثي khun*see*, بروق buroou*k*. Narcissus pseudo-narcissus, (B) The bulbs, and it is said the flowers also, are emetic.

Daisy, هزاردانه hu*z*ardaneh. Bellis perennis, (H)

Dalbergia, climbing, نوالتا nooa luta. Dalbergia scandens, *Rox.* (C)

Damson, or damascene, الو aloo, شام الو sham aloo, اجاس ijas, الوي بخارا alooee bukhara. Prunus instititia, *a variety of.* (T)

Damasonium, Indian, پارمي کل parmee kulu, پاني کلي panee kulee. Damasonium Indicum. (A)

Dandelion, رجل الغراب rujul ul*g*urab. Leontodon taraxacum. (H)

Daphne, mezereon, مازريون mazureeôn. Daphne Mezereum. (S) The bark is acrid, and used medicinally as a local irritant, and an application for the tooth ache.

Darnel, slender, تلخ دانه tulkhdaneh, جليف juleef, وغل oogul, ڈوک ſook, غفا gufa, زياون zeeaoon, دنقت dunkut. Lolium tenue, (G)

Date tree, wild, سيندهي درختي seend'hee durukhtee. کهجور k'hujoor. Phœnix sylvestris, *Rox.* (P) Common throughout Bengal, and yielding the juice called commonly *taree,* whence is manufactured a kind of sugar. Roxburgh says, twelve pints of juice are boiled down to one of gour, whence is extracted one-fourth of pure sugar, the rest being molasses.

Date palm, common, چهارا ch'huhara, درخت خرما durukht khurma, کهجور k'hujoor. Phœnix dactylifera. (P)

Date plum, smooth, تيندو teendoo, ابنوس abnoos. Diospyros ebenum, (T) A native of the mountains of Nepal, but the fruit is indifferent.

Date plum, polyandrous, گاب gab, تندوکا tundooka, سندکه sundukeh, پانيچي paneechee. Diospyrus embryopteris. D. glutinosa, *Kö.* Embryopteris glutinifera, *Linn.* (T) The viscid mucus of the fruit is used for paying boats, and rendering fishing nets more durable.

Day lily, copper coloured, گل نرگس gul nurgus. Hemerocallis fulva, (H)

Deeringia, berry-bearing, گولاموهري gôla mohuree, R. لتمن lutmun. Deeringia celosividos, (H).

Dentilla, creeping, بهومي پات bhoomee pat. Dentella repens, (US)

Dill, common, سوي چوکا sooee chooka, سوا sooa. Anethum graveolens, A. sowa, *Rox.* (H) The seeds considered stomachic, and in infusion given to lying-in-women by natives.

Dill, pamory, پان مهري pan muhuree, R. Anethum Panmori, *Rox.* (H)

Dillenia, large flowered, چلتا chulta. Dillenia speciosa, D. indica, *Linn.* (T) The fleshy leaflets of the calyx have an agreeable acid taste, and are used by natives as a fruit.

Dillenia, rough, چلتا chulta. Dillenia scabrella, *Dr. Wall.* (T)

Didymocarpus, aromatic, کمکما kumkuma. Didymocarpus aromaticus, *Dr. Wall.* (H) Produces an aromatic drug.

Dipterocarpus, terebinthina, درخت گرجن durukht-u-gurjun. Dipterocarpus turbinatus Pro. Lind. (T) Yielding wood oil.

Dodder, bent back, آکاس پون akas poun, درند durund, افتمون uftumoon. Cascuta reflexa (Pa).

Dodder, round headed, الگسي algusee. Cuscuta capitata, *Rox.* (Pa).

Dock, sharp, جول پالک jool paluk. Rumex acutus, (F)

Dock, bladder, چوکا پالک chooka paluk. Rumex vesicarius, (F).

Dog's tooth violet, جنگلي کاندا junglee kanda. Erythronium Indicum, (B)

Dolichos, small fruited, بورا boora, بربتي burbutee, فوک fook. Dolichos cutjang (C) Considered a good substitute for French bean.

Dolichos, Chinese, روانس rooans, لوبيا loobeea, لوبها loobha, پهاري بورا puharee boora. Dolichos Sinensis. (C) Produces what is called the Asparagus bean.

Dolichos, sabre podded, مکهن سيم mukhun seem, ابلم ablum. Dolichos gladiatus, (C)

Dolichos, black seeded, بن سيم bun seem, جياسيم jeea seem, گوردال سيم goordal seem, R. Dolichos lablab. (C)

Dolichos, two flowered, کرتهي kurt'hee, کلتهي kult'hee, فول fool. Dolichos biflorus, *Will.* (Tw)

Doodia, hare's foot, گولک چاکلي goluk chakulee, R. Doodia Lagopodiodes, *Rox.* (H)

Doodia, painted, سنکارجتا sunkar juta, R. Doodia picta, *Rox.* (A)

Dog'sbane, سگانگور sugangoor. Apocynum, (H) It is doubtful, however, whether any of this genus are to be found here; this native name more probably applies, therefore, to Ichnocarpus frutescens of PRO. LIND. the A. frutescens of *Linn.* sometimes used as a substitute for sarsaparilla, or possibly to Pæderia fœtida, the A. fœtidum of *Burm*, the root of which serves the Hindoos as an emetic.

Dorema, ammoniac, اشق ashu*k*. Dorema ammoniacum (H) The stem and fruit yield gum ammoniac, used as an expectorant and discutient.

Dragon's blood plant, دم الاخوين dum alakhooeen, ايدع رومي aeed*a* roomee خون سياوشان khoon seeaooshan. Calamus Draco. (H) The resin is erroneously considered astringent by native practitioners.

Dragon's, head, Indian, بالنگو balungoo. Dracocephalum Royleanum, Dr. Ro. (H)

Dragon plant, purple stalked, جنگلي كندي junglee kundee, كاننه كندي kanuneh kundee, نوشت noousht, اينانوشت aeena noousht, ارنبين arnubeen, رعلول ralool. Dracontium polyphyllum. (H) *Lindley* says the species is not found in India, but *Ainslie* and *Loudon* both name it as an Indian plant. The root is said to be antispasmodic, and a valuable remedy in asthma; it is used by natives in homorrhoids.

Eagle wood, see—Aloes wood.

Earthnut, American, مونگ پهلي moong p'hulee. Arachis hypogœa, (H)

Ebony, see—smooth Date plum.

Ebony tree, تيندو téndoo, ساج saj, اردج arduj. Diospyrus melanoxylon, PRO. LIND. (T) The wood is valuable, and the bark, mixed with pepper, is given for dysentery by native doctors.

Ebony tree, Indian, ابنوس *u*bnnoos. Diospyrus ebenaster, *Dr. Ro.* (T)

Echites, clove leaved, مالتي malutee. Echites carryophyllata, (Tw.)

Echites, long-leaved, هرکي hurkee, R. Echites macrophylla, *Rox.* (Tw)

Echites, shrubby, سيام‌لتا seeam-u-luta. Echites frutescens, *Rox.* (Tw)

Echites, two-stemmed, هابرمالي hapurmalee, R. Echites dichomata *Rox.* (Tw)

Eclipta, trailing, بهرنگراج b'hrungraj, بونگرا boongra, خشوريا khushooreea بهنگرا bhungra. Eclipta prostrata, (Tr) Used by native practitioners as an application to reduce elephantiasis.

Egg-plant, common, بن‌بهانتا bun b'hanta, بهانتا b'hanta, بيگن beegun, بادنجان badunjan, بهانگن bhangun. Solanum melongena, (H)

Egg-plant, cylindrical, كولي بيگن koolee bégun. Solanum longum, *Rox.* (H)

Ehretia, box leaved, پالهٔ paleh. Ehretia buxifolia *Willd.* (S) The succulent root, in decoction, is considered a purifier; and Mahomedans esteem it an antidote to vegetable poison.

Ehretia, umbelled, كنكا kunuka. Ehretia umbellulata *Dr. Wall.* (T) Dr. Wallich says, he is, from not having seen the fruit, unable to decide the true genus of this tree, which is either an Ehretia, or a Beurreria.

Elder, common, اقتي u*k*tee, خمان khuman. Sambucus nigra, (T)

Elephant, or wood apple, كيت keet, كويت kooét, كيت بيل kétbél, كتهبيل kut'hbél, بهين كوبت buheen koobutu. Feronia elephantum. (T) The young leaves have a perfume like anise, and are considered by native practitioners as stomachic, and carminative.

Elecampane, راسن rasun, قنس *k*unus, النيون alnee oon, جناح juna*h*. Iunla helenium. (H)

Eleusine; Egyptian, مكراجالي mukra jalee, R. Eleusine Egyqtica, *Rox.* (G)

Eleusine, Indian, مال انكري mal ankuree, R. Eleusine Indicâ, (G)

Eleusine, thick spiked, مروا mûrooa, معاد m*a*ad- Eleusine coracana, (G)

Eleusine, upright, راگي ragee, منروي munrooee. Eleusine stricta, *Rox.* (G) A very prolific grain.

Elm, ناغ nag, سيخدار seekhdar, نارون naroon. Ulnus lancifolia, virgata, and integrifolia. (T) Are all mentioned by *Roxburgh* as inhabitants of the East, and the Telinga name of the last species is *Nalee.*

Embelia, currant fruited, باي‌برنگ baee burung, بابيرنگ babérung, R. Embelia ribes, Pro. Lind. (C) The berries have a slight pungency, and are used to adulterate black pepper.

Endive, common, كاسني kasnee, كرو kuroo, هندبا hundba. Cichorium endivia, (H)

Elæocarpus lance-leaved, سفيدپاي suféd paee. Elæocarpus, lanceofolius, *Rox.* (T)

Engelhardtia, Roxburgh's, بولس bôlus, R. سيلاپوما seelapôma. Engelhardtia Roxburghiana, *Dr. Wall.* (T)

Enhydra, creeping, هنگتشا hungtsha, R. Meyera repens, now Enhydra repens, Prof. Lind. Hingtsha repens, *Rox.* (A)

Epidendron, پرگاچه purgach'h, باندا banda. Epidendum, or perhaps cymbidium, two genera of parasites.

Epipactis, babiana-leaved, چتياشوقر chuteea shoo-*k*ur, R. Epipactis babianafolia, *Rox.* (H)

Eranthemum, nervose, كالاجاتي kala jatee, گولشام goolusham. Eranthemum pulchellum, (US)

Eugenia, bractiate, هجلی مینهدي hujlee ménhdee. Eugenia bracteata, *Rox.* (S)

Eugenia, narrow leaved, جامن jamun, جامون jamoon. Eugenia Jambolana, *Lam.* (T)

Eria, panicled, نواکوتي nôakôté. Eria paniculata. (Pa)

Eupatorium, spreading, ایاپناه aeeuapunah. Eupatorium repandum. (H)

Euryale, prickly, مکهانا muk'hana. Euryale ferox, (A)

Exacum, four celled, کوچري koochuree. Exacum tetragonum, *Rox.* (H)

Fagara, ash leaved, بدرنگا budrunga. Fagara piperita, (S)

Fennel, Eastern giant, فیشوق féshoo*k*, هنگ hung. Ferula orientalis, F. ammonifera, *Lém.* (H) Yielding a gum resin similar to amoniacum, occasionally prescribed by the Hakeems.

Fennel, sweet, سنف sunf, مایري maeeuree, بادیان badeean, رازیانج razeeanuj, شمار shumar, بسباس busbas, شمرت shumrut, شبت shubut, شود shood. Fæniculum Panmorium, *DC.* Anethum panmori, *Rox.* (H) The aromatic seeds are used by natives as a carminative, and stomachic.

Fennel-flower, Indian, کالاجیره kalajeere*h*, سیاهدانه seeaeh daneh, سونیز sooneez, مگریلا mugreela. Nigella

Indica, *Rox.* (H.) The seeds are carminative, and, mixed with oil, are used to cure eruptions of the skin.

Fenugreek, common, حلبه hulbeh, ميتهي meet'hee, شمليت shumleet, كارتنه kartuneh, جلجلان juljulan. Trigonella Fenum græcum. (Tr) Used as greens, or säg; the seeds are used by native practitioners in dysenteric complaints.

Fenugreek, horse shoe, پالک paluk. Trigonella comiculata, (Tr)

Fern, سرخس surkhus, سرخم surkhum, بسفايج busfaeej. Polypodiaceæ, the different species have no distinct native names.

Fig, caoutchouc, كاسمير kasmeer, R. Ficus elastica, (T) Producing India-rubber.

Fig, clustered, گلر gulur. Ficus racemosa, (T) The bark is used by native practitioners as an astringent, and the juice of the root as a tonic.

Fig common, انجير unjeer, تين teen. Ficus carica. (T)

Fig, downy, گولر goolur. Ficus goolereea, *Rox.* (S)

Fig, Indian, or Banyan tree, بر bur, بت but. Ficus Indica. (T) Grows to an immense size.

Fig, round headed, ادمبر adumbur. Ficus glomerata, (T) Large leaved, and shady.

Fig, sacred, پیپل peepul, اسواتھ usooateh. Ficus religiosa. (T)

Fig, veined leaved, پاکر pakur, پاکریا pakureea. Ficus venosa. (T)

Filbert, بندق bundu*k*, فندق fundu*k*. Corylus Avellana, *var* Alba, (S)

Fir tree, صنوبر ssunoobur, گیژ geezh. Casuarina muricata, (T)

Flacourtia, many spined, پنیالا paneeala, تالس پتري talus putree, ودارا ooudara. Flacourtia cataphracta. (S) Gives an astringent fruit something like a plum.

Flag, sweet, بچ buch, قصب بوا *k*ussub booa, اگر *u*gur, ني nee, سواره sooareh, وج oouj. Acorus calamus. (A) The root stock contains a bitter aromatic principle, and is a favorite medicine with Indian practitioners in indigestion, &c.

Flagellaria, Indian, هارچاره harchareh, بن چندر bunchundur. Flagellaria Indica, (S)

Flax, common, اتسي atusee, تیسي teesee, مسینا museena, خنوف khunoof, اتیس atees. Linum usitatissimum. (H) Hitherto only cultivated in India, for the oil seed, but now considered worthy of attention as a fibre.

Flax, three styled, گل اشرفي gul ashrufee. Linum trigynum. (S)

Fleabane, torn, بکچي bukchee. Conyza lacera, *Rox.* (S)

Fleawort, or Plantain, اسپغول ispugool, سپندان تلخ supundan-u-tulkh, بزر قطونا buzur *kutoona.* Plantago Ispaghula, *Rox.* (H) The seeds make an emollient mucilaginous drink.

Flower-fence, Barbadoes, گل طره gul *t*ureh, کرش چرن kurush churun. Poinciana pulcherrima. (S) The infusion of the leaves is a powerful emmenagogue so as even to cause abortion; they are also purgative. The wood makes the best charcoal.

Fluggea, white, سفید محمد suféd mu*h*umud. Fluggea leucopyrus, (S) The root, slightly astringent, is eaten by the poor.

Frankincense tree, لبان luban, بستج bustuj, کندر kundur. Boswellia thurifera, *Cole.* (T) The resin used as incense, and in some diseases by native practitioners; it is the Λιβανος of Dioscorides.

Fringe tree, axil flowering, چنالتا chunaluta. Chionanthus axillaris, (S)

Fumitory, common, شاهتره shahtureh, بقلة الملک bukleht *u*lmuluk, پتپپره putpupreh. Fumaria officinalis. (H) Native practitioners consider it diuretic, and it is slightly aperient, but its use in cutaneous diseases, and obstructions of the liver, has been discontinued by Europeans.

Fumitory, small flowered, شاہترج shahturuj. Fumaria parviflora, (H) Used with black pepper in ague, Dr. Royle considers it the Indian plant, F. Vaillantii. It is the καπνος of the Greeks.

Furze, dwarf, رتم rutum. Ulex nanus, (S)

Galbanum, common, قنہ *k*uneh, نارفیل narfeel. Galbanum officinale, (S) Thegum has the properties of assafœtida, but is less powerful; the drug is called بیرزد beerzud, and بریجہ bureejeh. *Lindley* in his Flora Medica says, " It would appear that the opinion of this drug being furnished by Bubon Galbanum, *Lin.* or Ferula Ferulago is unfounded."

Galedupa, Indian, کرنج kurunj, کرنجوا kurunjooa. Galedupa Indica, *Rox.* or Robinia mitis, *Linn.* (T)

Galangale, round rooted, بھون چنپا b'hoon chu*m*pa, بھواچنپا b'hooua chu*m*pa. Kæmpferia rotunda. (H) This has been erroneously supposed to yield the Zedoaries of the druggists, see Broad-leaved turmeric and Zedoary.

Galangale, narrow leaved, کنجان بورا kunjanboora. Kæmpferia angustifolia. (H) The root is used as a cattle medicine.

Galangal, the greater, خولنجان khoolunjan, خسرودارو khusroodaroo, کلیجن kuleejun. Alpinia Galangala. (H) The roots are the *Galanga major* of the drug-

gists, and much used by native practitioners for cure of dyspepsia; they are a pungent acrid aromatic.

Gardenia, broad leaved, پاپرا papra. Gardenia latifolia. (S)

Gardneria, ovate, حلدي *h*uldee, (in Khassee) وچاسوا oocha sooa, (in Naupal). Gardneria ovata, *Dr. Wall.* (C)

Garlic, لهسن luhsun, لسون lusôn, R. بلبوس bulbous, ثوم *s*ôm. Allium sativum. (B)

Gærtnera, clustered, مادهولتا madhoolta, مالتي‌لتا maltee luta. Gærtnera racemosa, (T) Loudon, although giving it the habit of an evergreen tree, terms it a climbing woody shrub, which accords with the native term *luta*.

Garland flowers, sweet scented, گورک‌ناته gôruknat'ha, دولال‌چمپه doolalu chumpeh. Hedychium coronarium, (H)

Garland flowers, scarlet, بهوادا b'hooadu. Hedychium angustifolium, (H)

Garuga, wing-leaved, جوم joom. Garuga pinnata. (T)

Garlic pear, smooth, برن burun, برمي burmee, برنا burna, تپيا tupeea. Cratæva tapia. (T) The bark is used as a tonic in typhus fever.

Gentian, depressed, جنطيانا jun*t*eeana. Gentiana verticillata, *Linn.* (Cr.)

Gentian, kuroo, گوشاد gooshad. Gentiana kurroo *Dr. Ro.* (H)

Gillyflower, قرنفل *k*urunful. Mathiola incana. (H)

Ginger, ادرک adruk, زنجبیل *z*unjubeel. Zinziber officinale. (H) Medicinally useful in many cases; there are several species of this genus, which are indigenous to the hills.

Ginger, wild, بن ادا bun ada. Zingiber casumunar. (H) Once used in medicine, but now out of repute.

Gelonium, fasciculated, بن نارنگي bun narungee. Gelonium fasciculatum. (S)

Glasswort, Indian, جودو پالنگ jôdoo palung. Salicornia Indica, *Va.* (Tr.) Soda might be made from this

Globe-amaranth, annual, گل مخمل gul mukhmul. Gomphrena globosa. (H)

Gloriosa, superb, کاریاري kareearee, R. یشوي لانگلا eeshooee langula, R. Gloriosa superba, (B)

Gmelina, tree, گمار gumar, جوگاني چوکر jooganee chookur, R. Gmelina arborea. *Rox.* (T) Yielding good timber.

Gooseberry, smooth, کریا kureea. Ribes uva crispa. (S)

Goosefoot, white, بتهوا but'hooa. Chenopodium album. (H) It forms one of the numerous greens or *sägs* of natives.

Gourd, dioceous snake, پرور puroour, پلول pulooul. Trichosanthes dioica, *Rox.* (Tr.) A common vegetable used in curries.

Gourd, bottle, تومرا toomra, تومري toomree, کدو kudoo, گهیا g'heea, هریاکدو hureea kudoo, قرع *kura*, لوکا looka, یقطین uē*kt*een. Cucurbita lagenaria. (T) Used, as its name implies, by pilgrims and hill people, to carry water, when scooped out; it is then called تونبا too*m*ba, and hence the pipe used by snake charmers تونبي too*m*bee.

Gourd, hairy, bitter, کریلا kureela or kuréla. Momordica charantia, (Tw.)

Gourd, mixed bitter, کنکرول kunkrool, سوم soom. Momordica mixta, *Rox.* (Tr)

Gourd, palmated snake, مخال mukhal. Trichosanthes palmata. *Rox.* (C) The fruit is considered poisonous, but, pounded with warm cocoanut oil, is used for sores in the ears, and in cases of ozœna.

Gourd, common snake, چچوندا chuchoonda, چچونگا chuchoonga. Trichosanthes anguina. (Tr.)

Gourd, single-styled bitter, بنب bu*m*b. Momordica monodelphia, *Rox.* (C)

Gourd, Egyptian bitter, گهیاتوري g'heea tooree, دوندول doondool, R. Momordica luffa, Luffa Pentandra *Rox.* (Tr)

Grass, scented, اسیر useer, بینا beena or béna, گاندر

gandur, بالا bala, باله baleh. Andropogon muricatus. (G) The roots (خسخس khuskhus,) are used to make screens or *tattees:* which being kept moist in the hot weather, cool the hot air, and emit a pleasant fragrance.

Grass, doop, جنيوا juneeooa, دوب doob, دوربا doorba, R. Panicum Dactylon, *Linn.* or Agrostis linearis, as it is sometimes erroneously called (G). See thread like Bent grass.

Grass, wheat-like panic, سانوا sanooa, سانوان sanooan, شاما shama. Panicum frumentaceum, *Rox.* (G) A nourishing grain; yielding, in good soil, fifty-fold.

Grass, Italian panic, كانگن kangun, كانگو kangoo, كورا kôra, R. Panicum Italicum. (G) Cultivated for its grain, of which it produces fifty-fold.

Grass, upright panic, لپتا lupta, دورابيارا doora beeara, R. Panicum verticillatum. (G)

Grass, mountain panic, سواتي sooatee, R. Panicum holcoides, *Rox.* (G)

Grass, broken panic, ناردله narduleh, R. Panicum interruptum, *Linn.* (G)

Grass, prickly panic, مكرجالي makurjalee, R. Panicum ciliare, *Linn.* (G)

Grass, stagnant panic, دل dul, R. Panicum stagnicum, *Linn.* (G)

Grass, purple panic, شاما shama, R. Panicum colonum, *Linn.* (G)

Grass, bristly panic, براجال گانتي bura jal gantee, R. Panicum setigerum, *Linn.* (G)

Grass, hairy panic, جال گانتي jalgantee, R. Panicum hirsutum, *Kön.* (G)

Grass, needle, سنکهاهلي sunk'ha hulee. Andropogon aciculatus, *Linn.* (G) Roxburgh gives as its synonyme Raphis trivalvis of *Lour.* which however is placed by *Lindley* as of the Genus Chrysopogon.

Grass, cyperus, کسيرو kuseeroo. Cyperus tuberosus, *Linn.* (G)

Grass, naked cyperus, گولاميتهي goola mét'hee, R. Cyperus nudus, and seminudus, *Rox.* (G).

Grass, bulbous-rooted cyperus, چهوتا گوتهوبي ch'hoota gôt'hoobee, R. Cyperus dubius, (Tu)

Grass, one-headed cyperus, گوتهوبي goot'hoobee, R. Cyperus monocephalus, *Rox.* (G)

Grass, compressed cyperus, چونچا chooncha, R. Cyperus compressus, *Linn.* (G)

Grass, irregular cyperus, بهوا buhooa. Cyperus difformis, *Linn.* (G)

Grass, round stemmed cyperus, موتها moot'ha, Cyperus rotundus, *Linn.* (G)

Grass, slender cyperus, ناگرموتها nagur moot'ha, R. Cyperus pertennis, *Rox.* (T)

Grass, tall cyperus, براچوچا bura choocha. Cyperus Iria, (G)

Grass, water cyperus, پاتي patee, R. Cyperus inundatus, *Rox.* (G)

Grass, pangorea cyperus, چماتي‌پاتي chumatee patee, R. Cyperus Pangorei, *Linn.* (G)

Grass, winged cyperus, گل‌ملنگه gul mulungeh, R. Cyperus elatus, *Linn.* (G)

Grass, upright cyperus, برتهي burut'hee, R. Cyperus verticillatus, *Rox.* (G)

Grass, running cyperus, پاني‌ملنگه panee mulungeh, R. Cyperus distans, *Linn.* (G)

Grass, meadow, کش kush, کوشا koosha. Poa cynosuroides, *Linn.* (G) held sacred by the Hindoos, and employed in religious ceremonies by Brahmins.

Grass, smooth meadow, کوني kônee, R. Poa unioloides, *Linn.* (G)

Grass, dog's tail, منروا munrooa, منروي munrooee. Cynosurus coracanus, *Linn.* or Eleusine caracana, *Rox.* (G)

Grass, lemon, گندبيل gund bél, گورگيا goorgeea, اسخر askhur, گندها بينه gund'ha beeneh, اگهن‌گاس ughun gas. Andropogon Schænanthus. (G) The infusion of the leaves toasted is given by Indian practitioners to children with weak digestion, and the infusion of the plain leaves is well known as a refreshing drink for persons troubled with fever.

Grass, serrated, ديتارا détara, R. Andropogon serratus, *Linn.* (G)

Grass, smooth, گندهاگورانا gund'ha goorana, R. Andropogon glaber, *Rox.* (G)

Grass, two colored, کالاجوار kala jooar. Andropogon bicolor, *Rox.* (G)

Grass, thread-like millet, کانکاجریا kanka jureea, R. Milium filiforme, *Rox.* (G) A pasture grass.

Grass, slender millet, چیریچیرا cheeree cheera, R. Milium sanguinale, *Rox.* (G) A pasture grass.

Grass, diandrous bent, بیناجوني béna jönee, R. Agrostis diandra, *Rox.* (G)

Grass, thread-like bent, جنیوا juneeooa, دوب doob. Agrostis linearis, *Rox.* (G)

Grass, bearded apluda, گوروما goorooma, R. Apluda aristata, *Linn.* (G)

Grass, elephant or cat's tail, گوندني goondnee, هوگلا hoogla, R. Typha elephantina, *Rox.* (A)

Grass, Job's tears, گرگر gurgur. Coix lachryma. (G)

Gram, black, or hairy podded, ماش mash, اروود arood. Phaseolus max, (Tr)

Gram, green, مونگ moong, اروود arood. Phaseolus mungo. (Tr)

Gram, common, see Chick pea.

Grewia, asiatic, پهلا سا p'halsa, شکري shukuree. Grewia Asiatica. (T) Bearing a small berry, much liked by some people.

Grislea, downy, دهاو dhaoo, دهاري dharee, دهو

dhoou. Grislea tomentosa, or Lythrum fruticosum *Linn.* (S)

Guava, red, لال سفري ام lal sufree am, سفري جام sufree jam. Psidium pomiferum. (T)

Guava, white, امروت amroot, سفري ام sufree am جام jam. Psidium pyriferum. (T) The fruit has a strong smell.

Guilandina, small oval leaved, كتكرنج kutkurunj, كتكليجي kutkuleejee. Guilandina Bonduc or G. bonduccella, *Linn.* Cæsalpinia bonducella, *Fleming* and *Rox.* (C) The seeds are used by native doctors as a tonic; and pounded with castor oil, for an external application in incipient hydrocele, as are the leaves fried with castor oil for hernia humoralis.

Gum arabic tree, see Acacia.

Heath, علقي *alk*ee, كخج kukhuj, نخج nukhuj. Erica. (H) The different species have no distinct native names.

Hedysarum, bat winged, چمچرخا chumchrukha. Hedysarum vespertilionis. (H)

Hedysarum, moving, گوراچاند gorachand, R. Hedysarum gyrans, (H)

Hedysarun, oval-leaved, شال پاني shal panee, R. Hedysarum Gangeticum, *Rox.* (H)

Hedysarum, prickly stemmed, جواسا jooasa. Hedysarum Alhagi. (US)

Hedysarum, senna leaved, جنگلي منگي junglee mungee. Hedysarum sennoïdes, Ormocarpum sennoïdes, PRO. LIND. (S) The root is tonic and stimulant.

Hedyotis, auriculated, متيالاتا muteea lata, R. Hedyotis auricularia, *Linn.* (H)

Hedyotis, climbing, گجي gujee (in Sylhet,) R. Hedyotis scandens, *Rox.*

Hedyotis, slender, گوشگاسوا gôshuga sôa, (Nupal). Hedyotis gracilis, *Dr. Wall.* (H)

Hedge hyssop, serrated, بهومي نيم bhoomee neem, R. سويت چمني sooét chumnee. Gratiola serrata, *Rox.* (H)

Hellebore, black, خربق اسود khurbu*k* asood, خربق سياه khurbu*k* seeaeh. Helleborus niger. (H) The root is a narcotic acrid poison, though employed as an emmenagogue and hydragogue.

Hellebore, fetid, خربق سپيد khurbu*k* supéd. Helleborus fœtidus. (H) Used as a cathartic, and vermifuge.

Hemlock, common, شوكران shookran, شيكران sheekran. Conium maculatum. (H) Powerfully narcotic, and as a medicine acting on the constitution like opium.

Hemp, Indian, سن sun. Crotalaria juncea. (S)

Hemp, plant, بجيا bujeea, بهانگ bhang, گانجها ganj'ha, قنب *k*unub. Cannabis sativa, (US) Indigen-

ous to the hills, and cultivated generally in small quantities for the fibre, and the fruit and leaves for their intoxicating property.

Henbane, common, بنج bunj, اجوان خراساني ajooan khurasance, سيكران seekran, ارسطا arus*t*a, بينج beenj. Hyoscyamus niger. (H) A powerful narcotic employed with advantage in spasmodic affections, rheumatism, and gout.

Henna-plant, the, حنا *h*una, مينهدي ménhdee, اركان *u*rkan. Lawsonia inermis. (T) The fresh leaves, beat up with catechu, dye the nails or skin of a reddish orange, much admired by Indian damsels.

Herpestes, thyme-leaved, شوتچمني shooutchumnee, ادهابرني ad'ha burnee, جلنيم jul noem. Herpestes monniera, Gratiola monniera, *Linn.* (A) The whole of this plant is considered diuretic by the Hindoos, and the juice mixed with petrolium is rubbed on parts affected with rheumatism.

Hibiscus, changeable, گل عجايب gul *a*jaeeb. Hibiscus mutabilis, (T)

Hibiscus, Chinese, جوا jooua, جاسون jasoon, جپا jupa. Hibiscus rosa sinensis. (T)

Hibiscus, eatable, بهندي b'hundee, بهيندي b'heendee, رام تري ramturuee. Hibiscus esculentus. (H) Roxburgh seems rather to identify the Okro of India with the H. longifolius of Willdenow, from which he

says this differs very conspicuously, both in the shape of the leaves and capsules.

Hibiscus, hemp-leaved, انباري كي بهاجي anbaree kee bhajee, پلوساگ puloo sag. Hibiscus cannabinus. (H) The leaves are used as a potherb, the bark fibres as hemp.

Hibiscus Phœnician, سداسهاگن suda suhagun, سوريامه sooreeameh. Hibiscus Phœniceus. (T) The first native name applies more particularly to the white variety.

Hibiscus, poplar-leaved, پارس پيپل paruspeepul, پارس parus. Hibiscus populneus, or H. populneoides. (T) *Rox.* A decoction of the bark is used to wash cutaneous affections, and the juice of the fruit serves, in Ceylon, to dye yellow.

Hibiscus, target-leaved, see Musk Okro.

Hibiscus, twisted, بالا bala. Hibiscus tortuosus, *Rox.* (S)

Hippocratea, woody, قاتهاپهاريا *k*at'ha puhareea, R. Hippocratea arborea, *Rox.* (T)

Hogweed, spreading, گدهاپورنا gud'ha poorna, تكري tukree, سينادكا seenaduka. Boerhaavia diffusa, B. procumbens of *Rox.* (Tr) The root used by native practitioners as a laxative.

Holly, two kernelled, كعلاه k*a*lah, (Nupalese). Ilex dipyrena, *Dr. Wall,* (T)

Hollyhock, گل خيرا gul kheera. Althæa rosea. (H)

Holm tree, سديان sudeean, بلاخ bulakh. Quercus ilex. (T)

Holmskioldia, climbing, دادماري dadmaree, R. Holmskioldia scandens, Hastingia scandens, *Rox.* (S)

Honey-berry, five petalled, پوراکوي poora kooee. Melicocca pentapetala, Schleichera pentapetala, *Rox.* (T)

Hooded-milfoil, fasciculated, جانجي janjee, R. Utricularia fasciculata, *Rox.* (A)

Hooded-milfoil, two flowered, چهوتا جانجي ch'hôta janjee, R. Utricularia biflora, *Rox.* (A)

Horse radish tree, سهجنا suhujna, نيلکنته neelkunt'h, منگي mungee. Hyperanthera moringa. Guilandina moringa, *Linn.* (T) The root scraped is used as a substitute for the real horse radish.

Hound's tongue, spreading, لسان العصافير lusan-ul-*as*-safeer. Cynoglossum diffusum, *Rox.* (H)

Hoya, green flowered, نکچکني nukchuknee, تيت کنگا teet kunga. Hoya viridiflora, Pro. Lind. Asclepias volubilis, *Linn.* (Tw) The root and tender stalks sicken and promote expectoration. The leaves peeled and dipped in oil are esteemed by natives as a cure for boils.

Hyacinth, oriental, سنبل su*m*bul, ابرود abrood. Hyacinthus orientalis. (B)

Hymenodictyon, tall, کالا بچناک kala buchnak. Hymenodictyon excelsum, Prof. Lind. Cinchona excelsa.

Rox. (T) The inner layers of bark possess the bitterness and astringency of Peruvian bark.

Hyssop, common, زوفاي يابس *z*oofaee eeabus, ازوفا *uz*oofa. Hyssopus officinalis. (US)

Ichnocarpus, shrubby, سالسا salsa. Ichnocarpus frutescens. (S)

Indigo, East Indian, ليل leel, نيل neel. Indigofera tinctoria. (S)

Indian madder, two-flowered, شاهترہ shahtureh. Oldenlandia biflora, *Linn.* Antirrhinum humile, *Burm.* (H)

Indian corn, see Maize.

Indian shot, common, سروہجيا surooehjeea اقل بار a*k*ulbar. Canna Indica. (H)

Ipomea, blue, نيل كلمي neel kulmee. Ipomea cærulea. (Tw)

Ipomæa, great flowered, دوديا كلمي doodeea kulmee. Ipomæa grandiflora, *Rox.* (Tw.)

Ipomæa, palmated, لانگلي لتا langulee luta, R. Ipomæa pestigridis. (Tw.)

Ipomea, square-stalked, تربد turbud, تكرا tukura, نسوت nusoout, دودہ كلمي dood'h kulmee, تيوري teeooree, تريپتا treeputa. Ipomea turpethum, Convolvolus turpethum, *Linn.* (Tw) The fresh root rubbed up with milk is used as a purgative; about six inches, as thick as the little finger, being a dose.

Ipomea, wing-leaved, عشق پیچا *a*shu*k* peecha, کاملتا kamuluta, R. ترولتا turooluta, R. Ipomea quamoclit. (Tw)

Iris, Chinese, سوسن soosun, سوسام soosam, پیلگوش peelgoosh. Iris Chinensis. (H)

Iris, Florence, ایرسا *u*eersa. Iris florentina. (H) Arabian physicians consider the root promotes suppuration. The dried rootstock is the orris root of the druggists.

Iris, Persian, هوبر hoobur. Iris Persica. (H)

Ixora, hairy, چوناري choonaree, R. Ixora villosa, *Rox.* (S)

Ixora, Pavetta, کوکوراچوره kookoora chooreh, R. Ixora Pavetta, *Rox.* (S)

Ixora, rose colored, متیاچاندا muteea chanda, (in Kassee). Ixora rosea, *Dr. Wall.* (S)

Ixora, small-flowered, گندهل رنگن gund'hul rungun. Ixora parviflora. (S)

Ixora, tomentose, جوي jooee. Ixora tomentosa, *Rox.* (S)

Ixora, waving, پالک جوهي paluk joohee. Ixora undulata, *Rox.* (S)

Itea, large-leaved, اچلیاجا *u*chuleeaja. Itea macrophylla, *Dr. Wall.* (T)

Jack tree, کتهل kut'hul. Artocarpus integrifolia. (T)

Jasmine, Arabian, بیل bél, زنبق *z*unbu*k*, موتیا mooteea, موگرا moogra, یاسمن eeasmun, غرنف *g*urnuf.

Jasminum Sumbac or Zambuc, Magorium. Sambac *Lam.* (S) Of this there are several varieties, of which three are enumerated by Roxburgh.

Jasmine, auriculated, جتهي jut*h*ee, جوي jooee. Jasminum auriculatum. (C)

Jasmine, Cape, گندهراج gunduhraj. Gardenia florida. (S)

Jasmine, Catalonian, or Spanish, سجالاط sujala*t*, جاتي jatee, جاهي jahee, چنبلي chu*m*bulee, سمن sumun, كند kund, مالتي malutee. Jasminum grandiflorum, (C)

Jasmine, downy, قوندهٔ *k*oondeh, قوندم *k*oondum. Jasminum pubescens, *Linn.* (S)

Jasmine, laurel-leaved, سمسق sumsu*k*. Jasminum laurifolia. (C)

Jasmine, various-leaved, گوجهٔ goojeh, R. جوانا juooana, R. Jasminum heterophyllum, *Rox.* (T) Described by *Dr. Wallich.*

Jasmine, woody, براكوندهٔ bura koondeh, نواملكا nooua muluka. Jasminum arborescens, *Rox.* (T)

Java plum, جامون jamoon, كالاجام kala jam, R. Calyptranthes Jambolana, now Eugenia Jambolana, Pro. Lind. (T) The fruit is eaten.

Jonesia, اسوك asook, اشوك ashook. Jonesia asoca, *Rox.* (T) A beautiful blossomed tree.

Jujube, باير baeer, بيري beeree, چيلان cheelan,

درختي عناب durukhtee *a*nab, نازک بدن na*z*ukbudun, کول kool, R. Zizyphus jujuba. (S) The fruit is commonly eaten as the "native plum." The bark is used as a remedy for Diarrhœa.

Jujube, white, زفزوف *z*ufz*o*of. Zizyphus nitida, *Rox.* (S)

Jujube, lote tree, زفیزف *z*ufee*z*uf, سنج sunj, همسود humsood. Zizyphus lotus. (S)

Juniper, Chinese, اردج arduj, ارس arus, ابهال ab'hal, اورن aoourun, عرعر *ar*ar, ابهول abhool. Juniperus Chinensis. (S) *Dr. Royle* mentions J. communis as bearing the name of ابهول abhool, but considers it probable to be rather our plant, as being found in the hills whence the berries are brought.

Jussiæa, creeping, کنچنا kunchuna. Jussiæa repens, *Willd.* (A)

Justicia, colored, بتیارنگ buteearung, R. Justicia tinctoria, *Rox.* (S)

Justicia, curved-flowered, بهاگبت b'hagbut. Justicia curviflora, *Dr. Wall.* (S)

Justicia, double-calyxed, ناسابها گا nasab'haga, R. Justicia bicalyculata, *Linn.* (H)

Justicia, long spiked, ودوجاتي oodoo jatee. Justicia ecbolium. (US)

Justicia, many-seeded, چهوتامچیتا ch'hota muchéta, R. Justicia polysperma, *Rox.* (Cr)

Justicia, panicled, كريات kreeat, وزر oozur, مهاتيتا muha teeta, كالپناتهـ kalupnat*h*. Justicia paniculata, now Androgrophis paniculata, *Dr. Wall.* (US) Prized as a stomachic in cholera, dysentery, and intermittent fever; it forms the basis of what the French call *Drogue amère.*

Justicia, spotted, بيجا beeja. Justicia guttata, *Dr. Wall.* (S)

Justicia, upright, كستوله kustooleh, R. Justicia verticillata, *Rox.* (US)

Justicia, white flowering, پالك جوهي paluk johee, كبوتركي چهار kubootur kee chuhar, جوهي پانا joohee pana. Justicia nasuta. (US) The fresh root bruised, is good for ringworms.

Justicia, willow-leaved, ارس arus, كالي شمبالي kaleeshumbalee, باكس bakus. Justicia Gundarussa. (US) The leaves preserve clothes from insects.

Kale, or Borecole, قمريب *k*umreeb, كرم كلا kurumkula, پهلتي كوبي p'hultee kobee. Brassica acephala. (H)

Kayea, floribund, كرم جوا kurumjooa. Kayea floribunda, *Dr. Wall.* (T)

Kydia, calycine, چوپالتها choopalteea, R. Kydia calycina, Pro. Lind. (T) An infusion of the bark is sudorific.

Kyllinga, one headed, سوت گوتهوبي soout gôthoo-

bee, R. نربشي nurbushee, R. Kyllinga monocephala. (G)

Kyllinga, tufted, براگوتهوبي bura gôthoobee, R. Kyllinga umbellata, *Linn.* (G)

Ladies' bed straw, گوما gooma, گوم goom. Pharnoceum molluga. (US)

Lagerstræmia, oblong-leaved, جارل jarul. Lagerstræmia reginæ, or Flos regina, *Retz.* (T) Loudon notes this only as an ornamental shrub growing 12 feet high; but it is commonly found here as a timber tree.

Lavendar, thick-leaved, نرد nurd, ناردين nurdeen, سيتاكي پنجيري seetakee punjeeree, والكه ooalukeh. Lavendula carnosa. (H) The fresh juice of the leaves mixed with pounded sugar candy is prescribed by native practitioners in cynanche. *Dr. Wallich* has named this Anisochilus, and *Roxburgh* apparently places it as Plectranthus strobiliferus.

Leadwort, Cingalese, چترمول chuturmool, چتا chuta, چيترا cheetra, چيتا cheeta. Plumbago zeylanica. (US) A slice of the root serves to produce a blister.

Leadwort, rose colored, لال چيته lal cheeteh, لال چتا lal chuta. Plumbago Rosea. (US) The bruised root is used as an external application in rheumatic affections.

Leea, long-leaved, دهول شمودره dhool shumoodra. Leea macrophylla. (S)

Leea, curled, بن چلتا bunchulta, R. Leea crispa. (S)

Leea, hairy, کاکجانگھا kakujang'ha, R. Leea hirta, *Herb Banks.* (S)

Leea, staphyl, کوکورجھوا kookoorj'hooa. Leea staphylea, *Rox.* (S)

Leechee, لیچي leechee, کوي پورا koee poora. Nephelium litchi, Pro. Lind. Dimocarpus litchi, *Lour*, Scytalia lichi, *Rox.* classed as Euphoria litchi, *Juss.* (T) This fruit is originally from China.

Leek, گندنا gunduna, زعلوک *za*look, کرات kurat, رکل rukul, طیطان *tee*tan, کندانه kundaneh, کراث kura*s*. Allium porrum. (B)

Leersia, bearded, جنگلي دال junglee dal. Leersia aristata, *Rox.* (G)

Lemon, see Lime.

Lentil, مصوري mussooree, عدس *a*dus. Eroum lens. (C)

Lettuce, garden, خس khus, کاهو kahoo, کما kuma. Lactuca sativa. (H) It would appear that we derive our English name for a variety of this vegetable, the *cos lettuce*, from the Arabic *khus*.

Leucocephalia, grass-leaved, گوري gooree, R. Leucocephalia graminifolia, Pro. Lind. (H)

Leucomeris, handsome, بھویا bhooeea. Leucomeris spectabilis, *Dr. Wall.* (T)

Lichen, rock, پتھرکاپھول pat'hur ka phool, چھریلا

ch'hureela, اشنه ashneh. Lichen rotundatus, *Rott.* The genus Lichen is now divided, and forms the several genera of Cryptogamia.

Lily, Daurian, بهمتان buhmutah, رفيف rufeef, سوسن soosun. Lilium Dauricum. (B)

Lime or Lemon, ليمو leemoo, جروك jurook, نيمبو neemboo, جنبهيري jumb'heeree, شربتي ليمو shurbutee leemoo, كاغزي ليمو kaguzee leemoo, لينبو leemboo, نيبو neeboo. Citrus limetta and limomum. (T) *Roxburgh* includes both species under his C. acida. The several varieties are distinguished in the native languages by their characteristics of country, or quality.

Lime-tree, common, اغاره agareh. Tilia rubra. (T)

Limodorum, nodding, پان كلي pan kulee. Limodorum nutans, *Rox.* (Pa)

Limonia, climbing, لونگالتا loounga luta, R. Limonia scandens, *Rox.* (C)

Limonia, five-leaved, اش شورا ash shoora, R. Lemonia pentaphylla, *Rox.* (S)

Linseed, السي *u*lsee, بزرك buzruk, طيسي *t*eesee, سوف soof, پهاها puhaha. Linum usitatissimum, (H) yielding flax, and the seed affording a valuable oil.

Liquorice, hairy, اصل السوس *u*ssul *u*lsoos, جتيماده juteemad'h, ملتهي mulut'hee. Glycyrrhiza hirsuta. (H) Common in Bengal, and often mistaken for the true liquorice, or Liquoritia officinalis.

Liquorice, prickly, سوس soos, سوسٹ soosut, جیتھی مدھ jeet'hee mud'h. Glycyrrhiza echinata, (H) or more probably G. lepidota, growing abundantly to the north of the Ganges, and especially in the ruins of Gour.

Liquorice, wild Jamaica, کونچ koonch, گونجا goonja, گنج gunj, گھنگچی g'hungchee, گومچی goomchee. Abrus precatorius. (C) The root is often sold in the bazare of Bengal for the true liquorice: its small seeds are used as weights, and termed رتی rutee.

Longan, لونگان lôngan, اش پھل ash phul. Nephelium longan, Pro. Lind. Dimocarpus longan. *Lour.* classed as Euphoria longan, *Juss.* Scytalia longan, *Rox.* (T) A Chinese fruit.

Looking glass plant, lesser, شوندری shoondree, R. Heritiera minor, *Rox.* (T)

Loranthus, two-colored, براماندا bura manda. Loranthus (gen. apud Pro. Lind.) bicolor, *Rox.* (Pa)

Loranthus, round, چھوتاماندا ch'hota manda. Loranthus (gen. apud Pro. Lind.) globosus, *Rox.* (Pa)

Lotus, see Water-lily.

Love apple, see Tomato.

Lovage, اجواین ajooaén, اموس amoos, نانخواہ nankhooaeh. Ligusticum Ajowan, *Rox.* (H) Famous for its aromatic seeds; by some, however, supposed to be rather from Sison amomum.

Lovage, spreading, جنگلي اجوايں junglee ajooaén, R. Ligusticum diffusum, *Rox.* (H)

Luffa, five-stamened, گهياتوري g'heea tooree. Luffa pentandra, Rox. (Tr)

Lupine, Egyptian, or Turkish, ترمس turmus. Lupinus thermis. (H)

Madder of Bengal, مجيتهه mujeet'h, منجيهته munjee'hteh, فوه fooh, روناس roonas. Rubia cordifolia, R. munjista of *Rox.* (Tr.) The root and stalks affording a red dye, and known in commerce as "munjeet." It is indigenous to Nepal, and native practitioners prescribe an infusion of it as a deobstruent in lying-in.

Madder, two-flowered Indian, پت پاپرا put papra. Oldenlandia biflora. (H)

Magnolia, the noble, سيتي seetee. Magnolia insignis, *Dr. Wall.* (T)

Mahogany tree, febrifuge, روهنا roohuna, روهن roohun. Swietenia febrifuga. (T)

Maize, بهتا bhuta, بوتا boota, جوارا jooara, مكي جاري mukeejaree, كوكري kookree. Zea mays. (G)

Malabar-nightshade, white and red, پوي pöee, پويا pooeea. Basella alba, and rubra. (Tr)

Malabar nut, اروس aroos, باكر bakur, باسوكه basookeh, باكس bakus, R. Justicia adhatoda, Adhatoda vasica, Pro. Lind. (T) Possessing antispasmodic qualities.

Malay apple, جامرول jamrool. Eugenia Malaccensis, E. alba *Rox.* (T) The fruit is juicy, but insipid.

Mallow, round-leaved, پنیرک puneeruk, خباز khubaz, ملکک mulkuk. Malva rotundifolia. (H)

Mallow, common marsh, انجل anjul. Alhæa officinalis. (H)

Mandrake plant, استرنگ usturung, مردم گیا murdum geea. Mandragora officinalis. (H) The root is narcotic.

Mango, آم am, امب amb, امبه ambeh. Mangifera Indica. (T) The most celebrated fruit of India, of which there are many varieties.

Mango ginger, امادا amada. Curcuma amada. (H)

Mangosteen, common, کرندرا kurundra. Garcinia mongostana, G. lancæofolia, *Rox.* (T) A delicious fruit.

Mangosteen, cowa, کوا kooua, R. Garcinia cowa *Rox.* (T) Yields an inferior gamboge, the fruit being edible.

Mangrove, common, بهورا b'hoora. Rhizophora Mangle. (T)

Mangrove, early rooted, ککره kukreh. Rhizophora gymnorhiza, *Will.* (T)

Mangrove, ten-stamened, گران guran. Rhizophora decandra, *Rox.* (T)

Manna-plant, prickly-stemmed, جواسا jooasa, شیر خشت sheer khust, الحاج al*h*aj. Alhagi Maurorum,

PRO. LIND. Hedysarum Alhagi *Linn.* (US) Yielding an inferior manna, the better kind of Calabria being obtained from "Fraxinusornus." This substance is the "tereenjeebun" (ترنجبين) of the Arabs.

Marygold, French, گل جعفري gul ujafree. Tagetes patula. (H)

Marygold, African, گيندا geenda, گيند geend. Tagetes erecta. (H)

Marygold, joint flowering fig, غاسول gasool. Mesembryanthemum geniculiflorum. (H) Yielding soda.

Margosa tree, نيم neem, نيمب neemb, بكاين bukaén, ديک dék. Melia azedaruchta, *Willd.* (T) Possesses febrifuge qualities, and its leaves form a good fomentation for swellings, or to produce suppuration. *Ainslie* says, a kind of toddy is obtained by tapping this tree, considered a good stomachic by Hindoo doctors.

Marjoram, common, مرزنجوش murzunjoosh, عنقز ankuz, اويش aooeesh. Origanum vulgare. (H)

Marjoram, sweet, مرزنجوش murzunjoosh, مروا murooa, صعتر ssatur. Origanum majorana. (H)

Marica, marsh, چكاتي پاتي chukatee patee. Marica paludosa. (A)

Marvel of Peru, گل عباس gul abas, كرشنا كيلي krushna kélee. Mirabilis Jalapa. (F) Native doctors consider the root gently aperient.

Mast tree, ديبدار deebdar, ديودارو deeoodaroo, اسوج asoog. Uvaria longifolia, *Will.* (T)

Mastich tree, مسطاقي mustakee, ارله arah, علك بغدادي aluk bugdadee, كنه kuneh. Pistacia Lentiscus. (T) The resin is considered by native doctors as corroborant, and balsamic, and is used to strengthen and preserve the teeth.

Meadow grass, داب dab. Poa cynosuroides, *Linn.* (G) having a religious character among natives.

Meadow saffron, سورنجان soorunjan. Colchicum autumnale. (B) It is a well known drug, acting sometimes as a sudorific; sometimes emetic and purgative; and in large doses, is a narcotic acrid poison.

Melanorrhœa, useful, خيو kheeoo. Melanorrhœa usitata, *Dr. Wall.* (T) Yielding the varnish of Martaban.

Melilot, upright, اكليل الملك ikuleel almuluk, شاخك shakhuk, شنجار shunjar, موفلون moofloon. Melilotus erecta, Trifolium indicum, *Will.* (H)

Melochia, corchorus-leaved, تيكهي وكرا teek'hee ookra, R. Melochia corchorifolia. (US)

Melon, musk, خربوزه khurboozeh, خربزه khurbuzeh, پهوتي p'hootee, بطيخ buteekh, پهوت phoot, طبيخ tubeekh, انگاره angareh. Cucumis melo. (Tr.)

Melon, sweet, كچري kuchree. Cucumis Melo *var.* (Tr.)

Melon, sweet Ispahan, شمام shumam, Cucumis Melo *var.* (Tr)

Melon, water, آب‌خست ab khust, آبجو abjoo, ابدان abdan, تربز turbu*z*, شریج shureej, سفنجه sufunjeh, هندوانه hundooaneh. Cucurbita citrullus. (Tr.)

Meyera, creeping, هنگتشاساگ hungtsha sag. Meyera repens, now Enhydra repens, Pro. Lind. Hingstha repens, *Rox.* (H) Used as greens by natives.

Michelia, sweet scented, چنپا chu*m*pa, چنپک chu*m*puk. Michelia champaca. (T)

Milk vetch, hooked, اکلیل‌الملک akleel ulmuluk. Astragalus hamosus, *D. C.* (H)

Milk vetch, true, کم kum, قتاد *k*utad, کتیرا kuteera. Astragalus verus, *Olivier.* (S) Yields the well known gum tragacanth.

Milkwort, wild, میرادو méradoo, R. Polygala Arvensis. (H)

Millet, Bengal, ارزن ar*z*un, چینا cheena. Panicum miliaceum. (G) A cereal grass much cultivated.

Millet, common, چینا cheena, چینه cheeneh. Panicum miliaceum, *Linn.* (G)

Millet, Indian, جوار jôar, جوندري joondree, جوندي joondee, جونري joonree, زرت *z*urut. Sorghum vulgare. Andropogon sorghum, *Rox.* Holcus sorghum *Linn.* (G) There are several varieties of which the grain is used generally as food, and as the basis of the

fermented liquor called *moongh* in the hills north of Rungpoor.

Millet, Italian, چينا cheena, كورا kôra, كنگني kungnee, رالا rala, دخن dukhun, ارزن arzun, كاكن kakun. Panicum italicum, *Linn.* (G)

Millet, kora, كودو koodoo. Paspalum kora, *Rox.* (G)

Millet, punctured, كودوكاچاول koodoo ka chaool. Paspalum scrobiculatum. (G)

Millet, spiked, باجرا bajra, لهرا luhura, جاورس jaoourus, ارزن arzun. Holcus spicatus Panicum spicatum, *Rox.* (G) The grain is an extensively used article of food among natives, and forms the basis of much fermented liquor that is distilled: it is believed to yield an hundred-fold.

Millet ,sweet, ديودهان deeôdhan, R. Andropogon saccharatus, *Rox.* (G) Differs but slightly from Holcus saccharatus of *Linn.*

Millet, wheat like, شاما shama, R. سانوا samooua, شاماغ shamakh. Panicum frumentaceum, *Rox.* (G) A wholesome grain yielding about fifty-fold, cattle are fond of it.

Millingtonia, pinnate-leaved, بتيوا buteeooa, R. Millingtonia pinnata, *Rox.* (T)

Millingtonia, plain-leaved, دانت رنگه dant-u-rungeh R. Millingtonia simplicifolia, PRO. LIND. (T)

Milnea, eatable, گمي gumee. Milnea edulis, *Rox.*

(T) Yielding a rather insipid fruit something like a Litchee.

Mimusops, obtuse-leaved, كهرني k'hurnee. Mimusops kairki. (T)

Mimusops, pointed-leaved, مولسري moolsuree, بكل bukul. Mimusops eleugi. (T)

Mimosa, water, روتهني root'hnee, لجالو lujaloo. Mimosa natans, *Rox.* (S)

Mimosa ṣeris, سرس surus. Mimosa sirissa, *Rox.* (T) The wood is remarkably strong and durable.

Mimosa, white, سمي sumee, ساهي كانتا sahee kanta. Mimosa suma, *Rox.* (T)

Mimosa, climbing, گيلا geela. Mimosa scandens, *Rox.* (C)

Mimosa, unarmed, لاجونتا laj oounta. Mimosa adenanthera, *Rox.* (S)

Mesua, iron, ناگ كيسر nag késur, ناگيسر nageesur. Mesua ferrea, Pro. Lind. (T) The flowers are found in the bazars on account of their fragrance, as well as from being used medicinally.

Mint, common, پوديته poodeeneh, نعناع n*a*na*a*, حبق *h*ubu*k*, فوتنج footunuj. Mentha sativa. (H)

Mint, upright, پاني كلا panee kula. Mentha verticillata, *Rox.* (H)

Misletoe, مندار mundar. Viscum album. (Pa)

Moonseed, hairy, فريدبوتي fureed bootee, هير heeur.

Menispermum hirsutum, *Will.* (Tw) A decoction of the fresh roots, with long pepper and goat's milk, is given for rheumatic, and other pains of the limbs. The leaves when agitated in water render it mucilaginous.

Moonseed, heart-leaved, گرچ gurchu, گلبیل gulbeel, بامهني bamuhnee, گلنیل gulneel, گلو guloo. Cocculus cordifolius, *D. C.* Menispermum cordifolium, *Russell.* (Cr) The tender shoots, dried, are bitter and used as an alterative, the root being emetic, and considered cooling in certain urinary affections.

Moon seed, palmated, قلمباکي kulumbakee, باغالتا bagaluta. Menispermum palmatum, Pro. Lind. (Tw) The root is the well known Columbo root, an excellent tonic.

Morea, Chinese, دسبها dusbuha, R. دسبچندي dusbuchundee, R. Moræa chinensis, *Linn.* (H)

Mollugo, five-leaved, خیت پاپارا khét papara, R. Mollugo pentaphylla, *Linn.* (H)

Mollugo, three-leaved, جل پاپارا jul papara, R. Mollugo triphylla. (H)

Morinda, broad-leaved, آل al, اوچه aoocheh. Morinda citrifolia. (S) The root yields a red dye.

Moringa, compact, بان ban, Moringa aptera, *Dr. Ro.* (T) Supposed to yield the seeds from which the *ben-oil* of the ancients was expressed.

Morinda, dyeing, اچ ach. Morinda tinctoria, *Rox.*

(T) The bark of the roots gives a fugitive red dye. The green fruit is eaten in curries.

Morinda, exsert-stamened, بهن اچ b'hun ach, بن ال bun al. Morinda exserta, *Rox.* (T)

Morinda, umbelled, چهتال کاپات ch'huta al kapat, کلیبا kuleeba. Morinda umbellata. (S) The root yields a yellow dye, but with sapan wood a red one.

Moss, club, هاتهاجوري hat'ha jooree. Lycopodium imbricatum, *Cole.* (Pa) First mentioned by Mr. H. Colebrooke, as a native of Bengal of the Cryptogamia class.

Moss, common, اشنه ashneh, پوژه درخت poozheh durukht. Lycopodium clavatum. (Tr)

Mountain ebony, taper pointed, کانچن kanchun, کچنار kuchnar. Bauhinia acuminata. (S)

Mountain ebony, purple, سونا soona, R. Bauhinia purpurea. (C)

Mountain ebony, variegated, کچنار kuchnar, کچنال kuchnal. Bauhinia variegata. (Tw)

Moving plant, گورا چاند gorachand, برنچندلا burun chundla, R. Hedysarum gyrans. (H)

Mugwort, مروا murooa, ناگدونا nagdoona Artemisia vulgaris. (H)

Mucuna, itching, الکوشي alkooshee. Mucuna prurita, Pro. Lind. Carpopogon pruriens, *Rox.* (Tw) The hairs on the legumes are sometimes used as a vermifuge.

Mucuna, white, خاماش khamash. Mucuna niveum, PRO. LIND. Carpopogon niveum, *Rox.* (Tw) The legume is eaten, as are also the seeds.

Mulberry, Indian, توت toot. Morus Indica. (S) Grown as food for silk worms.

Mulberry, black, شهتوت shuh toot. Morus nigra. (T) The royal mulberry of Candahar.

Mullein, common, بوصير boosseer, ازان الدب *uz*an *u*ldub. Verbascum thapsus. (H) Indian doctors consider it a cure for the piles.

Murray's tree, ash-leaved, بيلزار beel*z*ar. Murrayia exotica. (S)

Mushroom, قدرتي *k*udrutee, چترمار chuturmar, دهرتي كا پهول dhurtee ka phool, كما kuma, ديو deeoou, سماروغ sumaroog, ككرمتا kukurmuta, سانپ كي توپي sa*m*p ké tôpee. Psalliota campestris, (a fungus.)

Musænda, white-leaved, ببينا bubeena. Musænda frondosa. (S)

Mustard, Bengal, سرسون sursôn. Sinapis dichotoma, *Rox.* (H)

Mustard, grey, سويت راي sooét raee, R. Sinapis glauca, *Rox.* (H)

Mustard, large white, رايا raeea. Sinapis trilocularis, *Rox.* (H)

Mustard, small-seeded, راي raee, خردال khurdal, سرشف surshuf. Sinapis ramosa, *Rox.* (H)

Mustard, spreading, كيل راي keel raee, R. كندري kunduree, Sinapis patens, *Rox.* (H)

Myrobalan, belleric, بهيرا buheera, بلا bula, بليلج buleeluj, بليله buleeleh. Terminalia belerica, *Rox.* Myrobalanus bellerica of *Gœrt.* (T) Ainslie reckons the fruit astringent, tonic, and attenuant; the kernels are considered intoxicating.

Myrobalan, chebulic, هرا hura, هليله كلان huleeleh kulan, هرلا hurla, هلدا hulda, هليلج كاربلي huleeluj karbulee. Terminalia chebula. (T) The fruit is very astringent; with alum it gives a durable yellow, and with ferruginous mud, a black; native doctors recommend it as a purgative.

Myrobalan, shrubby, آملا amla, سك suk, انولا anoola, املج umluj, امله amleh, امالكا *u*maluka. Emblica officinalis, *Gœrt*, Phyllanthus emblica, *Linn.* Myrobolana emblica of the *Materia Medica.* (S) The fruit is acid and astringent, and the flowers are considered cooling and aperient.

Myrobalan plum, آمله amleh, هلدا hulda. Prunus cerasifera. (T)

Myrsine, half-serrated, بلسي bulsee, كلكا تها kalukat'ha (Newaree.), Myrsine semiserrata, *Dr. Wall.* (T) The ripe fruit is eaten, and the wood is esteemed for tool-handles, &c.

Myrsine, small headed, سياده seeadeh, بهوي بلو

bhooee buloo, (Newaree.) Myrsine capitellata, *Dr. Wall.* (T)

Myrtle, آس as, مورد moord, هدس hudus, ولايتي مندي ooulaeutee mundee. Myrtus communis. (S)

Myrtle, dwarf, سنسق sunsu*k*. Myrtus dumosa. (S)

Nama, Cingalese, لانگليا languleea, R. Nama Zeylanica, Pro. Lind. (H)

Narcissus, polyanthus, نرجس nurjus, هرهفت hurhuft, نسرين nusreen, موژان moozhan, زرين قدع *z*ureen kudu*h*. Narcissus tazetta. (B)

Natchumy, see Eleusine.

Nauclea, four stamened, شويت كدم shooét kudum. Nauclea tetrandra, *Rox.* (T)

Nauclea, heart-shaped-leaved, كيلي كدم kélee kudum, R. Nauclea cordifolia, *Will.* (T)

Nauclea, shady, كدم kudum, كدمب kudumb. Nauclea cadamba, *Rox.* (T)

Navelwort, cut-leaved, زخم حيات *z*ukhum heeat, حيمسا گر *h*émsagur, حمدت الرباح *h*umudut alruba*h*. Cotyledon laciniata, *Will.* (H) The Mahomedan practitioners use the bruised leaves to foul ulcers.

Nectarine, شفتالو shuftaloo, فرسق fursu*k*, موندلا ارو moondla aroo. Amydalus nectarina. (T)

Nephelium danurum, دانورا danoora. Nephelium danurum, Pro. Lind. Scytalia danura, *Rox.* (T)

Nettle, notched, انجره anjureh. Urtica crenulata, *Rox.* (US) One of the must venomous species.

Nettle, round, لال لوتيا lal looteea. Urtica globu lifera. (H) The leaves are eaten as greens.

Nettle, stinging, بچھاتا buchhata, گزنه gu*z*neh. Urtica interrupta. (H)

Nettle-tree, oriental, چيكون cheekôn, R. Celtis orientalis, *Will.* (T)

Nicker tree, oval-leaved, گجگا gujga, كعتكلجي k*a*t kulujee, ناتاكرنجي nata kurunjee, اكتمكت akutmukt. Guilandina Bonduc. G. Bonduccella, *Linn.* Cæsalpinia Bonducella, *Rox.* (C) The seeds are a powerful tonic. Dr. Royle supposes it to be one of the kinds of *Eagle stone* of the ancients.

Nicandra, blue flowered, كاكنج kakunj. Nicandra physalodes. (H)

Nightshade, see Egg plant, and Potatoe.

Nightshade, black-berried, طوليدون *t*ooleedoon. Solanum nigrum. (H) A poisonous plant seldom found here.

Nightshade, deadly, سگ انگور sug *u*ngoor, روباه تربك roobaeh turbuk, عنب الثعلب *a*nub *ulsa*lub. Atropa belladona. (H) Every part of the plant is poisonous, it is well known in our English hedges, but only found in the East in the Mogul country, Arabia, and Persia.

Nightshade, downy, ارسه uruseh, R. Solanum pubescens, *Will.* (H)

Nightshade, hairy, رام بيگون ram bégoon. Solanum hirsutum, *Rox.* (H)

Nightshade, Indian كولسي koolsee, وريهتي oouree-hutee, وياكول ooeeakool. Solanum Indicum. (S) A decoction of the root is given by native doctors in dysuria, and ischuria.

Nightshade, Jacquin's, بهت كتاي b'hut kutaee, انگورسگ angoorusug, كتايا kutaeea, داربرين darbureen, ربزق rubzuk, كاكنه kakuneh. Solanum Jacquini. (H) The fruit, as well as root are used by native practitioners as expectorants.

Nightshade, mad-apple-leaved, گوتابيگون gôta bégoon. Solanum stramonifolium. (S)

Nightshade, red, گورخي goorkhee, R. Solanum rubrum, *Will.* (H)

Nightshade, ten-toothed, مكو mukoo. Solanum decemdentatum, *Rox.* (US)

Nut, marking, بهيلا b'heela, بهلاوين b'hulaooeen, بلادر buladur. Semecarpus anacardium, *Linn.* Anacardium latifolium. *Lam.* A. Orientale of Materia Medica, v. *Ainslie.* (S) The resinous juice is used for marking linen, and employed by Telinga physicians in certain complaints.

Nut, clearing, چل بينج chul beenj, نيرملي neermu-

lee. Strychnos potatorum. (T) The ripe fruit is emetic, although when young it is made into a preserve. The dry seed rubbed on the inside of an earthen pot will cause all impurities in water, afterwards poured into it, to subside, leaving it clear, tasteless, and wholesome.

Nut, earth, چيني بادام cheenee badam, مونگ پهل moong phul. Arachis hypogœa. (H)

Nut, emetic, ميدپهل meed phul, جوزالكوئل joozul-koosul, جوزالقي joozalkee, مدعت mudat, بصل القي bussul ulkee, مين پهل mueen phul. Randia dumetorum, Pro. Lind. Gardenia dumetorum, *Retz.* Gardenia spinosa, *Linn.* Posoqueria dumetorum, *Rox.* (S) The nut is a powerful emetic, and if bruised and thrown in the water, intoxicates fish.

Nut, hazel, درخت جوز durukht-u-jooz, گردوي gurdooee, گفه gufeh بخكله bukhkuleh, بندق bunduk. Corylus Avellana. (S)

Nut, Pistachio, see Pistachio nut.

Nut, poison, see Poison-nut.

Nutmeg tree, درخت جاپهل durukht-u-japhul, جوز بوا درخت joozbooa durukht, جوزالطيب jooz ul teeb, جاتي پهل jatee phul, جاي پهل jaee phul. Myristica moschata. (T) The inner skin or net work of this aromatic nut is the mace of commerce, or بسباسه busbaseh.

Nyctanthes, square stalked, سنگارهار sungarhar, هرسنگار hursungar. Nyctanthes arbortristis. (S)

Qak, Barbary, شاه‌بلوط shah buloo*t*, بلوط‌الملک buloo*t* *u*lmuluk. Quercus Ballota. (T) Appears to be described in Persian works.

Oak, lance-leaved, بلوط buloo*t*, شنگرا shungra, R. سندیاد sundeead. Quercus lanceæfolia, *Rox.* (T) Reckoned a very durable wood.

Oak, open, کالاچوکما kala chookma, R. Quercus fenestrata, *Rox.* (T)

Oak, pointed, براچوکما burachookma, R. Quercus spicata, *Dr. Wall.* Q. squamata, *Rox.* (T)

Oat, common, ولايتي‌جاو ooulaeetee jaoo, خرطال khur*t*al. Avena sativa. (G)

Odina, Wodier, کشمله kushmuleh, R. Odina Wodier, Prof. Lind. (T)

Oily seed, oriental, کنجد kunjud, تل tul, تيلا téla, سم‌سم sumsum. Sesamum orientale, S. Indicum, *Linn.* (H) Produces the oil seed commonly known as "Til," the Σήσαμον of Hippocrates

Okro, see eatable Hibiscus.

Oldenlandia, winged, گندهابادلي gundha badulee, R. Oldenlandia alata, Pro. Lind. (H)

Okro, musk, کالاکستوري kala kustooree. Hibiscus abelmoschus. (S) The seeds have a strong musk

flavour, and are used in Arabia to mix with coffee to give it flavour.

Oldenlandia, chrystalline, پنکه punkeh, R. Oldenlandia crystallina, *Rox.* (H)

Oldenlandia, two flowered, خیت پاپرا khét papura. Oldenlandia biflora, *Linn.* (H)

Oleander, common, کرنویر kurnooeer, کنیر kuneer. Nerium oleander. (S)

Oleander, medicinal, اندرجو indurjoo, کرایچا kuraeecha. Nerium Antidysentericum, *Linn.* see *Ainslie,* (S) who says "it is the Echiles antidysenterica, *Rox.* and has given it the "English name of Tellicherry bark," but it does not appear in the Flora Indica. It should more properly be Wrightia antidysenterica, Pro. Lind. The bark called Cenessi is common and good for its astringent and febrifugal qualities.

Oleander, netted, کارنتا karunta, R. Nerium reticulatum, *Rox.* (Tw)

Oleander, sweet-scented, کربي kurubee, R. کرپد kurpud, خرزهره khurzhureh. Nerium odorum. (S)

Oleaster, close, گوارا gooara, R. Elagnus conferta Pro. Lind. (S) The fruit is eaten.

Olive, Indian, اتاجام atajam. Olea dioica, *Rox.* (T) The fruit is eaten, but little esteemed.

Olive, saw-leaved, جلپاي julpaee. Elæocarpus serratus. (T) The fruit is chiefly used in curries, or pickled.

Olive tree, زيتون zeetoon. Olea Europæa. (T) Not grown in India, but often found in the northern parts of Persia.

Onion, common, براپياج bura peeaj, بصل bussul, براپياز burapeeaz, كاندا kanda. Allium cepa. (B)

Onosma, branching, گاوزبان gaôzuban. Onosma bracteatum. (H)

Ophioxylon, red flowered, چوتاچاند chôtachand, چاندرا chandra. Ophioxylon serpentinum. (US) The root is used on the Malabar coast as a remedy in cases of bites by snakes or scorpion stings. It is also made use of by Telinga physicians as a febrifuge.

Orache, garden, سرمق surmuk, بهتوا buhtooa, قطف kutuf. Atriplex hortensis, (US.)

Orange, نارنگي narungee, نارنج narunj, رنگترا rungtura, سنگترہ sungtureh, كونلا koonla, كولا koola. Citrus aurantium. (T)

Osier, common, قندرق kunduruk. Salix viminalis. (S)

Oxalis, procumbent, انبوتي umbootee, امرول amrool, امبشتا ambushta. Oxalis Corniculata. (B) The leaves and flowers are cooling.

Oxalis, sensitive, لاكهچنا lak'h chuna. Oxalis sensitiva, *Will.* (B)

Oxystelma, esculent, دودهلتا doodh luta, دودهي doodhee, R. Oxystelma esculentum, Periploca escu-

lenta, *Linn.* Asclepias rosea, *Rox.* (Tw) A decoction is used in ulcerous affections of the throat and mouth.

Pæderia, fetid, گندالي gundalee, R. Pæderia fœtida.

Palm, fan-leaved, or Palmyra, تار tar, تال tal, بل‌تار bultar. Borassus flabelliformis. (P) The juice is commonly known as "toddy."

Palm, toddy, see Date tree.

Palm, Taliera, تارا tara, درخت‌خرما durukht khurma, نخل nukhul. Corypha Taliera, *Rox.* (P)

Panax, fragrant, گوتي‌سونا gootee soona, R. Panax fragrans, *Rox.* (T)

Pancratium, three flowered, ساداکنول sada kanool. Pancratium triflorum, *Rox.* (B)

Paneola plum, پنيالا puneeala. Flacourtia cataphracta (S) The fruit is juicy, but astringent.

Pansy, خيرو kheeroo, خياري kheearee, رتن‌پروس rutun pūroos. Viola tricolor. (H)

Palyporus, soft, غاريقون *g*aree*k*oon. Polyporus fomentarius (Fungus). Styptic and cathartic, used also for *Amadon.*

Papaw tree, پپيا pupeea, عنبه‌هندي *am*beh hundee. Carica papaya. (T)

Papyrus, ancient, بردي burdee, فافير fafeer. Papyrus antiquorum. (A)

Pareira-brava-root, six stamened, بيدروکهرا béd-

rookhura. Cissampelos hexandra, *Rox.* (Tw.) This differs slightly from the genuine Pareira brava-root, although it possesses most of its properties.

Paris, many-leaved, بيما beema. Paris polyphylla, *Dr. Wall.* (H)

Parsley, اجمود ajmood, كروز kurooz, كرفس kurufus, راندني randnee, انيسون aneesôn. Apium involucratum, and A. petroselinum. (H)

Parsnep, rough, جاوشير jaoosheer, كاوشير kaoosheer. Pastinaca opopanox, Opoponax chirorum *D. C.* (T) The root gives a resin called opoponax similar in effect to assafœtida, and considered as a discutient by Arabian physicians.

Parsnep, garden, جزر juzur, اسطفين istufeen. Pastinaca sativa. (F)

Paspalum, circular, كوده kodeh. Paspalum kora, *Linn.* (G) Cattle are fond of this grass.

Paspalum, punctured, كوده kôdeh, R. كوداكاچول kôda ka chooul, R. Paspalum scrobiculatum. (G) The grain is a palatable food.

Passion flower, laurel-leaved, جهومكا j'hoomka. Passiflora laurifolia. (Tw.)

Pea, pigeon, توار tooar, شاخسار shakhsar, ارهر arhur, شاخول shakhool, كشاخل kushakhul. Cytisus Cajan. (H

Pea, common, بتاني butanee, كابلي kabulee, كرسنه kursuneh, متر mutur, كشنة kushneh. Pisum sativum. (C)

Pea, field, كراو kuraoo, دهوروا dhoorooa. Pisum arvense, (C)

Pea, winged, پانک‌کي‌متر pank-kee mutur. Tetragonolobus edulis. (C)

Peach, أرو aroo, شفتالو shuftaloo, خوخ khookh. Amygdalus persica. (T)

Peach, clingstone, كاردي kardee. Amygdalus persica. (T)

Peach, freestone, كلو kuloo. Amygdalus persica. (T)

Peach, sweet common, بهمی b'humee. Amygdalus persica soligna. *Dr. Royle.* (T)

Pear, common, امرود amrood كمثري kumsuree, ناشپتي nashputee. Pyrus communis. (T) Not commonly found in India, though it has been grown and ripened by Mr. C. Steer at Kishnugur.

Pear, wild, اخگور akhgoor. Pyrus tomentosa, *Rox.* (T) Supposed to be the tree that yields the spurious quince seed, sold commonly in the bazars as Beeheeke beech.

Pedalium, prickly fruited, براگوکهرو bura gook'huroo, براگهوکرو bura g'hookuroo. Pedalium murex. (H) The leaves have the property of giving out mucilage in milk or water, and are used by sellers of milk to give a rich appearance to their adultered mixture; the seeds afford a meal useful for poultices, or when mucilaginous drinks are prescribed.

Pellitory of Spain, عاقرقرحا *aakurkurha*. Anthemis pyrethrum. (H) The pungent root is useful in tooth-ache, or rheumatic affections of the face.

Pellitory, Indian, بلنجاسف bulunjasuf, عاقرقرحا *a,akurkurha*. Parietaria indica. (H)

Penæa, heart-leaved, انزروت *unzuroot*, كنجده kunjudeh. Penæa Mucronata. (S) A gum resin exuding from this shrub, called Sarcocolla, is supposed by the Arabians to have the virtue of uniting wounds.

Pennyroyal, بودنك boodunk, پودنه pooduneh. Mentha pulegium. (H)

Pennywort, thick-leaved, طلكرا *tulkura*, R. Hydrocotyle Asiatica. (Tr:)

Pentapetes, scarlet flowered, دو پهريا dô p'hureea. Pentapetes Phœnicia. (H)

Pentaptera, arjun, ارجون urjoon, R. Pentaptera rjuna, Pro. Lind. (T) A timber tree.

Pentaptera, hairy, عنس *ans*, پياسال peeasal, R. Pentaptera Tomentosa, Pro. Lind. (T) A large timber tree.

Pepper, betle, see Betle pepper.

Pepper, bird, دهان مرچ dhan muruch. Capicum baccatum. (US)

Pepper, black, كالي مرچي kalee murchee, فلفل اسود fulful *usooud*, فلفل سياه fulful seeaeh, لاده ladeh چويا chooeea. Piper nigrum, (Tr:)

Pepper, cayenne or chili, لال‌مرچي lal murchee, گاچ‌مرچ gach muruch. Capsicum frutescens. (H)

Pepper, chaba, چاب chab, چوي chooee. Piper chaba. *W. Hunter* in Asiat. Res. (Tr) Cultivated in Bengal chiefly for its root, which is used in medicine, its fruit resembles closely the long pepper.

Pepper, Kaffree chilly, کفري‌مرچ kuffree muruch. Capsicum grossum. (US)

Pepper, long, پيپل peepul, پيپلي peeplee, دارفلفل dar fulful, طابي *t*abee. Piper longum. (S) It yields in Bengal on an average about four maunds (80 lbs. each) to the beega ($\frac{1}{5}$ of an acre) of fruit annually for three years, and the root is then useful in medicine.

Peppermint, نعنع *nana*. Mentha piperita. (H)

Pergularia, lesser, لبان‌لتا luban luta. Pergularia minor. (C)

Periwinkle, Madagascar, گل‌فرنگ gulufurung. Vinca rosea. (US) The pink and white varieties are common in India.

Persicaria, downy, سويت‌پاني‌مرچ sooét panee muruch. Polygonum lanatum, *Rox.* (A) It appears a variety of P. Hydropiper, or water pepper.

Persicaria, flaccid, پاني‌مرچ panee muruch. Polygonum flaccidum, *Rox.* (A)

Pharbitis, purgative, نيل‌کلمي neélkulmee. Pharbitis nil *Chois.* Convolvulus nil, *Linn.* Ipomœa cœrulea, *Rox.*

(Tw:) The seeds are sold by natives under the name of كالادانه *kala daneh*, and are an effectual cathartic when roasted like coffee, and administered in doses of 30 to 40 grains.

Pharnaceum, five styled, دوسراساگ doosura sag, R. Pharnaceum pentagynum, *Rox.* (H)

Physic nut, angular-leaved, بگريندي bugreendee, جنگلي ارندي junglee arundee. Jatropha curcas. (S) The oil is used as a remedy for eruption and rheumatism.

Physic nut, glaucous-leaved, عبب *a*bub, نقمبا nu-*k*umba. Jatropha glauca. (H) A stimulating oil is extracted from the seeds, used in rheumatic and paralytic affections.

Phlomis, Cingalese, هال كهوسا hal khoosa, R. گهمرا g'humra, هل كسا hulkusa. Phlomis Zeylanica, *Will.* (H)

Phillyrea, hardy, بهوين مورا bhooeen moora. Phillyrea robusta. (S)

Phyllanthus, cheramel, هرپهروري hurp'hurooree. Phyllanthus cheramela, *Rox.* (S)

Phyllanthus, Indian annual, بهين اونله buheen aonleh, ارجتا arjuta, سداهزرمني sudahuzur munee. Phyllanthus niruri. (H) The fresh root has been successfully used in jaundice. The root, leaves and young shoots are by native practitioners esteemed as deobstruent, diuretic, and healing, and the leaves a good stomachic.

Phyllanthus, many flowered, كالامحمد kala mu*h*mud, پنجولي punjoolee, R. Phyllanthus multiflorus, *Will.* (S)

Phrynium, double stemmed, ولة oouleh, موكتپاطي mooktupa*t*ee, پاطيپتي pa*t*eeputee. Phrynium dichotomum, *Rox.* (H) This is the plant whence are made the *cold mats* called سيتلپاطي seetulpa*t*ee.

Phrynium, overlapped, پيتلي پاتا peetulee pata. Phrynium imbricatum, *Rox.* (Tu)

Pierardia, palatable, لتكو lutkoo. Pierardia sapida, *Rox.* (T)

Pimenta tree, پلپل pulpul. Pimenta vulgaris, now Eugenia pimenta, PRO. LIND. Myrtus pimenta, *Linn.* (T) The dried fruit is the Allspice of commerce.

Pine, dammer, درخت رال durukht-u-ral, دهوناگاچ dhoona gach, علک *u*luk. Chloroxylon dupada, *Buchanan.* (T)

Pine, Devdar, ديودار deeôdar, ديواورد deeoon-aoourd. Pinus devdara, *Rox.* (T)

Pine, long-leaved, چور choor, صنوبر ssunoobur, سرل پير surul peer, نوج nooj. Pinus longifolia. (T) The wood is called سرل surul.

Pine, Smith's, رعگا *r*aga, راتيانج rateeanuj. Pinus Smithianus, *Dr. Wall.* Abies khutrow, *Dr. Ro.* (T)

Pine-apple, انناس anunas. Bromelia annanas. (H)

Pink, China, قورنفل *k*urunful. Dianthus Chinensis. (H)

Pistachia nut tree, پسته pusteh, فوستاق foosta*k*,

درخت جلوز durukht-u-juloo*z*. Pistacia officinarum. (T) This is very rare in India, and only found in the western and central parts, where it may have been introduced from Arabia.

Pistia, the floating, انترگنگا *u*nturgunga, توکاپانا tooka pana. Pistia stratiotes, PRO. LIND. (H) A decoction is considered demulcent by Hindoo doctors, and the leaves are used as a poultice for piles.

Pisonia, prickly, باگھاچارہ bagha chareh, R. Pisonia aculeata. (T)

Plantain, see Banana.

Plantain, Nepal, گومپوکیلا goompoo kéla. Musa Nepalensis, *Dr. Wall.* (T)

Plane tree, oriental, چنار chunar, ارس arus دلب dulub, سپیدہ supeedaeh. Plantanus orientalis. (T)

Plantane, see Fleawort.

Plectranthus, aromatic, پتھرچور put'hur choor. Plectranthus aromaticus. (Cr)

Plum, hog, امرا amra, امبرا ambura. Spondias mangifera. (T) The fruit is eaten.

Plum, native, see Jujube tree.

Plum, common, الو aloo, الوچہ aloocheh. Prunus domestica. (T)

Plum, Java, see Java plum.

Plumieria, acuminated, گلاچین gulacheen. Plumieria acuminata. (T)

Poison bulb, سکھدرسن suk'hdursun, Crinum asiaticum or toxicarium. (B) The bulbs are a powerful emetic.

Poison nut, کچلا kuchla, خنانق الکلب khunanu*k* ul-kelb, جاوزالقي jaoo*z* al*k*ee, زهرزمین *z*uhur *z*umeen, اذاراقي azara*k*ee. Strychnos nux vomica. (T) The seeds are highly poisonous; but are effectively employed medicinally in paralysis, dyspepsia, dysentery, affection of the nervous system, &c. Dr. O'Shaughnessy has shewn the identity of this bark with what is called the *False angustura*, and that brucea may be procured from it in abundance. The natives but too often use the seeds to increase the intoxicating quality of their spirit.

Pomegranate, انار anar, دارم darum, رمان ruman, نار nar, تاغ tag. Punica granatum. (T) The best are found to the Westward.

Pontederia, sheathed, نوکا nooka R. لوکا looka. Pontederia vaginalis, *Will.* (A)

Pontederia, spreading, کاچري kachuree. Pontederia dilatata. (A)

Podocarpus, broad leaved, سوپلونگ sôplông. Podocarpus latifolia, *Dr. Wall.* (T)

Pongamia, smooth-leaved, کرنج kurunj, کرنجوا kurunjooa. Pongamia glabra, Galedupa Indica, *Lam.* Dalbergia arborea, *Will.* Robinia mitis, *Linn.* (T)

Poplar, common, جنار junar, حور *h*oour, چنار chunar, تاغ ta*g*. Populus Græca. (T)

Poplar, white, سپیدار supeedar, پره pureh, شاشدان shashdan, غرب gurb, دردار durdar. Populus alba. (T)

Poplar, black, حوررومي *h*oour roomee. Populus nigra. (T)

Poppy, white خش‌خاش khush khash, کوکنار kooknar, پوست poost, هیشر heeshur. Papaver somniferum. (H) The juice of the wounded capsules being known as opium, افیم afeem.

Poppy, prickly, see Prickly poppy.

Posogueria, marshy, پیرالو peraloo. Posogueria uliginosa, *Rox.* (T)

Pongatium, Cingalese, جیل‌مریچ jeel mureech, R. Pongatium zeylanicum, Pro. Lind. Sphenoclea Zeylanica, *Will.* (A)

Pothos, officinal, see Scindapsus.

Pothos, peeplee, پیپلي peeplee, R. Pothos peepla, *Rox.* (Pa.)

Pothos, armed, کانتاکچو kanta kuchoo, R. Pothos lasia, *Rox.* (H)

Potatoe, آلو aloo. Solanum tuberosum. (Tu) The term, *aloo*, is applied to nearly all tuberous rooted esculents.

Primrose, toothed, نیتها neetuha, (Nepalese.) Primula denticulata, *Sir J. E. Smith.* (H)

Primrose, Stuart's, ماسونيتها masoone etuha. Primula Stuartii, *Dr. Wall.* (H)

Premna, entire-leaved, بهوت بهيروي bhoot bheerooeee. Premna integrifolia, PRO. LIND. P. serratifolia, *Will.* (S) The root is cordial and stomachic in decoction.

Premna, thorny, گونهري goohuree, R. Premna spinosa, *Rox.* (T)

Premna, herbaceous, بهوي جام bhooee jam, R. Premna herbacea, *Rox.* (S)

Prince's feather, كلگا kulga. Amarantus hypochondriacus. (H)

Prickly poppy, see Mexican Argemone.

Psoralia, hazel-leaved, باوچان baoochan, واوچي ooaoochee, هاقوچ ha*k*ooch. Psoralia corylifolia. (H) The seeds are prescribed by native practitioners in inveterate cutaneous diseases.

Psychotria, herbaceous, كودي منكوني koodee munkoonee, R. Psychotria herbacea. (US)

Pterocarpus, emarginate-leaved, پيت سال pét sal. Pterocarpus Marsupium. (T) Roxburgh supposes this tree to produce *gum kino*, a well known astringent; but the real gum is rather obtained from P. erinaceus.

Pterospermum, various-leaved, موچاكوندا moocha koonda, R. Pterospermum suberifolium (T)

Pumpkin, كديمه kudeemeh, كمرها kumruha, كوندها

koondha, ميتهي كدو meet'hee kudoo, سيتاپهل seeta p'hul. Cucurbita pepo. (Tr :)

Purslane, creeping, چولي choolee, بقلة المبارك bu*k*-luteh alumbaruk, وپديكه oopudeekeh. Portalaca quadrifida. (H) An infusion of the leaves is considered a diuretic, and bruised they are used as an external application for erysipelas.

Purslane, small, خرفه khurfeh, كاندلي kandlee, لونا loona, لونيا looneea, نونيا nooneea, گهول ghool, بقلة الحمقا bu*k*lut'h *ul h*um*k*a. Portulaca oleracea. (H) One of the numerous greens, or sägs, of natives.

Quince, Bengal, بلب bulb, بيل bél, سريپهل sreephul. Ægle marmelos Cratæva marmelos, *Linn.* (T) Corrupted from the marmeleira of the Portuguese, given to it because these people seem to have prepared a marmalade from its fruit.

Quince, China, سفرجل sufurjul, بيح béh. Cydonia chinensis. (T)

Radish, common, ترب turub, فجل fujul, مولي moolee. Raphanus sativus. (T)

Ramoon tree, سيورا seeoora, نكچلني nukchulnee. Trophis aspera. (T)

Randia, racemose, پيتنگا peetunga. Randia racemosa, *Rox.* (T)

Randia, upright, سویت برنا sooét buruna. Randia stricta, *Rox.* (S)

Raspberry, few-flowered, انچو anchoo. Rubus pauciflorus. (US) Found in the Nepal and Himalaya range.

Rattan, بیت bét, بید béd. Calamus rotang, *Rox.* (C)

Red wood tree, روهونا roohoona. Soymida febrifuga, Pro. Lind. Swietenia febrifuga. *Will.* (T) The bark is a remedy for the jungle fever, and in cases of gangrene.

Reed, karka, نرکت nurkut, برو buroo, نر nur, نال nal, ناي naee, قصب *k*ussub. Arundo karka, *Linn.* (G) What are called Durma mats are made of the stalks split open.

Reed, Bengal, گابانل gaba-nul, R. Arundo Bengalensis, *Linn.* (G)

Rest harrow, common, کیروج keerooj. Ononis spinosa. (H)

Rhubarb, medicinal, درخت راوند durukht-u-raoond, ریوند reeoond, دلب dulub, دلو duloo, راستا rasuna. Rheum palmatum. (F) Producing the rhubarb of commerce; *Dr. Wallich* has also made us acquainted with another useful plant of this family, R. emodi, which has been found very efficacious as a purgative, with tonic and astringent properties also, and less disagreeable to take.

Rhododendron, aromatic, طاليسفر *t*aleesfur, معفر m*a*fur. Rhododendron lepidotum, *Dr. Ro.* (S) The leaves are highly fragrant, and of a stimulant nature.

Rice, ارز aruz, دهان dhan, برنج burunj. Oryza sativa. (G) There are an immense number of varieties known to natives.

Robinia, white-blossomed, بتاس butas. Robinia candida. (T)

Rock rose, Cretan, لادن ladun. Cistus Creticus. (S) The resinous gum Ladanum is produced from this, it is stimulant.

Rondeletia, colored, تولالودھ toola lodh, R. Rondeletia tinctoria, *Rox.* (T)

Roscoea, five-stamened, کنگیا kungeea, R. Roscoea pentandra, *Rox.* (C)

Rose, a گل gul, گلاب gulab, گلبن gulbun, ورد oourud. Rosa, the generic name of all kinds.

Rose, Bussorah, گل سوري gul sooree. Rosa gallica. (S)

Rose, China, کتھگلاب kut'hgulab. Rosa Chinensis. (S)

Rose, damask, ادنا گلي adna gulee, گل سرخ gul surkh, صدبرگ ssudburg. Rosa damascena. (S)

Rose, double, گل صدبرگ gul ssudburuk. Rosa centifolia. (S)

Rose, many-flowered, گل رعنا gul r*a*na. Rosa multiflora. (Tr)

Rose, sweet briar, گل‌نسرین gul nusreen, استرون *u*sturoon. Rosa rubiginosa. (S)

Rose, white, سیوتي seeootee, صدبرگ ssudburg, نسترن nusturun. Rosa glandulifera, *Rox.* (S)

Rose, wild, گل‌بي‌فرمان gul bé furman, نسرین nusreen. Rosa arvensis. (S)

Rose apple, common, جام jam, گلاب‌جام gulab jam. Eugenia jambos. (T) A pleasant fruit.

Rose apple, watery, پانیالهجام paneealeh jam. Eugenia paniola, *Rox.* (T) The fruit is watery and insipid.

Rosebay, oval-leaved, see Wrightia.

Rose chesnut, Indian, ناگ‌کیسر nagkeesur, ناگیسر nageesur. Mesua ferrea, *Will.* (T) The dried flowers are used as a medicine, as well as being esteemed for their fragrance.

Rosemary, common, حصالبان‌اخضر *h*ussalban akh-*zz*ur, ببربه buburee'eh, اکلیل‌الجبل akleel *u*l jubul. Rosmarinus officinalis. (US)

Rottboellia, smooth, بکشا buksha, R. Rottboellia (gen. apud *Schr.*) glabra, *Rox.* (G)

Rottboellia, compressed, پامشرو pamshuroo, R. Rottboellia (gen. ap. *Schreb.*) compressa, *Linn.* (G)

Rottboellia, perforated, کوکي kurkee, R. Rottboellia, (gen. ap. *Schreb.*) perforata, *Rox.* (G)

Rottlera, dyer's, پندالو pundaloo, درخت‌کمود durukht-u-kumood. Rottlera tinctoria. (S) The red pow-

der covering the capsules is used to dye scarlet, and the root to give a red dye.

Roylea, elegant, پتکري putkuree. Roylea elegans, *Dr. Wall.* (H)

Rue, common, سداب sudab, ستري suturee سندب sundub, سذاب suzab, خيل kheel. Ruta graveolens. (US)

Rue, Syrian, حرمل *h*urmulu. Peganum harmala. (H) The seed is used in medicine.

Rue, wild, اسفند asfund, سپند supund. Ruta albiflora. (US)

Ruellia, long-leaved, گوکرو gookuroo. Ruellia longifolia, *Rox.* (H)

Rush, club, چچکا chuchka. Scirpus luzulæ. (G)

Rush, soft, لوخ lookh, قصبا *k*ussba, استوم astoom. Juncus effusus. (H)

Rye, common, کنکران kunkuran, چاودار chaooudar. Secale cereale. (G) This grain from its easy adaptation to all soils, and ready growth, deserves attention from the agriculturist.

Sacred-bean, Indian, کمل kumul, پدما puduma, پدم pudum, نيلوفر neeloofur, کنولکاگده kunooulka gudeh. Nelumbium speciosum. (A) The seeds are eaten raw or roasted, and the tender shoots of the roots in curries.

Safflower, عصفر *a*ssfur, کوسم koosum, کسم kusum,

معصر *ma*ssur, كجيره kujeereh, جريصس jureessus, قرطم *kurt*um, كسمبها kusumbha. Carthamus tinctorius. (H) The petals dried form the Safflower of commerce, and are used in dyeing rose, purple, and violet colors; the seeds are used as a laxative.

Saffron-plant زعفران *za*fran, عبير *a*beer, كيسر keesur. Crocus sativus. (B) Hindoo doctors prescribe it in nervous affections, typhus fever, &c.

Sage, Bengal, سيستر seestur, ولايتي كاپور ooulaeetee kapoor, سالبيه salbeeeh, سفاقس sufa*k*us. Salvia Bengalensis, *Rott.* (S) The leaves differ in a small degree from the common sage of Europe, but are used here for the same purposes.

Sago tree, ساوكي saookee, سابوكي گاچ saboo-keegach. Sagus lævis (*Jack in comp. Bot. mag.*) (P) Is the true sago tree, but I believe the native names given would equally apply to S. farinifera, *Rox.* (P); Saguerus Rumphii, *Rox.* (P) said by Dr. Hamilton to produce a very fine kind of sago; Caryota urens, (P); Cycas revoluta, (H) or to C. circinalis, (H) as they all will yield the sago of commerce to a greater, or less degree.

Salep plant, ثعلب *sa*lub. Orchis mascula. (Tu.) The preparation from this tuber is highly strengthening, and given by Arabian physicians in consumption. Lindley considers that this article is more likely to be

the produce of O. variegata, O. taurica, or O. militaris; and Dr. Royle, that the plant yielding it in Cachmere belongs to the genus Eulophia, and this appears borne out by fact; the substance consisting almost entirely of a chemical principle called *Bassorin;* it is said to have the property of depriving sea-water of its saltness.

Salvadora, Indian, جال jal, ارک هندي aruk hundee, مسواک musooak, اراک irak. Salvadora Indica, PRO. LIND. (T) The leaves are of a purgative nature, and the fruit, which is edible, is called پیل peel, or پیلو peeloo.

Salvadora, Persian, پیلو peeloo, ارک aruk, ردیق rudee*k*, سردب surdub, کباث kuba*s*, خرجال khurjal. Salvadora Persica, PRO. LIND. Rivina paniculata, *Linn.* (T) The berry has a strong aromatic taste like cress, and the bark of the root is so acrid as to be used by natives to raise blisters. It is supposed to be the mustard tree of Scripture.

Salvinia, hooded, پانا pana. Salvinia cucullata, PRO. LIND. (A)

Sandal-wood tree, صندل ssundul, صندل سفید ssundul suféd, چندن chundun. Santalum album. (T)

Sandarach tree, ARA tree, or Jointed arbor vitæ, سندروس sundroos. Thuja articulata, now Callitris quadrivalvis, PRO. LIND. (T) Yields the resinous substance called *Sandarach,* from which *Pounce* is made.

Sanseviera, Cingalese, مرگابي کاگده murgabee ka gudeh, مروا murooua, شوچي موخي shoochee mookhee. Sanseviera Zeylanica. (H) An electuary made from the root is prescribed by native practitioners in consumption. A strong hemp, fit for bowstrings, is obtained from the leaves.

Sappan wood, see Brasiletto.

Sarsaparilla, Indian, مکوي mukooee, مگرابو mugraboo, اننت امول anuntamool, ساده بواري sadeh booaree, R. کرل kurul. Hemidesmus indicus, PRO. LIND. Periploca indica, *Will.* Asclepias pseudosarsa, *Rox.* (Tw) Considered quite as efficient as the sarsaparilla of America as a medicine. There is another substance in the Indian bazars called اوشبا *aooshba,* usually translated sarsaparilla, but the plant that produces it is unknown.

Sassafras tree, ساسافراس sasafras. Sassafras officinale, PRO. LIND. or Laurus sassafras. (T) Yielding the well-known medicine.

Saul tree, سال sal, سانکهو sank'hoo, شال shal. Shorea robusta. *Dr. Wall.* (T) An useful timber tree growing extensively in the Morung, yielding also a balsamic resin called دهونا d'hoona.

Saunders-wood, red, لال چندن lal chundun, صندال احمر ssundal a*h*mur, رکت چندن rukut chundun, صندل سرخ ssundul surukh, عندم *a*ndum, بقم bu*k*um.

Pterocarpus santalanus. (T) The wood is used by the dyers.

Saussurea, cotton-like, پهاين کمل phaén kumul. Saussuree gossypina, *Dr. Wall.* (H)

Saw-wort, anthelmintic, بکچي bukchee, سومراج soomraj. Vernonia anthelmintica, PRO. LIND. Serratula anthelmintica, *Rox.* Conyza anthelmintic, *Linn.* (H) The fruit is considered a very powerful medicine in worm cases.

Scævola, Purslane-leaved, درخت چومکهي durukht-u-choomuk'hee. Scævola lobelia. (US)

Schmidelia, aporetic, گهي کشي ghee kushee. Schmidelia aporetica, PRO. LIND. Ornitrophe aporetica, *Rox.* (S)

Schmidela, saw-leaved, راخل پهل rakhul phul. Schmidelia serrata, PRO. LIND. Ornitrophe serrata, *Will.* (S) The ripe berries are eaten, and the root, being astringent, is used to stop diarrhœa.

Scindapsus, useful, گج پيپل guj peepul, وشيرا oousheera, هاتهپهول hath phool. Scindapsus officinalis, PRO. LIND. Pothos officinalis, *Rox.* (Pa) Roxburgh says, the dried fruit is an article of some importance in Hindoo Materia Medica, but he does not inform us of the purposes to which it is applied. I am told that a decoction is used for rheumatic complaints as a fomentation.

Scammony plant, سقمونيا su*k*môneea, محمودة mu*h*-moodeh. Convolvolus scammonia. (Tw) The resin or drug is obtained from the root.

Screw tree, East Indian, مروربهلي muroor p'hulee, مروري murooree. Helicteres Isora. (S) The juice of the root is said to be of use in affections of the stomach.

Screw pine, green spined, كيتكي keetukee, كيورا keeora, گگندهول gugund'hool. Pandanus odoratissimus. (T) The leaves are in some parts made into mats.

Screw pine, fœtid, كيوراكانتا keeoora kanta. Pandanus fœtidus, *Rox.* (T)

Secamone, alpine, سقمونيا su*k*mooneea. Secamone Alpini, Pro. Lind. Periploca Secamone, *Linn.* (Tw) A drastic, supposed, though it is but doubtful, to yield *Smyrna Scammony.*

Sesbania Egyptian, جيت jét. Sesbania Ægyptica. (H)

Sennâ, true, سنا suna, سونامكي sona mukee, سوناپاط soonapa*t*. Cassia lanceolata. *Drs. Wall.* and *Royle*, C. elongata of *Lémaire*, see Lindley's Flora Medica, (S) This differs in some respects from the C. lanceolata of Forskahl, which is by many supposed to be the *Suna* of the Arabs.

Sensitive plant, لجالو lujaloo. Mimosa sensitiva. (H)

Shallot, پياز peea*z*, پياج peeaj. Allium Ascalonicum. (B)

Shaddock, بتابي نيمو butaoouee neemoo, چكوتا chukoota, چكوتره chukootureh. Citrus decumana. (T) Originally from China and Japan.

Sida, dwarf, جنكا junka, R. Sida humilis. (H)

Sida, Mauritius, كونگوني koongoonee, كنگوي kungooee خبازي khubaźee, خطمي khutmee. Sida Mauritiana. (H) Used as a substitute for mallowleaf; and native practitioners give infusion of the root in fever.

Sida, rhomboid-leaved, بلا bula. Sida rhombifolia, S. rhomboidia, *Rox.* (S)

Sida, small-flowered, جهانبي jhampee, R. Sida Asiatica. (H)

Silk cotton tree, common, سيمل seemul, سيمبل seembul. Bombax heptaphyllum. (T) The wool is used to stuff pillows, &c.

Silk cotton tree, five-stamened, سويت سيمل sooét seemul, R. Bombax pentandrum. (T)

Sissoo tree, سيسو seesoo, شيشم sheeshum. Dalbergia sisoo. *Rox.* (T) The wood is dark coloured, and handsome for economical purposes.

Singara nuts, see Water caltrops.

Silver weed, veiny-leaved, بيس تاركا bees taruka, R. Argyreia nervosa, Pro. Lind. Lettsomia nervosa, *Rox.* (Tw.)

Silver weed, white, سمودره شوكا sumoodreh shoka, R.

Argyreia argentea, PRO. LIND. Lettsomia argentea, *Rox.* (Tw)

Skirret, or white potatoe, چينالو cheena aloo. Sisum sisarum. (Tv)

Sloe, آلنج alung. Prunus spinosa, (T) Seldom met with.

Smilax, China, see China root plant.

Sneezewort, كندس kundus. Achillea ptarmica, now Ptarmica vulgaris, PRO. LIND. (H) The whole plant is pungent, and provoking a flow of saliva, the dried leaves cause sneezing.

Soap berry, emarginated, ريته reeteh, ريشته reeshteh, بندكي هندي bundukee hundee, اريشته arishteh. Sapindus emarginatus. (T) The capsule is a valuable expectorant.

Soap berry, Indian, ريتها reet'ha. Sapindus detergens. *Rox.* (T) It is doubtful whether this is not a mere variety of S. Saponaria.

Sonerila, spotted, سوتلي sootlee, (in the Khassee language.) R. Sonerila maculata, *Rox.* (H)

Sonneratia, petal-less, خورا khoora, R. Sonneratia apetala, PRO. LIND. (T)

Sorrel, common, چوكه chookeh, ترسه turseh, حماض *h*umazz. Rumex vesicarius. (H)

Sorrel, Indian red, انباري كي بهاجي 'a*m*baree kee b'hajee, ميستا mésta. Hibiscus sabdariffa. (H)

Southern-wood, Indian, قيصوم keessoom, برنجاسف burunjasuf, دونه dooneh, بارنكبوي barunkbooee, جنجك junjuk. Artemisia Austriaca, A. paniculata, *Rox.* (US)

Sow thistle, Orissa, كامراج kamraj, بن پالك bun paluk. Sonchus Orixensis. (H) Used as greens by natives.

Sphærocarya, eatable, لشپو lushpoo, بن ام bun am, (Nepalese). Sphærocarya edulis, *Dr. Wall.* (T) The fruit is liked by the Nepalese.

Spinach, tetrandrous, اسفاناج isfanaj, اسفاناخ isfanakh, چولاي choolaee, پنيس punees. Spinacia tetrandra, *Rox.* (H) Much and deservedly cultivated.

Sphœranthus, Indian, مندي mundee, دقو dukoo, چاگل ندي chagul nudee. Sphœranthus Indicus. (H) The seeds are by Indian practitioners considered anthelmintic.

Sphæranthus, soft, خامادروس khamadroos. Sphæranthus mollis, Ro. (H)

Spikenard, جهتامانسي j'hutamansee, سنبل الطيب sumbul ul teeb, سنبل هندي sumbul hundee, چيهر cheehur, چهر ch'hur, نرد nurd, ناردين nardeen. Nardostachys jatamansi, *D. C.* Valeriana jatamansi of *Sir W. Jones*, and *Rox.* (H) ναρδασταχος or Ναρδοςινδικη of *Dioscorides*, the real spikenard of the ancients, highly esteemed alike as a perfume and as a stimulant medicine; native practitioners esteeming it valuable in hysteria and epilepsy. Some writers doubt its identity

with this, but Dr. Royle's arguments may be considered conclusive on this point, vide *Royle's Illustrations*, p. 241 to 244.

Spiderwort, axillary, باگانلا baga nula, سوتراج soot raj. Tradescantia axillaris, *Rox.* (H)

Spurge, oleander-leaved, تهوهر t'hoohur, سيج seej. Euphorbia neriifolia, (S) The acrid juice of the leaves is prescribed as a purge in the visceral obstructions consequent on long continued intermittent fever by native practitioners, and also with *margosa oil* in contraction of the limb by ill-treated rheumatic affections.

Spurge, sheathed, مونساسيج moonsa seej, R. منصور سيج munssoor seej, سيهند seehund. Euphorbia ligularia, *Rox.* (T) The root mixed with black pepper is used to cure snake bites.

Spurge, spreading triangular, تدهارا tudhara, سيهند seehund, قالا *k*ala, نارسيج nar-u-seej. Euphorbia antiquorum. (S) The juice is used by native doctors as an external application in rheumatic affections.

Spurge, thyme-leaved, ددهي dud'hee, سويت خيروگه sooét kheroogeh. Euphorbia thymifolia, *Linn.* (H) The leaves and seeds are given to children in worm cases, and the juice, made to a paste with flour, is a strong purgative.

Squash, or vegetable marrow, سفراكومرا sufura koomra. Cucurbita ovifera. (Tr.)

Squill, اسقيل iskeel. Scilla maritima, PRO. LIND. (B) Having medicinal properties which are supposed to be possessed also by S. indica, *Rox.*

Squill, Indian, جنگلي پياز junglee peea*z*, عنصل *a*nssul, كاندا kanda, اسقيل is*k*eel, پيازدشتي peea*z*-u-dushtee. Ledebouria hyacinthoides, PRO. LIND. Erythronium indicum, *Rott.* (B) Used as a substitute for the true squill, and chiefly given to horses.

St. John's bread, خرنوب نبتي khurnoob nub*t*ee. Ceratonia siliqua. (T) Considered to be the locust of the Scriptures.

Star-anise, see Anise.

Star apple, Indian, پيتكارا pétukara. Chrysophyllum Roxburghianum, *Dr. Wall.* Ch. acuminatum, *Rox.* But distinct from Ch. acu. of *Lamark.* (T) The fruit is eaten by natives, but is indifferent.

Staff tree, hardy سيلكول sheelkooul, R. Celastrus robustus, *Rox.* (T)

Sterculia fœtid, جنگلي بادام junglee badam. Sterculia fœtida. (T)

Sterculia, small-leaved, رام جلپاري ram julparee, R. Sterculia parvifolia, *Rox.* (T)

Sterculia, stinging, بلي bulee, R. كاتيرا kateera. Sterculia urens. (T)

Strychnos, axillary, هر كچلا hur kuchla. Strychnos axillaris, *Cole.* (C)

Strychnos, colubrine, کچلالتا kuchla luta. Strychnos colubrina, *Will.* (C) Said to have virtues in the cure of snake bites.

Strawberry, کهج kuhuj, اساسنو asasunoo. Fagaria vesca, and F. Indica. (H) The latter is common in Assam and the Himalayas.

Storax, common, اصطرک *uss*turuk, سلاجت sulajut, میعة meeauteh. Styrax officinale. (S) The resin is well known as a drug, and is considered a stimulating expectorant.

Succory, wild, کاسني kasnee, هندبا hindba. Cichorium intybus, (H) called C. Cosnia by *Dr. Hamilton.* Used in medicine as a tonic, and large doses as aperient.

Sugarcane, اوکه uookh, ایکه ueekh, اک ak, گنا guna. Saccharum officinarum. (G)

Sugar grass, cylindrical, اولو uooloo, الو uloo, الوا ulooa. Saccharum cylindricum, *Linn.* (G) Used for thatching.

Sugar grass, fuscous, خري khuree, R. Saccharum fuscus, *Rox.* (G)

Sugar grass, munja, مونج moonj. Saccharum munja, *Rox.* (G)

Sugar grass, spontaneous, کاس kas, کاگارا kagara, R. Saccharum spontaneum, *Linn.* (G) Used to make mats, and for thatch.

Sugar grass, sara, سر sur, سينتها seentha, سينتهي seent'hee. Saccharum Sara, *Rox.* (G)

Sugar grass, tall, سرپت surput, سرپتا surputa, سرکرا surkura, تنگ tung. Saccharum procerum, *Rox.* (G)

Sumach, elm-leaved, سماق sumak, تمتم tumtum. Rhus coriaria. (T) "Does not grow in India; but I perceive that the plant has a place in the Ulfaz Udwiyeh, and is therefore known in the higher tracts of Hindoostan."—*Ainslie.* It is a powerful astringent, and a native of Persia.

Sunflower, سورج مکهي sooruj mukhee. Helianthus annuus. (H)

Swallow wort, coated, کلیالتا kuleea luta, چاگل پاتي chagul patee, R. ارستو arustoo. Asclepias tunicata. *Rox.* (Tw)

Swallow wort, double, چهوتادودهلتا chhota doodhluta. Asclepias geminata, *Rox.* (C)

Swallow wort, emetic, or green flowered Cynanchum, انتامول *u*ntamool, اتمل atmul. Cynanchum viridiflorum, now Tylophora asthmatica, Pro. Lind. Asclepias asthmatica, *Rox.* (Tw.) Answers the same purpose as Ipecacuhana, and successfully used as such by Dr. Anderson, Physician General at Madras, and others.

Swallow wort, prickly, اترن atrun, سگواني sugooanee, ارستو arustoo. Asclepias echinata, *Rox.* Cynan-

chium extensum, *Linn.* and *Will.* (Tw.) The leaves are anthelmentic.

Sweet Sultan, عزيز *azeez*, شاه‌پسند shah pusund. Centaurea moschata. (H)

Sweet briar, see Rose.

Sweet sop, see Custard apple.

Sweet-potatoe, شكرقندالو shukur*k*und aloo, پندالو pundaloo. Convolvolus batatas. (Tu)

Sweet flag, see Flag.

Symplocos ferruginous, دوكتيا dookuteea, R. Symplocos ferruginea, *Rox.* (T) Used for dyeing yellow.

Symplocos, prickly, بوري booree. Symplocos spicata. (S)

Symplocos, racemose, لوده lood'h. Symplocos racemosa, *Rox.* (T) The bark is used in dyeing red as a mordaunt, and the red powder thrown about at the *Hoolee* festival, is in some places made of this bark.

Tacca, small, موتي‌موندها mootee moondha. Tacca levis. *Rox.* (H) The tuberous root yields a fecula, or starch, similar to arrowroot.

Tamarisk, furas, فراس furas, اثل asul. Tamarix furas, *Dr. Ro.* (T)

Tamarisk, French, گز guz. Tamarix Gallica. (T)

Tamarisk, Indian, جهاو jhaoo, اج aj, درخت كژم durukhtu kuzhum, شوره‌گز shooreh guz. Tamarix In-

dica, *Linn.* (S) Dr. Royle says the galls of this, as well as of T. dioica, and orientalis are highly astringent, and used both in medicine and dyeing.

Tamarind tree, املی imlee, امبلي imbulee, تمرهندي tumur hundee. Tamarindus Indica. (T)

Tare, hairy, مسور musoor. Ervum hirsutum. (C)

Tea tree, چا cha. Camellia viridis and C. bohea, or Thea viridis, and T. Bohea, *Linn.* (S)

Teak tree, ساج saj, ساگون sagoon. Tectona grandis. (T) Yielding a strong and durable timber, reckoned superior to any other for ship-building.

Terminalia, winged, عنس *a*ns, ارجن arjun. Terminalia alata, Pro. Lind. Pentaptera tomentosa, *Rox.* (T) The bark is astringent and febrifugal.

Terminalia, hairy, آسن asun. Terminalia tomentosa. (T) The tree on which one species of the Tussur silk worm feeds.

Ternströmia, saw-leaved, والوا ooalooa. Ternströmia serrata, Pro. Lind. or perhaps rather Eurya Chinensis, Pro. Lind. (T)

Tetranthera, petalless, کوکري چيتا kookree chèeta. Tetranthera apetala, Pro. Lind. (T)

Thistle, prickly globe, اونت کتارا *u*oont kutara, کتارا kutara. Echinops echinatus, *Rox.* (H) A native of Mysore, camels are fond of it.

Thistle, yellow, or prickly poppy, بهربهاند bhur-

bhand, شيال‌خانتا sheealkhanta. Argemone Mexicana. (H) The juice is used in ophthalmia, and the infusion as a emetic.

Thorn apple, purple, دهتورا dhutoora, كالادهتورا kala dhutoora, جوزماثل jooz masul, گوزگياه gooz geeaeh, بنج‌دشتي bunj dushtee. Datura fastuosa. (H) Pieces of the plant are smoked in cases of asthma, and a powder of the root is given in epileptic cases by Mahomedan practitioners; the fresh leaves making a poultice for scrophulous diseases, and cancer with the Hindoos. Its strong narcotic principle has caused it to be ranked among poisons.

Thorn apple, downy, كنك kunuk. Datura metel. (H)

Thunbergia, great-flowered, ميل‌لتا mél luta. Thunbergia grandiflora. (Tw)

Thyme, garden, اپار ipar, اربا irpa, حاشا *h*asha. Thymus vulgaris. (US)

Toadstool, فطر fu*t*ur. Limacium carnosum. (Fungus) The native name applies to all *noxious* plants of the kind.

Tomato, or Love apple, گوت‌بيگن goot bégun, ولايتي بيگن ooulaeeté bégun. Solanum lycopersicum. (H)

Tobacco, Virginian, تماكو tumakoo, تنباكو tu*m*bakoo, بجربهانگ bujurb'hang. Nicotiana tabacum. (H)

Toon, see East Indian bastard cedar.

Tooth-ache tree, Budumgan, بدرنگ budrung,

(Sylhet). Xanthoxylum Budrunga, or Fagara Budrunga, *Rox*. The seeds are aromatic, and used medicinally by the natives.

Tooth-ache tree, peppery, شهنيز shuhneez. Xanthoxylum piperitum. (T) Used in China and Japan as an antidote against poisons.

Tooth-ache tree, winged, درمر durmur. Xanthoxylum alatum. *Rox*. (T)

Tragia, hemp-leaved, كانچكوري kanch kooree, كاسگهني kasughunee. Tragia cannabina. (Tr)

Trefoil, Indian, بن ميتهي bun mét'hee. Trifolium Indicum. (H)

Trewia, naked, پندالو pund-aloo, پيتالي peetalee. Trewia nudiflora, *Will*. or Rottlera Indica of *Gætt*. (T)

Trianthema, five-stamened, بس كهپرا busk'hupra. Trianthema pentandra. (Tr) Used by native medical men.

Trianthema, purslane-leaved, ناسرجنگي nasur jungee, پنرناوي punurunaoouee. Trianthema monogyna. (Tr) The root is slightly cathartic.

Trianthema, trailing, گدابني guda bunee. Trianthema decandra. (Tr)

Triphasia, three-leaved, چيني نارنگي cheenee narungee. Triphasia aurantiola. (S)

Truffle, كم kum, كما kuma. Tuber cibarium, (Fungus.)

Trumpet-flower, Indian, سون soon. Bignonia Indica. (T)

Trumpet-flower, tree, پارل parul. Bignonia suaveolens. (T)

Tuberose, common, شب shubu, گل‌شب‌بو gul shub boo. Polianthes tuberosa. (Tu.)

Tulip, common, شقايق shukaeek, لاله laleh, شقر shukur. Tulipa gesneriana. (B) Is little known in India, though originally from Persia, and taken thence to England in 1559.

Tulip tree, large-flowered, دولي‌چمپا doolee chumpa, R. Liriodendron grandiflora. *Rox.* (T)

Turmeric, common, پيترس peetrus, حماما humama, زردچوب zurd choob, هرد hurd, حلدي huldee. Curcuma longa, Amonum curcuma, *Gmelin.* (H)

Turmeric, grey, نيل‌كنتهٔ neel kunt'h, كالاهلدي kala huldee. Curcuma cæsia. (H)

Turnip, a, شلغم shulgum, سلجمي suljumee, لفت luft. Brassica rapa. (F)

Turnsole, Indian, هتي‌شورا hutee shoora, سريازي sureearee, بهوروندي bhoo roondee, كاسني kasnee, Heliotropium indicum. (US) The juice of the leaves is applied by native practitioners to gum boils.

Turpentine tree, بطم butum, سكر sukur. Pistacia terebinthus. (T) It furnishes the Cyprus turpentine by wounding the bark.

Unona, bushy, طوباي‌چاره *t*oobaee chareh. Unona dumosa, *Rox.* (C)

Unona, long-leaved, كلاكرا kula kura, R. Unona longifolia, PRO. LIND. (T)

Urena, angular-leaved, بن‌وكرا bun ookra, R. Urena lobata. (US)

Urena, cut-leaved, كنگويا kungooeea, R. Urena sinuata. (US)

Uvaria, long-leaved, اسوگ asoog, ديوداري deeoo-daree, ديبدار deebdar. Uvaria longifolia, *Will.* (C)

Valerian, جال‌لكري jal lukree, فو foo. Valeriana villosa. (H) Found in Deyra Dhoon, but common in the Hills.

Valisneria, alternated, جانجي janjee, جاجي jajee. Valisneria alternifolia, *Rox.* Hydrilla of *Hamilton.* (A) Is used in refining sugar, to supply the moisture requisite to separate the molasses.

Valisneria, octandrous, سوار soouar. Valisneria octandra, *Will.* (A)

Vanguiera, prickly, مدن mudun, مين‌پهل meen phul. Vanguiera spinosa. (S)

Vateria, lance-leaved, موال mooal. Vateria lanceœfolia, PRO. LIND. (T) Produces the balsam called گوند *goond*, by the Brahmins.

Vegetable marrow, see Squash.

Verbesina, Ceylonese, پیلابهنگره peela bhungureh, کشوریا kushooreea, بهنگره اسفر bhungureh asfur. Verbesina calendulacea. (H) The whole plant is aromatic, and considered deobstruent.

Verbesina, climbing, بهرنگراج bhrungraj. Verbesina scandens. (C)

Vernonia, purple, بکچي bukchee. Vernonia anthelmintica. Conyza anthelminca, *Linn.* Serratula anthelmintica *Rox.* (H) The root is accounted a powerful anthelmintic.

Vervain, creeping, تان tan, بهوي وکرا b'hooeeookra, Zapania nodiflora now Lippia nodiflora, Verbena nodiflora. *Linn.* (Tr)

Ventilago, Madras, رکتپته ruktuputeh. Ventilago Madraspatana, *Gært.* (C)

Vetch, bean-like, کشنه kushneh, کلوله kulooleh. Vicia faba. (Tw.) This is the horse bean cultivated in Nepal.

Vetch, chickling, کساري kusaree. Lathyrus sativus (C) The plant is good fodder for cattle, and the seeds are used as food by natives.

Vetch, common, اردہ arud'h, انکاري ankaree, انکري unkree, عدس adus. Vicia sativa, (Tw.) Cattle are fond of it.

Vetchling, yellow, مسور چنا musoor chuna. Lathyrus aphaca. (C)

Vine, common, تاک tak, رز ruz, کرم kurm, درخت انگور durukht angoor. Vitis vinifera. (C) Vitis parvifolia, *Rox.* is described as having the same habit, and is a native of the eastern part of Bengal.

Vine, black grape, درخت‌وین durukht oveen. Vitis vinifera, (C) va.

Vine, white grape, ناهر nahur. Vitis vinifera, (C) va.

Vine, Indian, امدهوکه amdhookeh. Vitis indica. (C)

Vine, broad-leaved, گوبلا goueela. Vitis latifolia. *Rox.* (C)

Vine, bearded, تاگوره tagooreh. Vitis barbata, *Dr. Wall.* (C)

Vine, red-leaved, راجگاگي rajgagee. Vitis rubifolia. *Dr. Wall.* (C)

Violet, sweet, بنفشه bunufsheh. Viola odorata. (H)

Violet, shrubby, رتن‌پورس rutun poorus. Viola suffruticosa, *Will.* (H) The leaves, and tender stalks are demulcent, and are used in decoction by natives.

Volkameria, smooth, سنگ‌کوبي sung koopee, کندالي kundalee, بنجوما bunjooma. Volkameria inermis, *Linn.* (S) Occasionally employed in medicine on account of its slightly bitter, sub-astringent quality. *Ainslie* says, that Hindoo doctors prescribe the juice of the root in scrophulous affections.

Wall flower, قرنفل *k*urunful, لهواشبو luhooa shuboo, خيري kheeree. Cheiranthus cheiri. (H)

Walnut, اخروت akhrôt, جوزدرختي jooz durukhtee, اخروط akhroot, چارمغز charmugz, خسف khusuf. Juglans regia. (T)

Water lily, ابج abju, كوي kôee, نيرفر neerufur, امبج umbuj, سارنگ sarung, بارج baruj, نيلوفر neeloofur. Nymphæa lotus. (A) Common in pools.

Water lily, eatable, كمد kumud. Nymphæa esculenta. (A) The tuberous root is eaten and held in esteem by natives.

Water melon, see Melon.

Water cress, ديوكاندر deeookandur, سزاب suzab, پاني كاهالم panee ka halum, پندو pundoo, رواس rooas, كبيكج kubeekuj. Nasturtium officinale. (A)

Water caltrops, Chinese, سنگهارا sung'hara. Trapa bicornis. (A)

Water caltrops, two-spined, پاني پهل panee phul, R. سنگهارا sung'hara. Trapa bispinosa, Pro. Lind. (A) The nut is eaten.

Water hemlock, creeping rooted, پان تراسي pan turasee, R. Phellandrum stoloniferum, *Rox.* (H)

Water weed, upright, كاست kast. Chara verticillata, *Rox.* (A)

Webera, corymbose, كنكارا kunkara. Webera corymbosa. (S)

Webera, climbing, گجهر قوتا gujér kota, R. كارا kara, Webera scandens. (C)

West coast creeper, كنجهلتا kunjeh luta, R. Asclepias odorotissima, *Rox.* (Tw)

Wheat, summer, گيهون geehoon, بر bur, گوم goom, R. گندم gundum, حنطه *hum*teh. Triticum æstivum. (G) Several varieties are grown in the cold season.

Willow, four-seeded, بيد béd, پاني‌چوما panee chooma. Salix tetrasperma, *Rox.* (T)

Willow, rosemary-leaved, بيدمشک béd mushk, بان ban. Salix rosmarinifolia. (S)

Willow, weeping, غرب *g*urub, کبود kubood, بيد béd. Salix babylonica. (T)

Willughbeia, eatable, لتي‌ام lutee am, R. Willughbeia edulis, *Rox.* (C) The fruit is eaten by natives, it also furnishes birdlime.

Windflower, garden, بوستان‌افروز boostan afroo*z*. Anemone hortensis. (B)

Winter cherry, Peruvian, or eatable, طپريا *t*upureea. Physalis Peruviana. (US)

Winter cherry, clustered, اسگنده *u*sgundeh, اسگند asgund, بهمن behmun. Physalis somnifera, or flexuosa. (US) The leaves steeped in oil are applied to inflammatory tumours; it is said to be narcotic, diuretic, and alexipharmic, and supposed to be the Στρυχνος υπνωτικος of Dioscorides.

Wolf's bane, wild, ويش ooésh, بيخ békh, or beekh, خانق‌الذيب khanu*k* *u*lzeeb, بيش beesh, بيشما beesh-

ma. Aconitum ferox, *Dr. Wall.* (H) From the root is extracted the virulent poison used for arrows by the Nepalese.

Wood apple, see Elephant apple.

Wormwood, Indian, دونا doona, افسنطين afsun*t*een. گلو guloo, جنجک junjuk, گندمار gundmar, مستارو mustaroo. Artemisia indica, (H) The leaves are slightly aromatic and bitter, and considered in India an antispasmodic and deobstruent; it is the *αψινθιον* of the Greeks.

Wrightia, or Rosebay, oval-leaved, کرايجا kuraeeja, درخت اندرجو durukht indurjoo, درخت لسان العصافير durukht-u-lusan *ul* *a*ssafeer. Wrightia antidysenterica, Nerium antidysentericum PRO. LIND. Echites antidysenterica of *Rox.* (T) The bark is the *conessibark* of commerce, and has valuable astringent febrifugal properties, especially useful in dysentery. Decoction of the seeds *(indurjoo)* is used in fever, gout, and worm cases.

Wrightea, common, چهيلپاتي ch'heelpatee. Wrightea caryotoïdes. (T)

Xanthium, Indian, گهاگهرا ghaghra. Xanthium Indicum of *König*. *Rox.* thinks it the same as Xanthium orientale. (H)

Xanthochymus, painter's, تمال tumal, دهي پهل duhee phul, R. عصاراريوند *a*ssara reeoound. Xantho-

chymus pictorius, Stalagmitis gamboja, *Rox.* (T) The juice when inspissated yields a kind of indifferent gamboge.

Xanthophyllum, green, گوندي goondee, R. Xanthophyllum virens, Pro. Lind. (T)

Ximenia, Egyptian, هنگن hungun. Ximenia Ægyptica, *Juss.* (T)

Xylocarpus, granular, پصور pussoor, R. Xylocarpus granatum, Pro. Lind. (T) Extremely bitter.

Xyris, Indian, چيناغازا cheena *gaza*, R. دابي‌دوبا dabee dooba. Xyris Indica, *Linn.* (A) The natives of Bengal consider it a cure for ringworm.

Yam, fasciculated, سوتهني soot'hnee. Dioscorea fasciculata, *Rox.* (Tu)

Yam, wing stalked, رتالو rutaloo. Dioscorea alata, (Tu)

Zapania, knot-flowered, see Creeping vervain.

Zedoary, long, زرنباد *z*urunbad, کچور kuchoor, کاخار kakhar. Curcuma zerunbet. (H)

Zedoary round, جدوار judooar, زدوار *z*udooar, نربسي nurbusee, انبي‌هلدي a*m*bee huldee, بار bar. Curcuma zedoaria. (H) Employed in cardialgia, colic, cramp, and torpor of the intestinal canal; the Hindoos use the root as a perfume.

HORTICULTURAL AND AGRICULTURAL TERMS, AND THE NAMES OF VARIOUS PLANTS, IN HINDOOSTANEE AND ENGLISH: COMPILED FROM THE MOST APPROVED SOURCES.

ابي abee, Aquatic.

امل amul, Acid.

اگي or اگا aga or agé, Before, or in front of.

ابكيشي abkeeshee, Barren.

اوسرا *u*oosra, Barren.

ابادي or اباد abad, or abadee, Cultivation.

ابر abur, A cloud.

ابرد aburd, Cold.

اب‌وهوا ab-ô-huooa, Climate.

اقليم *ik*leem, Climate.

الچهنا *u*lch'huna, To drain.

استيصال isteessal, Eradicating.

انتها intuha, End.

اپجاو apjaoo, Fertile.

اتوي atooee, A forest.

اجاره ajareh, Farm, or rent.

امود amood, Fragrance.

اپبن apubun, A grove.

ارام aram, A grove.

التمغا iltumga, A royal grant.

ادكهلا adk'hoola, Half blown.

ادهپكه adh puka, Half ripe.

ادهكچا adh*k*ucha, Half ripe.

اولا or اول aool, or aoola, Hail.

ارس arus, Juiceless.

اهلو or اهلا ahla, or ahloo, The inundation.

اكهلي *u*k'hlee, A wooden mortar.

ارنا arna, To prop.

اروا arooa, A prop.

اكها ak'ha, A sieve.

ابانا *u*bana, To sow, or plant.

اتال atal, A stack.
ارہ areh, A saw.
اسمان asman, The sky.
انکورا ankoora, A sprout.
اشجار ashjar, Trees.
ابسال absal, A vineyard.
اجورہ ajooreh, Wages.
اب ab, Water.
اشن ushun, Warm.

باو baoo, Air.
بیگھا beegha, A Beegah.
بکلا or بکل bukul, or bukla, Bark, rind, &c.
بادل or بادر badur, or badul, A cloud.
بیلي or بلي bulee, or beelee, A climber.
بنور bunoour, A creeper.
بھوین b'hooeen, A hairy caterpillar.
بیگا béga, Crooked.
برابر burabur, Even, alongside.
بھولت b'hoolut, Earth.
بھوین b'hooeen, Earth

بھرانا b'hurana, To fill.
بینگ béng, A frog.
باري baree, An enclosed garden.
باغ bag, An enclosed garden.
باغیچہ bageecheh, A small garden.
بوستان boostan, A flower garden.
بداھنا budahna, To harrow, or plough in seed.
بزن buzun, A harrow.
بھالوکولا b'haloo kôla, Hyena.
برق burk, Lightning.
بستوي bustooee, A lizard.
بمني bumunee, A red-tailed lizard.
باران baran, Rain.
برسگال buruskal, Rain.
بشتي bishtee, Rain.
بیخ beekh, A root.
بیجي beejee, A mungoose, or weasel.
بیلک beeluk, A mattock.

بهنور b'hunoor, A nursery, or seed plot.

بي ار bee ar, A nursery, or seed plot.

بگلا bugla, A paddy bird, or stork.

بقله bukleh, A plant.

بلو buloo, Sand.

باده bad'h, Stubble.

بونا bona, To sow, or plant.

بابني babnee, A snake hole.

بارادري baradureé, A summer house.

بچالي bichalee, Straw.

بچهو bich'hoo, A scorpion.

بيچهو beèch'hoo, A scorpion.

بلوا bulooa, Sandy.

بو boo, Smell, or odour.

بوارا boara, Seed time.

بهن buhun, Seed.

بيا beea, Seed.

بهيتي or بهيتو b'heetoo, or b'heetee, Stalk, or stem.

بيل بوتا beel boota, A shrub.

بتپ bitup, A tree.

بندهنا bund'hna, To tie.

بهيکه b'heek'h, A toad.

باد bad, Wind.

برلا burla, A wasp.

بهندلي b'hundlee, The palmer worm.

بير beer, A well.

پهرسا p'hursa, Axe.

پيلک peeluk, The large black ant.

پکهيرو puk'heeroo, A bird.

پهوتا p'hoota, Broken.

پهورنا p'hoorna, To burst.

پهولنا p'hoolna, To blossom.

پيچهي or پيچهو peech'hoo, or peech'hee, Behind.

پک puk, The Indian cuckoo.

پرات purat, Dawn.

پربهات purb'hat, Dawn.

په peh, Dawn.

پندک punduk, The turtle dove.

پیغار pêgar, A ditch.

پورب poorub, East.

پیش رس peesh rus, Early, as applied to fruit.

پردیسي purdésee, Exotic.

پندوری pundooree, A falcon.

پورا poora, Full, complete.

پهل or پهر p'hur, or p'hul, Fruit.

پهلکا phulka, A flower.

پهلواري phulooaree, A flower.

پشپ pushp, A flower.

پهول phool, A flower.

پتیت or پتت putut, or puteet, Fallow.

پشه pusheh, A gnat.

پوري pooree, A gate.

پهاتک p'hatuk, A gate.

پهنگا p'hunga, A grasshopper.

پنج punj, A heap.

پتاو putaoo, Irrigation.

پات pat, A leaf.

پنا puna, A leaf.

پاوس paoos, The rainy season.

پخته کرنا pukhteh kurna. To ripen.

پکا puka, Ripe.

پنگت pungut, A row.

پهاتنا p'hatna, To rend, or split.

پهونهار or پهونهي p'hoonhee, or phoonhar, Small rain.

پهوهار or پهوهي p'hoohee, or p'hoohar, Small rain.

پیند peend, A roller.

پهاورا phaoora, A mattock.

پربت purbut, A mountain.

پهار puhar, A mountain or hill.

پراگ purag, Pollen.

پکهري puk'hree, A petal.

پهال p'hal, A ploughshare.

پیزنه peezneh, A sieve.

پیشتر péshtur, Sooner.

پينالا pénala, A spout, or gutter.
پيوند peeoound, A scion.
پلو puloo, A sprout, or spray.
پهنگي phungee, A sprout.
پناه puneh, Shade.
پودها pood'ha, A sapling.
پهيلنا p'heelna, To spread.
پير peer, A tree.
پلنا pulna, To thrive, to be nourished.
پهينک دينا p'hénk déna, To throw away.
پيچ péch, A twist, or coil.
پيدري peedree, A tomtit.
پوروا poorooa, A village.
پاني panee, Water.
پنيا puneea, Water.
پتاري putaree, A weavil.
پرتي purtee, Waste land.
پکهال puk'hal, Water bags.
پلو puloo, A worm.
پينچنا pénchna, To winnow.
ترشح turushuh, Small rain.
تيگرا teegra, Rising ground.
تپري tupree, A mound.
تر tur, Moist.
تراي turaee, A marsh.
تيکن or تيک teek, or teekun, A prop.
تيوکي teeookee, A prop.
تالاو or تالاب talab, or talaoo, A pond.
تداگ tudag, A pond.
تليا tuleea, A pond.
تراشنا turashna, To prune.
توتي or توتا tôta, or tootee, A parrot.
تيتر teetur, A partridge.
تيکها teek'ha, Pungent.
تابستان tabustan. Summer, or hot weather.
تتري tutree, The sand piper.
تتي tutee, A screen.
تهونتهي t'hoont'hee, Stubble.
تخم tuk'hum, Seed.
ترو or تر turu, or turoo, A tree.

تاب tab, A twist, or coil.

تازه tazuh, Tender, or fresh.

تانبيل *tam*beel, A tortoise.

تيرا teera, Trunk of a tree.

تركاري turkaree, Esculent vegetables.

تيرمار teermar, A viper.

تهليا t'huleea, A water pot.

تول تال tôl tal, Weighing, or measuring.

ترش turush, A cid.

تبر tubur, An axe.

تبل tubul, An axe.

تخته tukhteh, A bed of flowers.

توردينا tôrdéna, To break.

توردالنا tôrdalna, To break down.

تورلينا tôrléna, To break off, or gather.

تهالا t'hala, A bason round a tree to hold water.

تيتا teeta, Bitter.

تيتري teetree, A butterfly.

توسي toosee, A bud.

توندي or تندي tundee, or toondee, A broken branch.

تهالي or تهالا تهال t'hal, t'hala, or t'halee, A large branch.

تهني tuhnee, A large branch.

تهندي or تهندا t'hunda, or t'hundee, Cold.

ترچها or تيرچها turch'ha, or teerch'ha, Crooked.

تيرها téra, Crooked.

تفسيده tufseedeh, Cracked from heat.

تركا turka, Dawn.

تليهه tuleeheh, A turtle dove.

توترو tootro, A turtle dove.

تراب turab, Earth.

تهيک t'heek, Exact.

تدا tuda, A grasshopper.

تابش tabush, Heat.

تپن or تپ tup or tupun, Heat.

ترمتي turmutee, A hawk.
تونوا toonooa, A hawk.
تل tul, A hillock.
تهيكا t'heeka, Hired, or contract labour.
تكتكي tuktukee, Lizard.
تهورا t'hôra, A little.
تدي tudee, A locust.
تيري teeree, A locust.

ثعلب *sa*lub, A fox.
ثابت *s*abut, Firm.
ثمر *s*umur, Fruit.

جتاي jutaee, Arable.
جوي or جو joo, or jooee, A brook.
جهبوا j'hûbooa, Bent.
جور joor, Cold.
جال or جالا jala, or jal, A cobweb, or net.
جهانجها j'hanj'ha, The caterpillar of the cabbage butterfly.
جهينگر j'heengur, A cricket.
جهلي j'hulee, A cricket.
جنگله or جنگل jungul, or jungleh, A forest, or waste.
جگنو jugnoo, A firefly.
جمنا jumna, To germinate.
جره jureh, A hawk,
جوتار jôtar, A husbandman.
جنبو ju*m*boo, A jackal.
جور joor, Joining.
جعفري j*a*free, Lattice-work.
جهيل j'heel, A lake.
جلا jula, A lake.
جونک jônk, A leech.
جلدي juldee, Quick.
جهر j'hur, Rain.
جر jur, A root.
جبل jubul, A mountain.
جهابر j'habur, A marsh.
جادج jaduj, A path.
جاگو jagoo, Place or space.
جگه juguh, Place or space.
جالرا j'halra, A spring.
جهانپ j'ha*m*p, A shutter of mat.

جنوب junoob, South.
جروت juroout, Trunk of a tree.
جهلار j'hular, A thicket.
جهار j'har, Underwood.
جهانگر j'hankur, Underwood.
جل jul, Water.
جيوري jéooree, A worm.
جهانولي j'hanoolee, Hot wind.
جوه jooeh, A yoke.

چوک chook, Acid.
چيونتي or چونتا choonta, or cheeontee, The large black ant.
چرپرا churpura, Acrid.
چفته chufteh, An arbour.
چمتي chumtee, An ant.
چونتي choontee, An ant.
چهاي ch'haee, Ashes.
چوت chôt, Bruise.
چهال ch'hal, Bark, rind, &c.
چهلکا ch'hulka, Bark, rind, &c.

چريا chureea, A bird.
چرز churuz, A bustard.
چمچرخ chumchurukh, A bat.
چمگدري chumgudree, A bat.
چمگيدر chumgeedur, A bat.
چمربگلي chumrubgulee, A bittern.
چکني متي chuknee mutee, Clay.
چهوي ch'hooee, Chalk.
چهار ch,har, A clod.
چرکين churkeen, Dung.
چک chuk, An estate, or farm.
چگير chugeer, A flower pot.
چمسا chumsa, Glutinous.
چرغ churg, A hawk.
چواي chooaee, A hurricane.
چوگرا choogura, A hare.
چقال chukal, A jackal.
چيل cheel, A kite.

چهري ch'huree, A knife.

چلپاسه chulpaseh, A lizard.

چهپکلي or چهپکي ch'hupkee, or ch'hupkulee, A lizard.

چکاوک chukaook, A lark.

چورس chôrus, Level.

چونا choona, Lime.

چوا chooa, A pod.

چهيمي ch'heemee, A pod.

چهپري ch'hupree, Puddle, or caked mud.

چوربالو choorbaloo, A quicksand.

چوها chooha, A rat, or mouse.

چهپر ch'hupur, A thatched roof.

چتاي chutaee, A mat.

چراگاي churagaeh, A meadow.

چران churan, A meadow.

چند chund, The moon.

چوهي choohee, A mouse.

چيک cheek, Mud.

چفت chuft, A prop.

چو choo, A ploughshare.

چاس chas, A ploughing.

چاسا chasa, A ploughman.

چمن chumun, A parterre, or bed.

چلني chulnee, A sieve.

چهتنا ch,hutna, A sieve.

چتکي chutkee, Sunshine.

چري or چرا chura, or churee, A sparrow.

چهانو or چهان ch'han, or ch'hanoo, Shade.

چهترانا ch'hutrana, To scatter.

چهتکانا ch'hutkana, To scatter.

چهينتنا ch'heentna, To scatter.

چتي chutee, A snake.

چوري choouree, A summer house.

چار char, Turf.

چرا chura, Thunder,

چتکا chukta, Thunder.

چمرا chumra, Tough.

چهادان ch'hadan, Water bags.

چهنکنا ch'hunkna, To winnow.

چکهرن chuk'hurun, A weed.

چندرانا chundrana, Withered.

چوا chooa, A windfall.

چورا chôura, Wide.

چوکیدار chôkeedar, A watchman.

چه chuh, A well.

چهبچه ch'hubuchuh. A well.

چهرکاو ch'hurkaoo, A watering.

حبه or حب *h*ub or *h*ubeh, A berry.

حربا *h*urba, A chamelion.

حدیقه *h*udee*k*eh, An enclosed garden.

حلوان *h*ulooan, A kid.

حاصل *h*assul, Produce.

حوض *h*ôzz, A reservoir.

حکم *h*ukum, An order.

حرث *h*urs, A plough share.

خاک khak, Ashes.

خریف khureef, Autumn.

خزان khu*z*an, Autumn.

خیابان kheeaban, A bed of flowers.

خالي khalee, Empty.

خوشه khoosheh, An ear of corn, or spike of flowers.

خوشبوي khooshbooee, A fragrance.

خار بندي khar bundee, A fence of thorns (temporary.)

خرگوش khurgoosh, A hare.

خرمن khurmun, Harvest.

خار khar, A thorn, or bramble.

خراطین khura*t*een, A worm.

دیارا deeara, A white ant hill.

دمیدگي dumeedugee, Blowing of a flower.

دالي dalee, A large branch.
دهالي dhalee, A large branch.
دينا deena, A large branch.
دساور dusaoor, Climate.
درونه durooneh, The core, or heart.
دلا dula, A clod.
ديلا déla, A clod.
دهيلا d'héla, A clod.
دهوند d'hoond, A capsule, or seed vessel.
دشت dusht, A desert, or forest.
دن dun, Day.
دهول d'hool, Dust.
دادر dadur, A frog.
دهوندهرا dhoondhra, Foggy.
دوار dooar, A gate.
دانه daneh, Grain, or seed.
دهيها or ديها deeha or d'heeha, Rising ground.
دهگار d'hugar, A heap.
دامن damun, Lightning.
دل dul, A leaf.
دوادو dooadoo, Labor or fatigue.
دلدل duldul, A quagmire, or bog.
دهسان d'husan, A quagmire, or bog.
درمس durmus, A rammer.
درو duroo, Reaping.
دريرا dureera, Heavy rain.
دهلک d'huluk, Rolling.
دهندهلا d'hund'hula, Misty.
دراج duraj, A partridge.
دتها dut'ha, A stalk.
دانتهي dant'hee, Stubble.
داس das, A sickle.
درانتي durantee, A sickle.
داغي dagee, Spotted.
دکهن or دچهن dukhun, or duchhun, South.
دخ dukh, Smoke.
دهوم d'hoom, Smoke.
دهونوا d'hoonooa, Smoke
دريا dureea, The sea, or a large river,
دلدلي duldulee, Swampy.

دند dund, A staff, or stick.

درم durum, A tree.

درخت durukht, A tree.

دبلا dubla, Thin, or weak.

دگهي dug'hee, A large tank.

دره dureh, A valley.

دميده dumeedeh, Vegetated.

ديوک deeook, A white ant.

دهينکي d'heenkee, A water-lifting machine.

دهريانا d'hureeana, To winnow.

راکهه rak'h, Ashes.

راخ rakh, A white ant hill.

روش or روس roos, or rooush, An avenue.

راندا randa, Barren.

رسري or رسي rusee, or rusree, Cord.

رسن rusun, Cord.

رنگ rung, Colour.

روز rôz, Day.

روباه roobaeh, A fox.

رگ rug, Fibre.

ريشه reesheh, Fibre.

ريگهاري reeg'haree, A furrow.

رو roo, Germinating.

روضه roozzeh, A garden.

رس rus, Juice.

روشن rôshun, Light.

رونپنا roompna, To plant.

راستا rasta, A road, or path.

راه rah, A road, or path,

رود rood, A small river.

راسو rasoo, A mungoose, or weasel.

رطب rutub, Moist.

راغ rag, A meadow.

رات or راتر rat, or ratur, Night.

رج ruj, Pollen.

ربيع rubeea, The spring.

رنس runs, A sun-beam.

رورا roora, A stone.

روکنا rôkna, To stop.

ریت reet, Sand.

ریگ reeg, Sand.

روپنا roopna, To sow or plant.

روکه rook'h, A tree.

روندنا roondna, To trample.

رطب ru*t*ub, Verdant.

رنگت rungut, A Vulture.

روي rooee, Vegetating.

رویدگي rooeedugee, Vegetation.

زراعت *z*ura*a*ut, Agriculture.

زیر *z*eer, Below.

زاغ *z*ag, A crow.

زلزله *z*u*l*zuleh, An Earthquake.

زمینداري *z*umeendaree. A large Estate.

زور *z*oor, Force, or strength.

زنبوره 'or زنبور *z*u*m*boor, or *z*unbooreh, A hornet.

زغن *z*ugun, A kite.

زلو *z*uloo, A leach.

زمین *z*umeen, Land.

زمیندار *z*umeendar, A landholder.

زرعنا *z*ur*a*na, To sow, or plant.

زمستان *z*umustan, Winter.

زردرنگ *z*urd rung, Yellow.

ژاله zhaleh, Dew.

سیر seer, Agriculture.

سرحد sur*h*ud, A boundary.

ساکهه sak'heh, A large branch.

سحاب su*h*ab, A cloud.

سبیرا subeera, Dawn.

سپیدهدم supédeh dum, Dawn.

سحر su*h*ur, Dawn.

سرد surd, Damp, cold.

سوکها sook'ha, Dry.

سبل subul, An ear of corn, or spike of flowers.

سانجھ sanj'h, Evening.
سويري suooéree, Early morning.
سپھل sup'hul, Fruitful.
سباس subas, Fragrance.
سگند sugund, Fragrance.
سمن sumun, Flower.
سنبل su*m*bul, Flower.
سمسم sumsum, A fox.
سانت sant, A flail.
سراون suraoon, A harrow.
سبرت subrut, A hare.
سسا susa, A hare.
سبزه subzeh, Herbage.
سخت sukht, Hard.
سيال or سيار seear, or seeal, A jackal.
سيچنا seechna, To irrigate.
سرت surut, A lizard.
سرا sura, Rotten.
سرنگ surung, A precipice.
سرک suruk, A road, or path.
سمور sumoor, A mungoose, or weasel.
سار sar, Manure.
سرور suroor, A pond.
سمر sumur, A pond.
سوا sooa, A parrot.
سل sul, A stone.
ست sut, Sap.
سوپابينا soopabéna, A swallow.
سوت soot, A stamen.
سوتلي sootlee, String.
سرچشمه surchushmeh, A spring.
سوت sôt, A spring.
سايار saeear, Shade.
سانپ sa*m*p, A snake.
ساق sa*k*, A trunk of a tree.
سلي sulee, A trunk of a tree.
ستكاري sutkaree, Tapering.
سلي sulee, A teal.
سبزي subzee, Esculent vegetables.
سبز sub*z*, Verdant.
ساته sat'h, With, together.

سرخاب surkhab, A widgeon.

سوندا soonda, A weavil.

سال sal, A year.

شاخ shakh, A bough.

شگفتن shuguftun, To blossom.

شبنم shubnum, Dry.

شهباز shuhbaz, The royal falcon.

شکوفه shukoofeh, A flower.

شاخسار shakhsar, An enclosed garden.

شیره sheereh, Irrigated.

شوره shooreh, Marshy ground.

شب shub, Night.

شاخچه shakhcheh, A spray.

شاداب shadab, Verdant.

صاف ssaf, Clean.

صباح ssuba*h*, Dawn.

صبح ssub*h*, Dawn.

صمغ ssum*g*, Gum.

طوفان *t*oofan, A tempest.

طلب *t*ulub, Wages.

ظلیل zuleel, Shady.

عود *a*ooud, Timber, wood.

غنچه *g*uncheh, A bird.

فرع fur*a*, A bough.

فاخته fakhteh, Turtle dove.

فجر fujur, Morning.

قدم *k*udum, A pace.

کند kund, A well.

کراري kuraree, Axe.

کلهاري kul'haree, Axe

کنبت kunbut, Agriculture.

کهیتي khétee, Agriculture.

کنبهیر or کمهیر kumheer, or ku*m*b'heer, An alligator.

کالا kala, Black.

کياري keearee, A bed of flowers.

کلي kulee, A Bud.

کول kôl, A creek.

کاگ or کاک kak, or kag, A crow.

کهاي k'haee, A ditch.

کهاد k'had, Dung.

کانن kanun, A forest.

کرمک kurmuk, A firefly.

کودال kôdal, A hoe.

کدالي kudalee, A hoe.

کفتار kuftar, A hyena.

کتها kut'ha, A kottah of measure the $\frac{1}{20}$th part of a beegah.

کوندها koond'ha, Lightning.

کهوسا k'hoosa, Rind or bark.

کهت k'hut, Mire.

کهولنا k'hôlna, To open.

کبوتر kubootur, A pigeon.

کهونتي k'hoontee, A peg.

کهينچنا k'heenchna, To pull.

کارا kara, A black snake.

کهتا k'huta, Sour.

کونتهي koont'hee, Stubble.

کيل keel, A sprout.

کيرا keera, A sapling.

کلسي kulsee, A water-pot.

کن kun, A weavil.

کرم kurum, A worm.

کير keer, A worm.

کهرپي khurpee, A weeding knife.

گاري garee, A cart.

گوجر goojur, A centipede.

گهريال ghureeal, A crocodile.

گهوا guhooa, A carpenter insect.

گهاس g'has, Grass.

گيدهار geed'har, A jackal.

گتهلي gut'hlee, A kernel.

گرگت gurgut, A lizard.

گر gur, A mountain.

گچپچ guchpuch, Mire.
گورو gooroo, An ox.
گاچ gach, A tree.
گام gam, A village.
گانو ganoo, A village.
گرم gurum, Warm.

لوکتي looktee, A fox.
لومري loomree, A fox.
لمها lumha, A hare.
لچرا luchra, A spider.

مکهورا muk'hoora, A large black ant.
مندوا mundooa, An arbour.
مري muree, A border.
منجر munjur, A blossom.
موشک mooshuk, A rat.
معموره mamooreh, Cultivation.
مرگ murg, A deer.
مشکل mushkul, Difficult.
متي or ماتي, matee or mutee, Earth.
مثمر musmur, Fruitful.

مکهي mukhee, A fly.
مگس mugus, A fly.
مشموم mushmoom, Fragrance.
میوه meeoouh, Fruit.
مالي malee, A gardener.
موي or میی mee'ee, or môee, A harrow.
مغز mugz, A kernel.
ملخ mulukh, A locust.
معافي ma'afee, Rent free.
مهن muhn, Rain.
میه méh, Rain.
مج muj, Ripe.
موتکي mootkee, A mattock.
موسا moosa, A mouse.
ماس mas, A month.
مچهر much'hur, A musquito.
ملانا mulana, To mix.
مور moor, A peacock.
مکري mukree, A spider.
موسلا moosla, A tap root.
مغرب mugrub, The west.
مشک mushuk, A water bag.

ناكا naka, An alligator.

نسيم nuseem, A gentle breeze.

نالي nalee, A drain.

نكهت nuk'hut, Fragrance.

نصيج nusseej, Ripe.

ندي ندیا nudee, or nudeea, A small river.

نيول neeool, A mungoose, or weasel.

نگ nug, A mountain.

ناگل or نانگل nagul, or nangul, A plough.

نسي nusee, A ploughshare.

نظر nuzur, Sight, or view.

نوده nooduh, A shoot.

نهال nuhal, A shoot.

نره nureh, A trunk of a tree.

ننا نوي nunanooee, A thrush.

نيچان neechan, A valley.

نبات nubat, Vegetation.

نهاروا nuharooa, Guinea worm.

نيرانا neerana, To weed.

نيراني neeranee, A weeding knife,

نو nuoo, New, or young.

نوا nuooa, Young or new.

وس oos, Dew.

ورد oourud, A petal.

هميشه humésheh, Always.

هاتھ hat'h, A cubit.

هرن hurun, A deer.

هانس hans, Duck, &c.

هزارا huzara, A double flower.

هر hur, Every.

هينگا hénga, A harrow.

هدهد hud hud, A hoopoe.

هردا hurda, Mildew.

هل or هر hur, or hul, A plough.

هير heer, Pith.

هسوا or هسيا huseea, or husooa, A sickle.

هرا hura, Verdant.

هرب hurub, Verdant.

هريلا hureela, Verdant.

هندار hundar, A wolf.

هدا huda, A wasp.

يكيلا ékeela, or ékéla, Alone.

يوز eeooz, A panther.

NAMES OF PLANTS.

اندرجو indurjoo, Medicinal oleander.

اتاجام atajam, Indian olive.

انبوتي *um*bootee, Procumbent oxalis.

امرول amrool, Procumbent oxalis.

امبشتا ambushta, Procumbent oxalis.

اسطفين is*t*ufeen, Garden parsnip.

ارس arus, Oriental plane tree.

الوچه aloocheh, Common plum.

ارجون *u*rjoon, Arjun pentaptera.

انزروت *un*zuroot, Heart-leaved penæa.

انترگنگا *un*turgunga, Floating pistia.

ارجتا arjuta, Indian annual phyllanthus.

اذاراقي azara*k*ee, Poison nut.

افيم afeem, See white Poppy.

انبرباري a*m*burbaree, Nepal berberry.

الراغيس a'argees, Nepal berberry.

اجمود a*j*mood, Parsley.

انيسون aneesôn, Parsley.

امرا amra, Hog plum.

امبرا ambura, Hog plum.

امرود amrood, Common pear.

اخگور akhgoor, Wild pear.

انار anar, Pomegranite.

اننّاس anunas, Pine apple,

ارهر arhur, Pigeon pea.

ادناگلي adna gulee. Damask rose.

اسفند asfund, Wild rue.

استوم astoom, Soft rush.

انچو anchoo, Few-flowered raspberry.

استرون *u*sturoon, Sweet briar rose.

ارز aruż, Rice.

اکليل الجبل akleel *u*l jubul, Common rue.

اسفاناج isfanaj, Spinage. tetrandrous spinach.

اسقيل is*k*eel, Squill, Indian squill.

اوکه aook'h, Sugar cane.

ايکه aeekh, Sugar cane.

ارک aruk, Persian salvadora.

النگ alung, Sloe.

انباركي بهاجي a*m*baree kee bhajee, Indian red sorrel.

اننت امول anunt amool, Indian sarsaparilla.

اوشبا aooshba, See Indian sarsaparilla.

اصطرک *u*ss*t*uruk, Common storax.

انتامول *u*ntamool, Emetic swallow wort.

اتمل atmul, Emetic swallow wort.

اريشته areeshteh, Emarginated soap-berry.

اترن atrun, Prickly swallow wort.

اولو *u*ooloo, Cylindrical sugar-grass.

الوا or الو *u*loo, or *u*looa, Cylindrical sugar-grass.

ارستو arustoo, Coated swallow wort, Prickly swallow wort.

اسفاناخ isfanakh, Tetrandrous spinach.

اساسنو asasunoo, Strawberry.

ارک هندي aruk hundee, Indian salvadora.

ارک iruk, Indian salvadora.

اپار ipar, Garden thyme.

ارپا irpa, Garden thyme.

ارجن arjun, Winged terminalia.

اسن asun, Hairy terminalia.

اجوان خراساني ajooan khurasanee, Common henbane.

ارسطا arusta, Common henbane.

ارکان urkan, Henna plant.

ازوفا uzoofa, Common hyssop.

ارس arus, Chinese juniper, Willow-leaved justicia.

ابهال abhal, Chinese juniper.

اورن aoorun, Chinese juniper.

اچلیاجا uchuleeaja, Large leaved Itea.

اشوک or اسوک asook, or ashook, Jonesia.

اقل بار akulbar, Common Indian shot.

ایرسا ucersa, Florence Iris.

اجواین ajooaén, Lovage.

اموس amoos, Lovage.

اصل السوس ussul alsoos, Hairy liquorice.

السي ulsee, Linseed.

اش پهل ashphul, Longan.

اش شورا ash shoora, Five-leaved limonia.

اغاره agareh, Common lime tree.

اشنه ashneh, Rock lichen.

اکلیل الملک akleel ul muluk, Hooked milkvetch, Upright melilot.

انجل anjul, Common marsh mallow.

اوبش aooeesh, Marjoram.

اشنه ashneh, Common moss.

ازان الدب *u*zan *u*ldub, Common mullein.

الكوشي alkooshee, Itching mucuma.

استرنگ *u*sturung, Mandrake plant.

اراه arah, Mastich tree.

اروس aroos, Malabar nut.

اماذا amada, Mango ginger.

اچ ach, Dyeing Morinda.

ارزن ar*z*un, Spiked millet, Italian millet, Bengal millet.

انگاره angareh, Musk melon.

اسوگ asoog, Mast tree.

اب خست ab khust, Water melon.

ابجو abjoo, Water melon.

ابدان abdan, Water melon.

اس as, Myrtle.

ال al, Broad-leaved morinda.

اوچه aoocheh, Broad leaved morinda.

ام am, Mango tree.

امب amb, Mango tree.

امبه ambeh, Mango tree.

امله or املا amla, or amleh, Shrubby myrobalan.

انولا anoola, Shrubby myrobalan.

املج *u*mluj, Shrubby myrobalan.

امالكا *u*maluka, Shrubby myrobalan.

امله amleh, Myrobalan plum.

الحاج al*h*aj, Prickly stemmed manna plant.

ارسه *u*ruseh, Downy nightshade.

انجره anjureh, Notched nettle.

انگورسگ angoorusug, Jacquin's nightshade.

اكتمكت akutmukt, Oval leaved nicker tree.

اندراين *u*ndraeen, Bitter cucumber.

اندراوان indraooan, Bitter cucumber.

اسوي asooee, Waterlily-leaved caladium.

اصف assuf, Prickly caper, Common caper.

ابخور abkhoor, Cucumber.

اتا or أتت at, or ata, Custard apple.

ارک aruk, Curl flowered calotropis.

اک ak, Curl flowered calotropis, Sugar cane.

اکندا akunda, Curl flowered calotropis.

ارند arund, Castor-oil tree.

اند and, Castor-oil tree.

اکاس نیم akas neem, Sad cymbidium.

الاچي ilachee, Cardamum tree.

ابل abul, Cardamum tree.

اندرني andrunee, Quadrangular chaste tree.

اقحوان a*kh*ooan, Chamomile.

احداق المرضي a*h*da*k* ul-mur*zz*ee, Chamomile.

الگوچ algooch, Tessalated cymbidium.

القنبيط al*k*um*b*ee*t*, Cauliflower.

الگسي algusee, Round-headed dodder.

ابلم ablum, Sabre podded dolichos.

اجاس ijas, Damson.

الوي بخارا alooee bukhara, Damson.

اکاس پون akas pooun, Bent-back dodder.

افتمون *u*ftumoon, Bent-back dodder.

ابنوس abnoos, Smooth date plum, Indian ebony tree.

ايدع رومي aeed*a* roomee, Dragon's blood plant.

اشق ashu*k*, Ammoniac dorema.

اينانوشت aeena noousht, Purple stalked dragon plant.

ارنبين arunbeen, Purple stalked dragon plant.

اردج arduj, Ebony tree, Chinese juniper.

النيون alneeoon, Elecampane plant.

ايابناه aeea punah, Spreading eupatorium.

اقتي *uk*tee, Common elder.

اگر *u*gur, Sweet flag.

اتسي atusee, Common flax.

ادمبر adumbur, Round-headed fig tree.

اسپغول ispugool, Flea-wort.

انجير *u*njeer, Common fig.

اسواته *u*sooateh, Sacred fig.

ارود arood, Green gram, Black gram.

اسخر askhur, Lemon grass.

اگهن گاس *u*ghun gas, Lemon grass.

ادرک adruk, Ginger.

اسير *u*seer, Scented grass.

امروت amroot, White guava.

ابرود abrood, Oriental hyacinth.

ادهابرني adha burnee, Thyme leaved herpestes.

انباري کي بهاجي anbaree kee bhajee, Hemp leaved hibiscus.

انگلينه anguleeneh, Garden angelica.

اکراکانتا akrakanta, Six-petalled alangium.

ابطنا abu*t*na, Elegant artemisia.

انجدان anjudan, Assafœtida plant.

امر *u*mur, Hooded amoora.

اکول akool, Six-petalled alangium.

اکارکانتا akarkanta, Six-petalled alangium.

اکسپون akuspoon, Spotted air plant.

اگر agur, Aloes wood, or Agila wood.

اغاريقون agaree*k*oon, Agaric.

اروروت *u*roo root (cor.) True arrow-root.

ارتچک artuchuk (cor.) Garden artichoke.

اسارون asaroon, Common asarabacca.

اسفواج isfuraj, Common asparagus.

اناس پهل anas phul, Star anise.

امرکلي *u*mur kulee, Red flowered ardisia.

اروي aroee, Egyptian arum, Water lily leaved caladium.

اگست agustu, Large flowered æschynomene.

الو aloo, Bell-shaped arum, Damson, Common plum, Potatoe, and applied generally to edible tubers.

اول*u*ool, Bell-shaped arum.

انيسون *u*neesoon, Common anise.

ايلوا *u*eelooa, Spike-flowered aloe, Common aloe.

ام غيلان am *g*eelan, Gum acacia.

اگاري or اگارا agara, or agaree, Rough achyranthes.

اگمکي agumukee, Bristly bryony.

انبربارس a*m*burbarus, Holly-leaved berberry.

اسل asul, Bull rush.

استوم astoom, Bull rush.

اغاريقون a*g*aree*k*oon, Bolete.

اتوسا atuoosa, Indian birch.

ازنل فيل a*z*unul feel, Air living bryony.

اسري ويل isreeooeel, Indian birth-wort.

اسارمل isarmul, Indian birth-wort.

اسپرمول ispurmool, Indian birth wort.

ابج abju, Angular barringtonia.

اپراجتا apra juta, Wing-leaved clitoria, Crow's beak.

ازاددرخت *a*zad durukht, Evergreen cypress.

الوگاچھ aloo gach'h, Cassava tree.

ارو aroo, Nepal cherry, Peach.

اسپست aspust, Common clover.

اسفت asfut, Common clover.

اغار a*g*ar, Cork tree.

اثل کیابي *us*ul keeabee, Three leaved chaste tree.

املتاس amultas, Purging cassia.

املي imlee, Tamarind tree

امبلي imbulee, Tamarind tree.

اونت کتارا aoout kutara, Prickly globe thistle.

اج aj, Indian tamarisk.

اثل a*s*ul, Furas tamarisk.

اسوگ asoog, Long-leaved uvaria.

اردہ arud'h, Common vetch.

انکري or انکاري ankaree, or unkree, Common vetch.

امدھوکہ amdhookeh, Indian vine.

ابج abju, Water lily.

امبج *u*mbuj, Water lily.

اخروط or اخروت akhrôt, or akhroo*t*, Walnut.

افسنطین afsun*t*een, Indian wormwood.

اسگندہ or اسگند asgund, or asgundeh, Clustered winter cherry.

انبي هلدي a*m*bee huldee, Round zedoary.

اترج *u*truj, Citron.

اطروغا *ut*rooga, Citron.

اتیس atees, Linseed or flax.

بروق buroo*k*, Club-seeded Asphodel.

بهوت راج bhoot raj, Winding adder's tongue.

براکیشتي bura keeshutee, Water ageratum.

بادام هندي badam-u-hundee, Indian almond.

بوعلي سينا boo*a*lee seena, Downy-leaved avicenna.

بوعلي boo*a*lee, Downy-leaved avicenna.

بينا beena, Downy-leaved avicenna.

بيارده مور beearudeh moor, Spotted air plant.

بيس كچو bees kuchoo, Arched arum.

بير بكي beer bukee, Arched arum.

بانسپتا bansputa, Black amaranth.

بول كوكري bool kookree, Chesnut-like adelia.

بادام فارسي badam-u-farsee, Persian almond.

بديانه هتايه budeeaneh hutaeeeh, Star anise.

بهر بهاند bhur bhand, Mexican argemone, Yellow thistle or prickly poppy.

بولي سوا boolee sôa, Heart-shaped androsace.

بن جام bunjam, Night-shade-like ardisia.

بن نركلي bun nurkulee, Glandulous ardisia.

باندور پالا bandoor pala, Polystachine aglaia.

ببول bubool, Gum acacia.

ببوري bubooree, Gum acacia.

برقوق bur*k*oo*k*, Apricot.

بهيند bheend, Marshy æschynomene.

باقلا ba*k*la, Garden bean.

بقلت bu*k*lut, Garden bean.

برهل burhul, Bread fruit tree.

بهوج bhooj, Tapering birch.

بردي burdee, Bulrush.

بجرا bujra, Bulrush.

برسنگا bursunga, König's bergera.

برگ تامبول burg tambool, Betle pepper.

براچولي bura choolee, Indian buckbean.

بهومي کومره bhoomé koomreh, Panicled butatas.

بلسان bulsan, Balm of Gilead tree.

بان ban, Benzoin tree, Evergreen bead tree, Compact moringa, Rosemary-leaved willow.

بن بربتي bun burbutee, Pointed kidney bean.

بهوجپتر bhooj putur, Indian birch.

بقلة الفرستم bukleh ulfurustum, Common balm.

بادرنجبويه badrunjbooeeh, Common balm.

بادرنک badrunk, Common balm.

بدروگي ابيز budroogee abeez, White basil.

باقلا bakla, Dwarf kidney bean.

بکاين bukaeen, Evergreen bead tree. Margosa tree.

بکارجا bukarja, Evergreen bead tree.

بانس bans, Common bamboo.

بنبو bumboo, Common bamboo.

بيلزار beelzar, Ash-leaved Murray's tree.

برنچندلا burun chundla, Moving plant.

ببينا bubeena, White-leaved musænda.

بلسي bulsee, Half-serrated myrsine.

بهوي بلو bhooee buloo, Small-leaved myrsine.

باکر or باکس bakur, or bakus, Malabar nut.

باسوکه basookeh, Malabar nut.

بتيوا buteeooua, Pinnate-leaved millingtonia.

بن اچ bun ach, Exsert stamened morinda.

بن ال bun al, Exsert stamened morinda.

بكل bukul, Pointed-leaved mimusops.

باجرا bajra, Spiked millet.

باغالتا baga luta, Palmated moonseed plant.

بطيخ bu*t*eekh, Musk melon.

بامهني bamuhnee, Heart-leaved moonseed plant.

بهتا bhuta, Maize.

بوتا boota, Maize.

بهيرا buheera, Belleric myrobalan.

بلا bula, Belleric myrobalan.

بليلج buleeluj, Belleric myrobalan.

بليله buleeleh, Belleric myrobalan.

بخكله bukh'kuleh, Hazel nut.

بچهاتا buchhata, Stinging nettle.

بهت كتاي bhut kutaee, Jacquin's nightshade.

بهيلا bheela, Marking nut.

بهلاوين bhulaooeen, Marking nut.

بلادر buladur, Marking nut.

بصل القي bussul *ulk*ee, Emetic nut.

برا چوكما bura chookma, Pointed oak.

بلوط الملك buloo*t* *u*l muluk, Barbary oak.

بچتوا buchtooa, Garden orache.

براپياز or برابياج bura peeaj or bura peea*z*, Common onion.

بصل bussul, Common onion.

بردي burdee, Ancient papyrus.

بلنجاسف bulunjasuf, Indian pellitory.

بودنك boodunk, Penny-royal.

بيدروكهرا béd rook'hura, Six stamened Pareira brava root.

بهمي bhumee, Sweet Common peach.

بهوين مورا bhooeen moora, Hardy phillyrea.

بهوت بهيروي bhoot bheerooee, Entire-leaved premna.

بهوي جام bhooee jam, Herbaceous premna.

بتاني butanee, Common pea.

بيما beema, Many-leaved paris.

باگهاچاره bagha chareh, Prickly pisonia.

براگهوكرو bura g'hookuroo, Prickly-fruited pedalium.

باوچان baoochan, Hazel-leaved psoralia.

بهين اونله buheen aoonleh, Indian annual phyllanthus.

بقلة المبارك bukluteh alumbaruk, Creeping purslane.

براگوكهرو bura gook'huroo, Prickly-fruited pedalium.

بالنگو balangoo, Sweet basil.

بگريندي bugreendee, Angular-leaved physic nut.

بل تار bul tar, Fan-leaved palm, Palmyra.

بقلة الحمقا bukluth'h ul humka, Small purslane.

بندق bunduk, Filbert, Hazel nut.

بدرنگا budrunga, Ash-leaved fagara.

بر bur, Indian fig.

بت but, Indian fig.

باديان badeean, Sweet fennel, Common anise.

بسباس busbas, Sweet fennel.

بستج bustuj, Frankincense tree.

بقلة الملک bu*k*leht *u*lmuluk, Common fumitory.

بنب bu*m*b, Single styled bitter gourd.

بن نارنگي bun narungee, Fasciculated gelonium.

براچوچا bura choocha, Tall cyperus grass.

برتهي burut'hee, Upright cyperus grass.

براجال گانتي burajal gantee, Bristly panic grass,

بيناجوني béna jônee, Diandrous bent grass.

بتهوا but'hooa, White goose foot.

بهوادا bhoo ada, Scarlet garland flowers.

بن ادا bun ada, Wild ginger.

بهوا buhooa, Irregular cyperus grass.

بلبوس bulboos, Garlic.

بينا beena, Scented grass.

بلاه or بالا bala, or baleh, Scented grass, Twisted hibiscus.

برن burun, Smooth garlic pear.

برمي or برما burma, or burmee, Smooth garlic pear.

بهون چنپا or بهوا چنپا bhoon chu*m*pa, or bhooua chu*m*pa, Round-rooted galangale.

بلاخ bulakh, Holm tree.

بهومي نيم bhoomee neem, Serrated hedge hyssop.

بجيا bujeea, Hemp plant.

بهانگ bhang, Hemp plant.

بنج bunj, Common henbane.

بهندي or بهيندي bhundee, or bheendee, Eatable hibiscus.

براکونده bura koondeh, Woody jasmine.

بتيارنگ buteea rung, Colored justicia.

بيجا beeja, Spotted justicia.

بهاگبه bhagbut, Curved flowered justicia.

باکس bakus, Willow-leaved justicia.

بایر baeer, Jujube.

بیري beeree, Jujube.

بیل bél, Arabian jasmine.

براگوتهوبي buragôt'hoobee, Tufted kyllinga.

بزرک buzruk, Linseed.

براماندا bura manda, Two colored loranthus.

بن‌چلتا bun chulta, Curled leca.

بهویا bhooeea, Handsome leucomeris.

بهمتان buhmutan, Dauri-an lily.

بوصیر boosseer, Common mullein.

بهورا bhoora, Common mangrove.

ببوي or ببي bubee, or bu-booee, Ciliated basil.

بقم bukum, Narrow-leaved brasiletto.

بنب bumb, Great flowered bryony.

بورنک boorunk, Sweet basil.

بلوط buloot, Indian chesnut, lance-leaved oak.

بادام گوتي badamgootee, Indian chesnut.

بن‌تراي bun turaee, Acute angled cucumber.

بهوجنسي bhoojunsee, Nepal coriaria.

بدسي زبیب budusee zubeeb, Corinthian grapes.

بیش کچو beesh kuchoo, Poisonous calla.

بهانگ گندنا bhang gunduna, Indian chive.

برن burun, Three-leaved caper tree.

بن‌جماعت bun jumaat, Smooth clerodendrum.

بامن هتي bamunhutee, Whorl-leaved clerodendrum.

برانربشي bura nurbushee, Glomerate clubrush.

براجواني bura jooanee, Tall clubrush.

بستيتاج رومي busteetaj roomee, Small caltrops.

بري الاچي buree ulachee, Large cardomum.

بن bun, True coffee tree.

بوند boond, True coffee tree.

برالسورا bura lusoora, Broad-leaved cordia.

بيساكهي bésak'hee, Citron.

باتو batoo, Purging croton.

بابونه babooneh, Chamomile.

باندا banda, Variegated cymbidium, Tessalated cymdiúm, Epidendron.

بسترا bustura, Large-leaved callicarpa.

بونت or بوت boot, or boont, Common chickpea.

بهوار buhooar, Smooth-leaved cordia.

بيت bét, Cane, Rattan.

بيد béd, Cane, Rattan, Four-seeded willow, Weeping willow.

بهومي پات b'hoomee pat, Creeping dentella.

بن سيم bun seem, Black seeded dolichos.

بروق burook, Daffodil.

بورا bôra, Small fruited dolichos.

بربتي burbutee, Small fruited dolichos.

بولس bôlus, Roxburgh's engelhardtia.

بن بهانتا bun bhanta, Common eggplant.

بهانتا bhanta, Common eggplant.

بيگن bégun, Common eggplant.

بادنجان badunjan, Common eggplant.

بهانگن b'hangun, Common eggplant.

بهرنگراج bhrungraj, Trailing eclipta.

بونگرا boongra, Trailing eclipta.

بهنگرا bhungra, Trailing eclipta.

بهين كوبت buheen koobutu, Elephant, or wood apple.

باي برنگ baee burung, Currant fruited embelia.

بابيرنگ babérung, Currant fruited embelia.

بچ buch, Sweet flag.

بن چندر bun chundur, Indian flagellaria.

بكچي bukchee, Torn fleabane.

بسفايج busfaeej, Fern.

بلب bulb, Bengal quince.

بيل bél, Bengal quince.

بيح béh, China quince.

بتاس butas, White blossomed robinia.

برنج burunj, Rice.

برو buroo, Karka reed.

ببريه buburee'eh, Common rosemary.

بكشا buksha, Smooth rottboellia.

بلا bula, Rhomboid-leaved sida.

بتاوي نيمو butaoouee neemoo, Shaddock.

برنجاسف burunjasuf, Indian southern wood.

بارنكبوي barunkbooee, Indian southern wood.

بقم bukum, Red saunders wood.

بندكي هندي bundukee hundee, Emarginated soap berry.

بيس تاركا bees taruka, Veiny-leaved silver weed.

بن ام bun am, Eatable sphœrocarya.

باگانلا baga nula, Axillary spider wort.

بلي bulee, Stinging sterculia.

بن پالك bun paluk, Orissa sow thistle.

بكچي bukchee, Anthelmintic saw-wort.

بوري booree, Prickly symplocos.

بادیان خطي badeean khutee, Star anise.

بهوروندي b'hooroondee, Indian turnsole.

بدرنگ budrung, Budrungan toothache tree.

بن ميتهي bun mét'hee, Indian trefoil.

بس کهپرا bus khupra, Five stamened trianthema.

بجربهانگ bujur b'hang, Virginian tobacco.

بنج دشتي bunj dushtee, Purple thorn-apple.

بطم butum, Turpentine tree.

بن وکرا bun ookra, Angular-leaved urena.

بکچي bukchee, Purple vernonia.

بنفشه bunufsheh, Sweet violet.

بهوي وکرا bhooee ookra, Creeping vervain.

بهنگره اسفر bhungureh asfur, Ceylonese verbesina.

بهرنگراج bhrungraj, Climbing verbesina.

بنجوما bunjooma, Smooth volkameria.

بارج baruj, Water lily.

بهمن buhumun, Clustered winter cherry.

بيد مشک béd mushk, Rosemary-leaved willow.

بيخ békh, or beekh, Wild wolf'sbane.

بيشما or بيش bees or beeshma, Wild wolf'sbane.

بوستان افروز boostan afrooz, Garden wind flower.

بار bar, Round zedoary.

بادنگان badungan, Common eggplant.

بادرنگ badrung, Cucumber.

بيدانجير béd unjeer, Castor oil plant.

بینج beenj, Common henbane.

بالنگو balungoo, Indian dragon's head.

بزر قطونا buzur *kutoona*, Flea wort.

بادیان badeean, Panmorium fennel.

پوناگ چمپا poonag chumpa, Nodding alpinia.

پان pan, Betle pepper.

پالک paluk, Bengal beet, Horse-shoe fenugreek.

پیار peear, Broad-leaved buchanania.

پیال peeal, Broad-leaved buchanania.

پتنگه putungeh, Narrow leaved brasiletto.

پراس puras, Downy branched butea.

پلاس pulas, Downy branched butea.

پرسیاوشان purseeaooushan, Woolly brake.

پاژو pazhoo, Common beet.

پیال peeal, Pleasant flavored chironia.

پادم padum, Nepal cherry, Bird cherry.

پیولي peeoolee, Silky crotolaria.

پاني کا نشیرا panee kansheera, Willow-leaved commelina.

پتپتي چیچکا putputee cheechka, Articulated clubrush.

پاني کي شنبالي panee kee shunbalee, Three-leaved chaste tree.

پنجنگشت punjungusht, Three-leaved chaste tree.

پات pat, Bristly-leaved corchorus.

پیلو peeloo, Carey's tree, Persian salvadora, see Indian salvadora.

پنج انگشت punj angusht, Quadrangular chaste tree.

پنوار punooar, Blunt-leaved cassia.

پهوت phoot, Momordic cucumber.

پهول‌کوبي phool kôbee, Cauliflower.

پانيچي paneechee, Polyandrous date plum.

پان مهري pan muhuree, Pamory dill.

پارمي‌کل parmee kulu, Indian damasonium.

پاني‌کلي panee kulee, Indian damasonium.

پهاري‌بورا puharee bôra, Chinese dolichos.

پرگاچه purgach'h, Epidendron.

پاله paleh, Box-leaved ehretia.

پاکر or پاکريا pakur, or pakureea, Vein-leaved fig.

پنيالا puneeala, Many spined flacourtia.

پيپل peepul, Sacred fig.

پتپپره putpupreh, Common fumitory.

پهالسا phalsa, Asiatic grewia.

پاتي patee, Water cyperus grass.

پاني‌ملنگه panee mulungeh, Running cyperus grass.

پاپرا papra, Broad-leaved gardenia.

پرور puroour, Dioceous snake gourd.

پلول pulooul, Dioceous snake gourd.

پوراکوي poorakooee, five-petalled honeyberry.

پلوساگ puloo sag, Hemp leaved hibiscus.

پارس or پارس‌پيپل parus-peepul, or parus, Poplar-leaved hibiscus.

پيلگوش peelgoosh, Chinese iris.

پالک‌جوهي paluk joohee, Waving ixora, White flowering justicia.

پهلتي کوبي phultee kôbee, Kale, or borecole.

پهاها puhaha, Linseed.

پتهرکاپهول puthurkaphool, Rock lichen.

پان کلي pan kulee, Nodding limodorum.

پنيرک puneeruk, Round-leaved mallow.

پوژه درخت poozheh durukht, Common moss.

پاني کلا panee kula, Upright mint.

پهوتي or پهوت phoot, or phootee, Musk melon.

پت پاپرا put papra, Two-flowered Indian madder.

پودينه pôdeeneh, Common mint, Pennyroyal.

پويا or پوي pooee, or pooeea, Malabar night-shade.

پنکه punkeh, Chrystalline oldenlandia.

پانک کي متر pank kee mutur, Winged pea.

پلپل pulpul, Pimenta tree.

پره pureh, White poplar.

پاني مرچ panee muruch Flaccid persicaria.

پياسال peeasal, Hairy pentaptera.

پنيالا puneeala, Paneola plum.

پتهرچور put'hur choor, Aromatic plectranthus.

پيت سال pét sal, Emarginate-leaved pterocarpus.

پيپلي peeplee, Peeplee pothos.

پيرالو peeraloo, Marshy posogueria.

پلطيپتي pateeputee, Double stemmed phrynium.

پيتلي پاتي peetuleepatee, Overlapped phrynium.

پنجولي punjoolee, Many-flowered phyllanthus.

پوست poost, White poppy.

پيپا pupeea, Pupaw tree.

پسته pusteh, Pistachia-nut tree.

پیپل or پیپلي peeplee, or peepul, Long pepper.

پامشرو pamshuroo, Compressed rottboellia.

پیتنگا peetunga, Racemose randia.

پندالو pundaloo, Dyer's rottlera, Sweet potatoe, Naked trewia.

پتکري putkuree, Elegant Roylea.

پانیالهجام paneealeh jam, Watery rose apple.

پنیس punees, Spinage.

پدما or پدم pudum, or pudma, Indian sacred bean.

پیازدشتي peeaz-u-dushtee, Indian squill.

پیتکارا pétukara, Indian star apple.

پیاج or پیاز peeaz, or peeaj, Shallot.

پهاین کمل p'haeen kumul, Cotton-like saussurea.

پانا pana, Hooded salvinia.

پیل peel, See Indian salvadora.

پنرناوي punurnaoouee, Purslane leaved trianthema.

پارل parul, Trumpet flower tree.

پیتالي peetalee, Naked trewia.

پیترس peetrus, Common turmeric.

پیلابهنگره peela bhungureh Ceylonese verbesina.

پاني کاهالم panee ka halum, Water cress.

پندو pundoo, Water cress,

پاني پهل panee phul, Two-spined water caltrops.

پان تراسي pan turasee, Creeping rooted water hemlock.

پاني چوما panee chooma, Four-seeded willow.

پصور pussoor, Granular xylocarpus.

تکت راج tukt-u-raj, Rotuk amoora.

تفاح tufa*h*, Apple.

تکهر tuk'hur, East Indian arrow root.

تارا tara, Cingalese alpinia, Taliera palm.

تارکا taruka, Cingalese alpinia.

تفاح ارمني tufa*h* armunee, Apricot.

ترمش turmush, Common blackberry.

تلي tulee, Common blackberry.

تانبول tanbool, Betle pepper.

تال مکهانا tal muk'hana, Long-leaved barleria.

تلسي tulsee, Purple stalked basil.

توري or تراي تري turaee, turee, or tooree, Acute angled cucumber.

ترور turoor, Eared cassia.

تال مولي tal moolee, Narrow leaved curculigo.

تج tuj, Cassia tree.

تره تیزک tureh tézuk, Common cress.

تاج خروس taj-u-khuroos, Common cockscomb.

ترنج turunj, Citron.

تن tun, East Indian bastard cedar.

تون toon, East Indian bastard cedar.

تلخ دانه tulkh daneh, Slender darnel.

تندوکا tundooka, Polyandrous date plum.

تیندو teendoo, Smooth date plum, Ebony tree.

تیسي teesee, Common flax.

تین teen, Common fig.

تالس پتري talus putree, Many-spined flacourtia.

تپیا tupeea, Smooth garlic pear.

تومري or تومرا toomra, or toomree, Bottle gourd.

تيت كنگا teet kunga, Green-flowered hoya.

تكري tukree, Spreading hogweed.

تربد turbud, Square stalked ipomea.

تكرا tukura, Square stalked ipomea.

تيوري teeooree, Square stalked ipomea.

تريپتا treeputa, Square stalked ipomea.

ترولتا turoo luta, Wing-leaved ipomea.

ترمس turmus, Egyptian lupine.

تيكهي وكرا teekhee ookra, Corchorus-leaved melochia.

تربز turbuz, Water melon.

توت toot, Indian mulberry.

ترنجيبن turunjeebun, See prickly stemmed manna plant.

تل tul, Oriental oily seed.

تيلا téla, Oriental oily seed.

تاغ tag, Common poplar, Pomegranite.

توكاپانا tooka pana, Floating pistia.

تار tar, Fan-leaved palm, Palmyra.

تال tal, Fan-leaved palm, Palmyra.

توار tooar, Pigeon pea.

تولالوده toola lôdh, Colored rondeletia.

ترب turub, Common radish.

تدهارا tudhara, Spreading triangular spurge.

تهوهر thoohur, Oleander leaved spurge.

تنگ tung, Tall sugar grass.

تمتم tumtum, Elm leaved sumach.

ترسه turseh, Sorrel.

تمرهندي tumur hundee, Tamarind tree.

تماکو tumakoo, Virginian tobacco.

تنباکو tumbako, Virginian tobacco.

تاک tak, Common vine.

تان tan, Creeping vervain.

تاگورہ tagooreh, Bearded vine.

تمال tumal, Painter's xanthochymus.

تشمیزخ tushmeezkh, Four leaved cassia.

ثعلب salub, Salep plant.

ثوم soom, Garlic.

جیت الو jeet aloo, True arrow root.

جرامانس jura manus, Common anise.

جیت jeet, Sesban æschynomene, Egyptian sesbania.

جھانکر jhankur, Hill bramble.

جردکلمي jurud kulmee, *Involucrated bind weed.*

جو *joou, Native barley.*

جبہ jubeh, Native barley.

جالج jalj, Forked chara.

جھانج jhanj, Forked chara.

جھینگا j'heenga, Acute angled cucumber.

جال موت jal-u-moot, Variegated ceratostema.

جپل سیند jupul seend, Indian cactus.

جھنجھن jhunjhun, Silky crotalaria.

جوتاکنشیرا jootakunsheera, Common commelina.

جتا or جت jut, or juta, Common cockscomb.

جمال گوتا jumal goota, Purging croton.

جزر juzur, Carrot.

جلیف juleef, Slender darnel.

جنگلي کاندا junglee kanda, Dog's tooth violet.

جول پالک jool paluk, Sharp dock.

جياسيم jeea seem, Black seeded dolichos.

جنگلي کندي junglee kundee, Purple stalked dragon plant.

جناح junah, Elecampane.

جامون or جامن jamun, or jamoon, Narrow leaved eugenia, Java plum.

جوم joom, Wing leaved garuga.

جوگاني چوکر jooganee chookur, Tree gmelina.

جنيوا juneeooa, Thread-like bent grass.

جال گانتي jal gantee, Hairy panic grass.

جودو پالنگ jôdoo palung, Indian glass wort.

جام jam, White guava, Rose apple.

جنتيانا junteeana, Depressed gentian.

جنيوا juneeooa, Doop grass.

جل نيم jul neem, Thyme-leaved herpestes.

جانجي janjee, Fasciculated hooded milfoil.

جواسي jooasee, Prickly stemmed hedysarum, Prickly stemmed manna plant.

جوا jooua, Chinese hibiscus.

جاسون jasoon, Chinese hibiscus.

جبا jupa, Chinese hibiscus.

جنگلي منگي junglee mungee, Senna leaved hedysarum.

جتهي juthee, Auriculated jasmine.

جوي jooee, Auriculated jasmine, Tomentose ixora.

جوانا jooana, Various leaved jasmine

جوهي پانا joohee pana, White flowering justicia.

جاتي jatee, Catalonian jasmine.

جاهي jahee, Catalonian jasmine.

جتيماده juteemad'h, Hairy liquorice, Prickly liquorice.

جارل jarul, Oblong-leaved lagerstreemia.

جروك jurook, Lime.

جنبهيري jumbheeree, Lime.

جنگلي اجواين junglee ajooaén, Spreading lovage.

جنگلي دال junglee dal, Bearded leersia.

جامرول jamrool, Malay apple.

جل پاپارا julpapara, Three-leaved mollugo.

جاورس jaoourus, Spiked millet.

جوارا jooara, Maize.

جوار jôar, Indian millet.

جوندري or جونري جوندي joondree, joondee, or joonree, Indian millet.

جوز بوا درخت jooz booa durukht, Nutmeg tree.

جوز الطيب jooz *ul*teeb, Nutmeg tree.

جاتي پهل jatee phul, Nutmeg tree.

جاي پهل jaee phul, Nutmeg tree.

جوزالكوثل jooz alkoosul, Emetic nut.

جوزالقي jooz al*k*ee, Emetic nut.

جلپاي julpaee, Saw-leaved olive.

جزر juzur, Garden parsnep.

جنار junar, Common poplar.

جهومكا j'hoomka, Laurel-leaved passion flower.

جيل مريچ jeel mureech, Cingalese pongatium.

جاوزالقي jaooz al*k*ee, Poison nut.

جاوشير jaoosheer, Rough parsnep.

جنگلي ارندي junglee arundee, Angular-leaved physic nut.

جهتامانسي jhutamansee, Spikenard.

جريصس jureessus, Safflower.

جنجک junjuk, Indian southernwood.

جنگلي پياز junglee peea*z*, Indian squill.

جنگلي بادام junglee badam, Fœtid sterculia.

جنکا junka, Dwarf sida.

جهانپي jha*m*pee, Small-flowered sida.

جال jal, Indian salvadora.

جهاو j'haoo, Indian tamarisk.

جوز پاڈل jooz ma*s*ul, Purple thorn apple.

جال لکري jal lukree, Valerian.

جانجي janjee, Alternated valisneria.

جاجي jajee, Alternated valisneria.

جوزدرختي jooz durukhtee, Walnut.

جنجک junjuk, Indian wormwood.

جدوار judooar, Round zedoary.

جل جلان jul julan, Common fenugreek.

چايا chaeea, Woolly achyranthes.

چندي ساگ chundee sag, Eatable amaranth.

چهتاکنوار ch'huta kunooar, Spike-flowered aloe.

چرچرا churchura, Rough achyranthes.

چولاي choolaee, Hermaphrodite amaranth, Tetrandrous spinach.

چھوتاکلپا chhoota kulpa, Indian borage.

چولي choolee, Tufted buckbean, Creeping purslane.

چھاگل‌خوري ch'hagulkhooree, Goat's-foot bindweed.

چچندا chuchunda, Common beet.

چقندر chukundur, Common beet.

چلموگرا chulmoogra, Scented chaulmoogra.

چیرونجي cheeroonjee, Pleasant-flavored chironia.

چیلماري cheelmaree, Four-stamened coffee.

چھوتاجام ch'hôtajam, Clove leaved calyptranthes.

چوري‌اجواین chooree ajooaeen, Viscia cleome.

چرایته churaeeteh, Chirayta.

چنسر chunsur, Common cress.

چکوتره chukootureh, Citron.

چکوندا chukoonda, Oval-leaved cassia.

چکونر chukoonr, Oval-leaved cassia.

چنا chuna, Common chick pea.

چوکاپالک chooka paluk, Bladder dock.

چھهارا ch'huhara, Common date palm.

چلتا chulta, Rough dillenia, Large-flowered dillenia.

چتیاشوقر chuteea shookur, Babiana-leaved epipactis.

چنالتا chuna luta, Axil flowering fringe tree.

چچوندا chuchoonda, Common snake gourd.

چچونگا chuchoonga, Common snake gourd.

چماتي‌پاتي chumatee patee, Pangorea cyperus grass.

چيري چيرا cheeree cheera, Slender millet grass.

چهوتا گوتهوبي ch'hôta goo-t'hoobee, One-headed cyperus grass.

چونچا chooncha, Compressed cyperus grass.

چهوتا جانجي ch'hôta janjee, Two-flowered hooded milfoil.

چمچرخا chumchrukha, Bat-winged hedysarum.

چهوتا مچيتا ch'hota mu-cheeta; Many-seeded justicia.

چوناري choonaree, Hairy ixora.

چيلان cheelan, Jujube.

چنبلي chu*m*bulee, Catalonian jasmine.

چوپالتيا choopalteea, Calycine Kydia.

چترمول chuturmool, Cingalese lead wort.

چتا chuta, Cingalese lead wort.

چيترا or چيتا cheeta, or cheetra, Cingalese lead wort.

چهوتاماندا ch'hôta manda, Round loranthus.

چهريلا ch'hureela, Rock lichen.

چكاتي پاتي chukatee patee, Marsh marica.

چهتا الكاپات ch'huta al ka pat, Umbelled morinda.

چينه or چينا cheena, or cheeneh, Common millet, Italian millet, Bengal millet.

چترمار chuturmar, Mushroom.

چنپک or چنپا chu*m*pa, or chu*m*puk, Sweet scented michelia.

چل بينج chul beenj, Clearing nut.

چيكون cheekôn, Oriental nettle tree.

چيني بادام cheenee badam, Earth nut.

چوتا چاند chôta chand, Red flowered ophioxylon.

چاندرا chandra, Red flowered ophioxylon.

چنار chunar, Oriental plane tree, Common poplar.

چاب chab, Chaba pepper.

چوي chooee, Chaba pepper.

چويا chooeea, Black pepper.

چيترا cheetra, Nepal berberry.

چور choor, Long-leaved pine.

چاودار chaooudar, Common rye.

چچکا chuchka, Club rush.

چيهر cheehur, Spikenard.

چهر ch'hur, Spikenard.

چکوتا chukoota, Shaddock.

چکوتره chukootureh, Shaddock.

چندن chundun, Sandal wood tree.

چوکه chookeh, Sorrel.

چاگل ندي chagul nudee, Indian sphœranthus.

چاگل پاتي chagul patee, Coated swallow wort.

چهوتادودهلتا ch'hôta doodh luta, Double swallow wort.

چينالو cheena aloo, Skirret, or White potatoe.

چا cha, Tea tree.

چيني نارنگي cheenee narungee, Three-leaved triphasia.

چارمغز charmugz, Walnut.

چهيلپاتي ch'heelpatee, Wrightea.

چيناغازا cheenagaza, Indian xyris.

چاکسو chaksoo, Four-leaved cassia.

حماما humama, Wild amomum, Common turmeric.

حرشف hurshuf, Garden artichoke.

حليم *h*uleem, Rough achyranthes.

حنبل *hum*bul, Dwarf kidney bean.

حباك *h*ubak, Ciliated basil.

حوك *h*ook, Sweet basil.

حنظل *h*unzzul, Bitter cucumber.

حلبه *h*ulbeh, Common fenugreek.

حلدي *h*uldee, Ovate gardeneria.

حنا *h*una, Henna plant.

حبق *h*ubu*k*, Common mint.

حيمساگر *h*émsagur, Cut-leaved navelwort.

حمدت الرباح *h*umudut alruba*h*, Cut-leaved navelwort.

حور *h*oour, Common poplar.

حور رومي *h*oour roomee, Black poplar.

حرمل *h*urmulu, Syrian rue.

حصالبان اخضر *h*ussalban akhzzur, Common rosemary.

حماض *h*umazz, Sorrel.

حاشا *h*asha, Garden thyme.

حلدي *h*uldee, Common turmeric.

حنطه *hum*teh, Summer wheat.

خنشي khunshee, Club-seeded asphodel.

خودي جام khoodee jam, Panicled antidesma.

خار khar, Common blackberry.

خودي وكرا khoodee ookra, Plaited-leaved croton.

خسك khusuk. Small caltrops.

خيار شنبر kheear shunbur, Purging cassia.

خيار چنبر kheear chu*m*bur, Purging cassia.

خيرا kheera, Medicinal catechu tree.

خايري khaeeree, Medicinal catechu tree.

خشب صيني khushub sseenee, China root plant.

خيار kheear, Cucumber.

خنثي khunsee, Daffodil.

خون سياوشان khoon seea ooshan, Dragon's blood plant.

خشوريا khushooreea, Trailing eclipta.

خمان khuman, Common elder.

خنوف khunoof, Common flax.

خسخس khuskhus, Scented grass.

خولنجان khoolunjan, Greater galangale.

خسرودارو khusuroo daroo, Greater galangale.

خربق سپيد khurbuk sypeed Fœtid hellebore.

خربق اسود khurbuk asood, Black hellebore.

خربق سياه khurbuk seeaeh, Black hellebore.

خورپرست خانالايک khoorpurust khana laék, Jerusalem artichoke.

خس khus, Garden lettuce.

خيو kheeoo, Useful melanorrhæa.

خباز khubaz, Round-leaved mallow.

خاماش khamash, White mucuma.

خيت پاپارا khét papara, Five-leaved mollugo.

خربوزه khurboozeh, Musk melon.

خردال khurdal, Small-seeded mustard.

خرزهره khurzuhureh, Sweet scented oleander.

خرطال khurtal, Common oat.

خيت پاپرا khét papura, Two-flowered oldenlandia.

خيرو kheeroo, Pansy.

خياري kheearee, Pansy.

خنانق الكلب khunanuk ul-kulb, Poison nut.

خشخاش khush khash, White poppy.

خوخ khookh, Peach,

خرفه khurfeh, Small purslane.

خيل kheel, Common rue.

خرجال khurjal, Persian salvadora.

خباري khubaree, Mauritius sida.

خطمي khutmee, Mauritius sida.

خرنوب نبطي khurnoob nubtee, St. John's bread.

خري khuree, Fuscous sugar grass.

خورا khoora, Petalless sonneratia.

خامادروس khamadroos, Soft sphæranthus.

خسف khusuf, Walnut.

خانق الذيب khanuk ul zeeb, Wild wolf's bane.

خيري kheeree, Wallflower.

خروع khuroo*a*, Castor oil plant.

درخت اخروت durukht akhroot, Three-lobed alęurites.

درخت هنگ durukht-u-hung, Assafœtida plant.

درخت انگوزه durukht angoozeh, Assafœtida plant.

دادماري dadmaree, Vesicatory ammannia, Climbing holmskioldia.

داين daeen, Fingered aralia.

درخت عود durukht *a*ood, Spike-flowered aloe.

دهنچي dhunchee, Hemp æschynomene.

دخ dukh, Bullrush.

ديس dees, Bullrush.

دوله چري dooleh churee, Ammanioidic bergia.

دوپاتي لتا doopatee luta, Goat's-foot bind weed.

درخت روغن بلسان durukht-u-roogun bulsan, Balm of Gilead tree.

درخت اقویل رومي durukht akooél roomee, Balm of Gilead tree.

دوپاتي dôpatee, Balsam.

دیمهاج deemhaj, Common buglos.

دسمري dusmuree, Dwarf kidney bean.

دجر dujur, Dwarf kidney bean.

دهاکها dhakha, Downy branched butea.

دبان شاب duban shab, Sweet basil.

دمچه dumcheh, Common clover.

درخت منطر durukht-u-muntur, Cork tree.

درخت زبیب durukht-u-zubeeb, Corinthian grapes.

دنکوني dunkoonee, Decussated canscora.

دهیمنا dheemna, Elongated cissus.

دادمردن dadmurdun, Broad-leaved cassia.

دارچیني darcheenee, Cassia tree, Real cinnamon.

درخت کتهه durukht-u-kuthi, Medicinal catechu tree.

درخت چب چیني durukht-u-chub cheenee, China root plant.

درخت لونگ durukht-u-lông, Clove tree.

دند dund, Purging croton.

داودي daoodee, Indian chrysanthemum.

دهنیا dhuneea, Coriander.

دنقت dunkut, Slender darnel.

درخت گرجن durukht-u-gurjun, Terebinthine dipterocarpus.

درخت خرما durukht-u-khurma, Common date palm.

درند durund, Bent back dodder.

دم الاخوين dumalakhooeen, Dragon's blood plant.

دوندول doondool, Egyptian bitter gourd.

دوب doob, Thread-like bent grass, Doob grass.

ديتارا détara, Serrated grass.

دل dul, Stagnant panic grass.

دولال چمپه doolal chumpeh, Sweet scented garland flowers.

دورابيارا doora beeara, Upright panic grass.

دوربا doorba, Doop grass.

دهاو dhaoo, Downy grislea.

دهاري dharee, Downy grislea.

دهو dhoou, Downy grislea.

دوديا كلمي doodeea kulmee, Great-flowered ipomea.

درختي عناب durukhtee anab, Jujube.

دوده كلمي doodh kulmee, Square-stalked ipomea.

دهول شمودرا dhool shumoodra, Long-leaved leea.

دانت رنگه dant-u-rungeh, Plain-leaved millingtonia.

دسبها dusbuha, Chinese morea.

دسبچندي dusbuchundee, Chinese morea.

ديو دهان deeoo dhan, Sweet millet.

ديک dék, Margosa tree.

دهرتي كا پهول dhurtee ka phool, Mushroom.

ديو deeoou, Mushroom.

دخن dukhun, Italian millet.

ديبدار deebdar, Mast tree, Long-leaved uvaria.

ديودارو deeoodaroo, Mast tree.

داب dab, Meadow grass.

دانورا danoora, Danurun nephelium.

درخت جوز durukht-u-jooz, Hazel nut.

داربرن darburcen, Jacquin's nightshade.

درخت جاپهل durukht-u-japhul, Nutmeg tree.

دودهلتا doodh luta, Esculent oxystelma.

دودهي doodhee, Esculent oxystelma.

دلب dulub, Oriental plane tree.

دردار durdar, White poplar.

دوپهريا doophureea, Scarlet-flowered pentapetes.

دهوروا dhoorooa, Field pea.

دهان مرچ dhan muruch, Bird pepper.

دوسراساگ doosura sag, Five-styled pharnaceum.

درخت خرما durukht-u-khurma, Taliera palm.

درخت رال durukht-u-ral. Dammer pine.

دهوناگاچ dhona gach, Dammer pine.

دارم darum, Pomegranite.

درخت جلوز durukht juloo z, Pistachio nut tree.

دارفلفل darfulful, Long pepper.

ديودار deeoodar, Deodar pine.

ديواورد deeoo aoourd, Deodar pine.

درخت کمود durukht-u-kumood, Dyer's rottlera.

دهان dhan, Rice.

درخت راوند durukht u-raoond, Medicinal rhubarb.

دلب dulub, Medicinal rhubarb.

دلو duloo, Medicinal rhubarb.

ددهي dudhee, Thyme-leaved spurge.

دونه dooneh, Indian southern wood.

دقو dukoo, Indian sphæranthus.

درخت چومکهي durukht-u-choomukhee, Purslane-leaved scævola.

دوکتیا dookuteea, Ferruginous symplocos.

دولي چمپا doolee chumpa, Large-flowered tulip tree.

درمر durmur, Winged toothache tree.

درخت کسم durukht-u-kusum, Indian tamarisk.

دهتورا d'hutoora, Purple thorn apple.

دیوداري deeoodaree, Long-leaved uvaria.

درخت انگور durukht angoor, Common vine.

درخت وین durukht ooeen, Black grape vine.

دونا doona, Indian wormwood.

دیوکاندار deeookandar, Water cress.

درخت اندرجو durukht indurjoo, Oval-leaved wrightia, or roseberry.

درخت لسان العصافیر durukht-u-lusan ul assafeer, Oval-leaved wrightia, or roseberry.

دهي پهل duhee phul, Painter's xanthochymus.

دابي دوبا dabee dooba, Indian xyris.

درخت ابهل or درخت ابهول durukht abhul or durukht abhool, Common juniper.

رکت چندن rukt chundun, Yellow flowered adenanthera.

رازیانه رومي razeeaneh roomee, Common anise.

رام گوا ram gooa, Slender betelnut.

رتم rutum, Portugal broom, Dwarf furze.

راكس گده rakus gudeh, Air-living bryony.

ريحان reehan, Ciliated basil, Sweet basil.

راستة ramuteh, Taper-leaved cordia.

رشاد rushad, Common cress.

رند rund, Castor oil tree.

ريندي reendee, Castor oil tree.

رهلا ruhla, Common chick-pea.

رجل الغراب rujul *ul*gurab, Dandelion.

روانس rooans, Chinese dolichos.

رعلول r*a*lool, Purple stalked dragon plant.

راسن rasun, Elecampane.

راگي ragee, Upright Eleusine.

رازيانج razeeanuj, Sweet fennel.

رام ترئي ram tur*u*ee, Eatable hibiscus.

ركل rukul, Leek.

رفيف rufeef, Daurian lily.

روهنا or روهن roohun, or roohuna, Febrifuge mahogany tree.

روناس roonas, Madder of Bengal.

رالا rala, Italian millet.

راي raee, Small seeded mustard.

رايا raeea, Large white mustard.

روتهني root'hnee, Water mimosa.

رام بيگون ram bégoon, Hairy nightshade.

ربزق rub*z*u*k*, Jacquin's nightshade.

روباه تربك roobaeh turbuk, Deadly nightshade.

رنگترا rung tura, Orange.

رتن پروس rutun puroos, Pansy, Shrubby violet.

رعگا r*a*ga, Smith's pine.

راتيانج rateeanuj, Smith's pine.

رصوت russôt, See Nepal berberry.

راندني randnee, Parsley.

رمان ruman, Pomegranite.

روهنا roohoona, Redwood tree.

ريوند reeoond, Medicinal rhubarb.

راسنا rasuna, Medicinal rhubarb.

رديق rudeek, Persian salvadora.

ريتها reet'ha, Indian soap berry, Emarginated soap berry.

رکت چندن rukut chundun, Red saunders wood.

ريته reeteh, Emarginated soap berry.

ريشته reeshteh, Emarginated soap berry.

راخل پهل rakhul phul, Saw-leaved schmidelia.

رام جلپاري ramjulparee, Small-leaved sterculia.

رز ruz, Common vine.

رکتپته ruktuputeh, Madras ventilago.

راجگاگي rajgagee, Red-leaved vine.

رواس rooas, Water-cress.

رتالو rutaloo, Wing stalked yam.

رازيانج razeeanuj, Panmorium fennel.

زنپان zumpan, Common anise.

زردالو zurud aloo, Apricot.

زردانچو zurud anchoo, Round-leaved bramble.

زن zun, Dwarf kidney bean.

زغال zugal, Cornel, or dog wood tree.

زعبل zabul, Cotton tree.

زردک zurduk, Carrot.

زيرا zeera, Common cumin.

زياون zeeaoon, Slender darnel.

زنجبيل *z*unjubeel, Ginger.

زوفاي يابس *z*oofaee eeabus, Common hyssop.

زفزوف *z*ufzoof, White jujube.

زفيزف *z*ufeez*u*f, Lote tree jujube.

زنبق *z*unbu*k*, Arabian jasmine.

زعلوک *z*alook, Leek.

زرت *z*urut, Indian millet.

زخم حيات *z*ukhum heeat, Cut-leaved navel wort.

زرين قدح *z*ureen *k*udu*k*, Polyanthus narcissus.

زيتون *z*eetoon, Olive tree.

زهرزمين *z*uhur *z*umeen, Poison nut.

زراوند *z*uraoound, Long-rooted birth wort.

زعفران *z*afran, Saffron plant.

زردچوب *z*urud choob, Common turmeric.

زرنباد *z*urunbad, Long zedoary.

زدوار *z*udooar, Round zedoary.

سنبل خطايي su*m*bul khutaee'ee, Garden angelica.

سيب seeb, Apple.

سيو seeoo, Apple.

سويت بسنت sooét busunt, Indian acalypha.

سفيد موسلي suféd mooslee, Linear-leaved asparagus.

سانچي sanchee, Three stamened achyranthus.

سادا بوري sada booree, Branching asparagus.

ستمولي sutmoolee, Branching asparagus.

سورن soorun, Bell shaped arum.

سونف soonf, Common anise.

سکهدرسن suk'hdursun, Cingalese amaryllis.

سوم soom, Bullrush, Hairy bitter gourd.

ست سال sut sal, Black wood tree.

سفيدتلسي suféd tulsee, White basil.

سلت sult, Native barley.

سلک sulk, Common beet.

سپاري suparee, Betel nut tree.

سپياري supeearee, Betel-nut tree.

سوکوا توتا sookooa tôta, Monodelphous cnestis.

سرو suroo, Evergreen cypress, Cedar of Goa.

سهي suhee, Evergreen cypress.

سرشک surshuk, Evergreen cypress.

سرخک surkhuk, Cornel, or dogwood tree.

سويت مرغا sôét murga, Silvery spiked cockscomb.

سکهدرسن suk'hdursun, Cingalese crinum.

سلطاني چمپا sultanee chumpa, Sweet scented calophyllum.

سرپن surpun, Sweet scented calophyllum.

سنبالي sunbalee, Plaited-leaved croton.

سدواري sudooaree, Three-leaved chaste tree.

سياه موسلي seeah mooslee, Narrow-leaved curculigo.

سودمسترا soodumstura, Small caltrops.

سليخه suleekheh, Cassia tree.

سفيد گوبهي suféd goobhee, Sowthistle leaved cacalia.

سرکچو surkuchoo, Water-lily leaved caladium.

سنوت sunoot, Common cumin.

سومراج soomraj, Black cumin.

سيند seend, Madras cucumber.

سيتا پهل seeta phul, Custard apple.

سگانگور sugangoor, Dog's bane.

سندکه sundukeh, Polyandrous date plum.

سنکارجتا sunkar juta, Painted doodia.

سيندهي درخت seend'hee durukht, Wild date tree.

سوي چوکا sooee chooka, Common dill.

سوا sooa, Common dill.

سيام لتا seeam-u-luta, Shrubby echites.

ساج saj, Ebony tree.

سفيدپاي suféd paee, Lance leaved eleocarpus.

سيلاپوما seela pôma, Roxburgh's engelhardtia.

سيخدار seekhdar, Elm.

سواره sooareh, Sweet flag.

سفيدمحمد suféd muhumud, White fluggea.

سرخس surkhus, Fern.

سرخم surkhum, Fern.

سپندان تلخ supundan-u-tulkh, Flea wort.

سياه دانه seeah daneh, Indian fennel flower.

سونيز sooneez, Indian fennel flower.

سنف sunf, Sweet fennel.

سواتي sooatee, Mountain panic grass.

سانوان, or سانوا sanooa, or sanooan, Wheat-like panic grass.

سنکهاهلي sunk'ha hulee, Needle grass.

سفري ام sufree am, White guava.

سفري جام sufree jam, Red guava.

سديان sudeean, Holm tree.

سنبل sumbul, Oriental hyacinth.

سويت چمني sooét chumnee, Serrated hedge hyssop.

سيکران seekran, Common henbane.

سداسهاگن suda suhagun, Phœnician hibiscus.

سوربامه sooreeameh, Phœnician hibiscus.

سن sun, Indian hemp.

سهجنا suhujna, Horse-radish tree.

سينادكا seenaduka, Spreading hogweed.

سوسام or سوسن soosun or soosam, Chinese Iris.

سنج sunj, Lote tree jujube.

سالسا salsa, Shrubby ichnocarpus.

سروهجيا surooeh jeea, Common Indian shot.

سجالاط sujalat, Catalonian jasmine.

سمن sumun, Catalonian jasmine.

سمسق sumsuk, Laurel-leaved jasmine.

سكبينج sukbeenuj, Assa-fœtida plant.

سوت گوتهوبي soout gô-t'hoobee, One headed kyllinga.

سوسن, or سوس soos or soosut, Prickly liquorice.

سوف soof, Linseed.

سيتاكي پنجيري Seeta kee punjeeree, Thick-leaved lavender.

سوسن soosun, Daurian lily.

سورنجان soorunjan, Common meadow saffron.

سيتي seetee, The noble magnolia.

سنسق sunsuk, Dwarf myrtle.

سياده seeadeh, Small-leaved myrsine.

سونا soona, Purple mountain-ebony.

سويت راي sooét raee, Grey mustard.

سانوا samooua, Wheat-like millet.

سمارونغ sumaroog, Mushroom.

سانپ كي توپي samp kee tôpee, Mushroom.

سرشف surshuf, Small seeded mustard.

سرسون sursôn, Bengal mustard.

سرس surus, Seris mimosa.

سمي sumee, White mimosa.

ساهي کانتا sahee kanta, White mimosa.

سفنجه sufunjeh, Watermelon.

سک suk, Shrubby myrobalan.

سنگارهار sungarhar, Square stalked nystanthes.

سگ انگور sug angoor, Deadly nightshade.

سنگتره sungtureh, Orange.

سندياد sundeead, Lance-leaved oak.

سرمق surmuk, Garden orache.

سم سم sum sum, Oriental oily seed.

سپيداه supeedaeh, Oriental plane tree.

سپيدار supeedar, White poplar.

سويت پاني مرچ sooét panee muruch, Downy persicaria.

سوپلونگ sôplông, Broad-leaved podocarpus.

ساداکنول sada kunool, Three flowered pancratium.

سداهزرمني suda huzur munee, Indian annual phyllanthus.

سيتل پاطي seetul patee, See double stemmed phrynium.

سيتاپهل seetaphul, Pumpkin.

سرل پير surul peer, Long-leaved pine.

سکهدرسن suk'hdursun, Poison bulb.

سيپهل seephul, Bengal quince.

سريپهل sreephul, Bengal quince.

سفرجل sufurjul, China quince.

سويت برنا sooét burna, Upright randia.

سپند supund, Wild rue.

سيوتي seeootee, White rose.

سيورا seeoora, Ramoon tree.

سداب sudab, Common rue.

ستري suturee, Common rue.

سندب sundub, Common rue.

سذاب suzab, Common rue.

سردب surdub, Persian salvadôra.

سيهند seehund, Spreading triangular spurge.

سيج seej, Oleander-leaved spurge.

سنبل الطيب sumbul ul teeb, Spikenard.

سنبل هندي sumbul hundee, Spikenard.

سويت خيروگه sooét kheeroogeh, Thyme-leaved spurge.

سانكهو sank'hoo, Saul tree.

سال sal, Saul tree.

سر sur, Sugar grass.

سينتهي or سينتها seent'ha, or seent'hee, Sugar grass.

سرپتا or سرپت surput, or surputa, Tall sugar grass.

سركرا surkura, Tall sugar grass.

سماق sumak, Elm-leaved sumach.

سنا suna, True senna.

سونامكي soonamukee, True senna.

سوتاپاط sootapat, True senna,

سورج مكهي sooruj muk'hee, Sunflower,

سيسو seesoo, Sissoo tree.

سيمل seemul, Silky cotton tree.

سينبل seembul, Silky cotton tree.

سيستر seestur, Bengal sage.

سالبيه salbee,eh, Bengal sage.

سفاقس sufakus, Bengal sage.

ساوكي saookee, Sago tree.

سابوكي گاچ sabookee gach, Sago tree.

ساده بواري sadeh booaree, Indian sarsaparilla.

ساسافراس sasafras, Sassafras tree.

سقمونيا sukmooneea, Scammony plant, Alpine secamone.

سلاجت sulajut, Common storax.

سگواني sugooanee, Prickly swallow-wort.

سوتلي sootlee, Spotted sonerila.

سمودره شوكا sumoodréh shôka, White silver weed.

ساگواني sagooanee, Prickly swallow-wort.

سوتراج soot raj, Axillary spider-wort.

سيهند seehund, Sheathed spurge.

سويت سيمل sooét seemul, Five-stamened silk cotton tree.

سوم راج soomraj, Anthelmintic saw-wort.

سندروس sundroos, Sandarach tree, Arar tree or Jointed arbor vitæ.

سفراكومرا sufura koomra, Squash, or Vegetable marrow.

سلجمي suljumee, Turnip.

سرياري sureearee, Indian turnsole.

ساج saj, Teak tree.

ساگون sagoon, Teak tree.

سون soon, Indian trumpet-flower.

سكر sukur, Turpentine tree.

سوار soouar, Octandrous valisneria.

سنگ‌کوپي sung koopee, Smooth volkameria.

سارنگ sarung, Water lily.

سزاب suzab, Water cress.

سنگهارا sung'hara, Chinese water-caltrops, Two spined water-caltrops.

سوتهني soot'hnee, Fasciculated yam.

شين sheen, Apple.

شيال كانتا sheeal kanta, Mexican argemone.

شالونچه shalooncheh, Three-stamened achyranthes.

شيفته‌رنك sheefteh runk, Apricot.

شولا shôla, Marshy Æschynomene.

شنجار shunjar, Common buglos.

شعير shaeer, Native barley.

شاهسفرم shahusfurum, Sweet basil.

شمشاد shumshad, Box tree.

شنو shunoo, Evergreen cypress.

شقاقل shukakul, Wild carrot.

شاه‌الو shah aloo, Common cherry.

شاه‌دانه shah daneh, Common cherry.

شنيز shuneez, Coriander.

شوندر shundur, Carrot.

شريفه shureefeh, Custard apple.

شوشمير shooshumeer, Cardamum tree.

شنبالي shunbalee, Quadrangular chaste tree.

شام‌الو sham aloo, Damson.

شمليت shumleet, Common fenugreek.

شمار shumar, Sweet fennel.

شمرت shumrut, Sweet fennel.

شاهتره shahtureh, Common fumitory.

شكري shukuree, Asiatic grewia.

شاما shama, Purple panic grass, Wheat-like panic grass, Wheat-like millet.

شال پاني shal panee, Oval-leaved hedysarum.

شوتچمني shooutchumnee, Thyme-leaved herpestes.

شوكران shookran, Common hemlock.

شيكران sheekran, Common hemlock.

شاهتره shahtureh, Two-flowered Indian madder.

شربتي ليمو shurbutee leemoo, Lemon.

شوندري shoondree, Lesser looking-glass plant.

شمام shumam, Sweet Ispahan melon.

شاماخ shamakh, Wheat-like millet.

شهتوت shuhtoot, Black mulberry.

شريج shureej, Water melon.

شاخک shakhuk, Upright melilot.

شنجار shunjar, Upright melilot.

شيرخشت sheer kusht, Prickly stemmed manna plant.

شويت كدم shooét kudum, Four stamened nauclea.

شفتالو shuftaloo, Nectarine, Peach.

شنگرا shungra, Lance-leaved oak.

شاه بلوط shah buloot, Barbary oak.

شاشدان shashdan, White poplar.

شاخسار shakhsar, Pigeon pea.

شاخول shakhool, Pigeon pea.

شال shal, Saul tree.

شيشن sheeshun, Sissoo tree.

شکرقندالو shukur*k*und aloo, Sweet potatoe.

شوچي موخي shoochee moo-khee, Cingalese sanse-viera.

شیلکول sheelkooul, Hardy staff tree.

شاه پسند shah pusund, Sweet sultan.

شلغم shul*g*um, Turnip.

شهنیز shuhnee*z*, Peppery toothache tree.

شیال خانتا sheeal khanta, Yellow thistle, or prickly poppy.

شوره گز shooreh gu*z*, Indian tamarisk.

شب shubu, Common tube-rose.

شقایق shu*k*aee*k*, Common tulip.

شقر shu*k*ur, Common tulip.

شاه ترج shah*t*uruj, Small flowered fumitory.

شبت shubut, Panmorium fennel.

شود shood, Panmorium fennel.

صبر ssubur, Common aloe.

صاب ssab, Bitter cucumber.

صوطل ssoo*t*ul, Carrot.

صنوبر ssunoobur, Muricated casuarina, Fir-tree, Long-leaved kine.

صعتر ss*a*tur, Sweet marjoram.

صدبرگ ssud burg, Damask rose, White rose.

صندل ssundul, Sandal wood tree.

صندل سفید ssundul suféd, Sandal wood tree.

صندل احمر ssundul a*h*mur, Red saunders wood.

صندل سرخ ssundul surukh, Red saunders wood.

طهوکا *t*hooka, Noble amherstia.

طرفيل *t*urfeel, Common clover.

طيسي *t*eesee, Linseed.

طيطان *teet*an, Leek.

طبيخ *t*ubeekh, Musk melon.

طوليدون *t*ooleedoon, Black-berried nightshade.

طلكرا *t*ulkura, Thick leaved pennywort.

طابي *t*abee, Long pepper.

طاليسفر *t*aleesfur, Aromatic rhododendron.

طوباي چاره *t*oobaee chareh, Bushy unona.

طپريا *t*upureea, Peruvian, or eatable winter cherry,

طورنج *t*oorunj, Citron.

عودهندي *a*ooud hundee, Aloes wood, or agila wood.

عودقاقاي *a*ooud *kak*aee, Aloes wood.

علقي *alk*ee, Portugal broom.

عود *a*oud, Benzoin tree.

عودلوباني *a*ooud loobanee, Benzoin tree.

عرعا *ara*a, Evergreen cypress.

علقم *alk*um, Bitter cucumber.

عشر *a*shur, Curl-flowered calotropis.

علقي *alk*ee, Heath.

عرعر *ara*r, Chinese juniper.

عشق پيچا *a*shuk peecha, Wing-leaved ipomea.

عدس *a*dus, Lentil, Common vetch.

عنقز *ank*uz, Marjoram.

علك بغدادي *a*luk bugdadee, Mastich tree.

عنب الثعلب *a*nub *ulsa*lub, Deadly nightshade.

عاقرقرحا *a*,a*k*ur*k*ur*h*a, Indian pellitory, Pellitory of Spain.

عنس *a*ns, Hairy pentaptera.

علک *a*luk, Dammer pine.

عبب *a*bub, Glaucous-leaved physic nut.

عنبه‌هندي *am*beh hundee, Pupaw tree.

عصفر *a*ssfur, Safflower.

عبير *a*beer, Saffron plant.

عندم *a*ndum, Red saunders wood.

عنصل *a*nssul, Indian squill.

عزيز *az*eez, Sweet sultan.

عنس *a*ns, Winged terminalia.

عصاراريوند *a*ssara reeoond, Painter's xanthochymus.

غوش *g*oosh, Indian birch.

غوشه *g*oosheh, Indian birch.

غرمج *g*urmuj, Common beet.

غيزوران *gee*zooran, Cornel, or dogwood tree.

غرمج *g*urmuj, Carrot.

غفا *g*ufa, Slender darnel.

غرنف *g*urnuf, Arabian jasmine.

غاسول *g*asool, Joint flowering fig marygold.

غاريقون *g*areek*o*on, Soft palyporus.

غرب *g*urb, White poplar, Weeping willow.

فرنگي داتورا furungee datoora, Mexican argemone.

فاشرا fashura, Bristly bryony.

فوفل fooful, Betel-nut tree.

فيلفيل‌بره feelfeel bureh, Thin-leaved chaste tree.

فقوس fu*k*oos, Cucumber.

فنجنگشت funjungusht, Quadrangular chaste tree.

فوک fook, Slender darnel, Small fruited dolichos.

فول fool, Two-flowered dolichos.

فيشوق féshook, Eastern giant fennel.

فندق funduk, Filbert.

فوه fooh, Madder of Bengal.

فريدبوتي fureed bootee, Hairy moonseed.

فوتنج footunuj, Common mint.

فرسق fursuk, Nectarine.

فافير fafeer, Ancient papyrus.

فلفل اسود fulful usooud, Black pepper.

فلفل سياه fulful seeah, Black pepper.

فوستاق foostak, Pistachia nut tree.

فجل fujul, Common radish.

فراس furas, Furas tamarisk.

فطر futur, Toadstool.

فو foo, Valerian.

قلمبك kulumbuk, Aloes wood, or agila wood.

قژيل kuzheel, Common blackberry.

قسطل kustul, Indian chesnut.

قت kut, Common clover.

قرانيا kuraneea, Cornel, or dogwood tree.

قست kust, Arabian costus.

قشطم kushtum, Arabian costus.

قيو keeoo, Arabian costus.

قصب الزريره kussub alzureereh, Chirayta.

قاقله كبار kakleh kubar, Large cardamum.

قلمي دارچيني kulmee darcheence, Real cinnamon.

قهوه kuhooeh, True coffee tree.

قرنفل kurunful, Clove tree, Gilly flower, China pink, Wall flower.

قطن kutun, Cotton tree.

قارپاسي karpasee, Cotton tree.

قسط kust, Beautiful costus.

قلقل *k*ul*k*ul, Oval-leaved cassia.

قاقلهصغار *ka*kuleh ssugar, Cardamum tree.

قاپال اغا *k*apal a*g*a, Cardamum tree.

قراص *k*urass, Chamomile.

قنس *k*unus, Elecampane.

قصب بوا *k*ussub booa, Sweet flag.

قنه *k*uneh, Common galbanum.

قرع *k*ur*a*, Bottle gourd.

قاتهاپهاريا *k*atha puhareea, Woody hippocratea.

قنب *k*unub, Hemp plant.

قونده *k*oondeh, Downy jasmine.

قوندم *k*oondum, Downy jasmine.

قمريب *k*umreeb, Kale or borecole.

قتاد *k*utad, True milk vetch.

قدرتي *k*udrutee, Mushroom.

قلمباكي *k*ulumbakee, Palmated moon-seed plant.

قندرق *k*undru*k*, Common osier.

قطف *k*u*t*uf, Garden orache.

قصب *k*ussb, Bamboo, Karka reed.

قصبا *k*ussba, Soft rush.

قالا *k*ala, Spreading triangular spurge.

قرطم *k*ur*t*um, Safflower.

قيصوم *k*eessoom, Indian southernwood.

قات *k*at, Eatable celastrus.

كاشم kashum, Assafœtida plant.

كمكي kumkee, Three-flowered abelia.

كواكانشاسته kooaka nushasteh, East Indian arrowroot.

كنگر kungur, Garden artichoke.

كوبي koopee, Indian acalypha.

كچالو kuchaloo, Egyptian arum.

كچو kuchoo, Egyptian arum.

كمون حلو kumoon *h*uloo, Common anise.

كيكر keekur, Gum acacia.

كلگا kulga, Hermaphrodite amaranth.

كل حلوا kul *h*ulooa, Gangetic amaranth.

كلاي kulaee, Three-lobed kidney bean.

كريپاك kureepak, König's bergera.

كلي انچو kulee anchoo, Hill bramble.

كلمي ساگ kulmee sag, Creeping bindweed.

كانتاجاتي kantajatee, Thorny barleria.

كيلا kéla, Banana.

كاوزبان kaoozuban, Common buglos.

كندوري kundooree, Great flowered bryony,

كلكاجامپ kulka jamp, Woolly brake.

كالي تلسي kalee tulsee, Purple stalked basil.

كشك kushuk, Native barley.

كالا تولسي kala toolsee, Sweet basil.

كرامكا kuramuka, Betel nut tree.

كمودني kumoodunee, Indian buck bean.

كاكروندا kakroonda, Coromandel celsia.

كويل kooeel, Wing-leaved clitoria.

كواتهينتهي kooa t'heen-t'hee, Wing-leaved clitoria.

كالي زر kalee *z*ur, Wing-leaved clitoria.

كاست kast, Forked chara.

كنور kunoor, Evergreen cypress.

كيراس keeras, Common cherry.

كركمان kurkuman, Common clove.

كميزه kumeezeh, Common clover.

كاجو kajoo, Cashew nut.

كوتهملي kooteh mulee, Narrow-leaved canthium.

كولتا koo luta, Round-headed combretum.

كمركه kumruk'h, Carambola tree.

كمرنگه kumrungeh, Carambola tree.

كرپور kurpoor, Balsamic columnea.

كنالهٔ kunaleh, Five-leaved cleome.

كرايلا kuraéla, Five-leaved cleome.

كانشيرا kansheera, Bengal commelina.

كانوراقا kanoora*k*a, Bengal commelina.

كاندولي kandoolee, Naked flowered commelina.

كورلي koorulee, Scape-flowered commelina.

كرنوير kurnooeer, Common oleander.

كنير kuneer, Common oleander.

كنجد kunjud, Oriental oily seed.

كاندا kanda, Common onion.

كالاكستوري kala kustooree-Musk okro.

كاردي kardee, Clingstone peach.

كلو kuloo, Freestone peach.

كابلي kabulee, Common pea.

كرسنه kursuneh, Common pea.

كشنه kushneh, Common pea.

كراو kuraoo, Field pea.

كلگا kulga, Prince's feather.

کوده kôdeh, Punctured paspalum, Circular paspalum.

کوداکاچول kôda ka chooul, Punctured paspalum.

کانتاکچو kanta kuchoo, Armed pothos.

کودي‌منکوني koodee munkoonee, Herbaceous psychotria.

کفري‌مرچ kufree muruch, Caffree chilly pepper.

کاچري kachuree, Spreading pontederia.

کالي‌مرچي kalee murchee, Black pepper.

کنجده kunjudeh, Heart-leaved penœa.

کچلا kuchla, Poison nut.

کدیمه kudeemeh, Pumpkin.

کمرها kumruha, Pumpkin.

کوندها koond'ha, Pumpkin.

کالامحمد kala muhmud, Many-flowered phyllanthus.

کوکنار kooknar, White poppy.

کاوشیر kaoosheer, Rough parsnip.

کالي‌سیم kalee seem, Assam bean.

کروز kurooz, Parsley.

کرفس kurufus, Parsley, Celery.

کمثري kumsuree, Common pear.

کشاخل kusha khul, Pigeon pea.

کاندلي kandlee, Small purslane

کرکي kurkee, Perforated rottboellia.

کنگیا kungeea, Five stamened roscoea.

کیروج keerooj, Common rest harrow.

کنکران kunkuran, Common rye.

کتهگلاب kut'hgulab, China rose.

کباث kubas, Persian salvadora.

کسم kusum, Safflower.

کوسم koosum, Safflower.

کجیره kujeereh, Safflower.

کسمبها kussumb'ha, Safflower.

کاس kas, Spontaneous sugar grass.

کاگارا kagara, Spontaneous sugar grass.

کمل kumul, Indian sacred bean.

کنولکاگده kunooulka gudeh, Indian sacred bean.

کیتکي keetukee, Green-spined screw pine.

کیورا keeoora, Green spined screw pine.

کیوراکانتا keeoora kanta, Fetid screw pine.

کونگوني koongoonee, Mauritius sida.

کنگوي kungooee, Mauritius sida.

کیسر keesur, Saffron plant.

کرم‌جوا kurum jooa, Floribund Kayea.

کرم‌کلا kurumkula, Kale, or borecole.

کاهو kahoo, Garden lettuce.

کما kuma, Garden lettuce, Mushroom.

کرات kurat, Leek.

کندانه kundaneh, Leek.

کراس kuras, Leek.

کوي‌پورا kôee poora, Leechee.

کاغذي‌لیمو kaguzee leemoo, Lime.

کونچ koonch, Wild jamaica liquorice.

کاک‌جانگها kak-u-jang'ha, Hairy Leea.

کوکورجهوا kookoorjhooa, Staphyl Leea.

کچري kuchree, Sweet melon.

کودو koodoo, Kora millet.

کودو کاچاول Koodoo ka chaool, Punctured millet.

کرندرا kurundra, Common mangosteen.

کالکاتها kalukat'ha, Half-serrated myrsine.

کهرني k'hurnee, Obtuse-leaved mimusops.

کانچن kanchun, Taper-pointed mountain ebony.

کچنار kuchnar, Taper-pointed mountain ebony, Variegated mountain ebony.

ککرهٔ kukreh, Early-rooted mangrove.

کوا kooua, Cowa mangosteen.

کیل راي keel raee, Spreading mustard.

کندري kunduree, Spreading mustard.

کم kum, True milk vetch.

کتیرا kuteera, True milk vetch.

کنه kuneh, Mastich tree.

کلیبا kuleeba, Umbelled morinda.

کرشنا کیلي krushna kélee, Marvel of Peru.

ککرمتا kukurmuta, Mushroom.

کنگني kungnee, Italian millet.

کاکن kakun, Italian millet.

کچنال kuchnal, Variegated mountain ebony.

کهرني k'hurnee, Obtuse-leaved mimusops.

کوکري kookree, Maize.

کولسي koolsee, Indian nightshade.

کدم kudum, Shady nauclea, Kudum nauclea.

کیلي کدم kélee kudum, Heart-shaped leaved nauclea.

کاکنج kaknuj, Blue-flowered nicandra.

کتایا kutacea, Jacquin's nightshade.

کاکنه kakuneh, Jacquin's nightshade.

کدمب kudumb, Kudum nauclea.

كعتكليجي katkulujee, Oval-leaved nicker tree.

كربي kurubee, Sweet-scented oleander.

كربد kurpud, Sweet-scented oleander.

كارنتا karnuta, Netted oleander.

كشمله kushmuleh, Wodier odina.

كونلا koonla, Orange.

كولا koola, Orange.

كالاچوكما kala chookma, Open oak.

كرايچا kuraeecha, Oleander.

كاسني kasnee, Common endive, Wild succory, Indian turnsole.

كرو kuroo, Common endive.

كيت keet, Elephant, or wood apple.

كيت بيل két bél, Elephant, or wood apple.

كتهه بيل kut'h bél, Elephant, or wood apple.

كالاجاتي kala jatee, Nervose eranthemum.

كوچري koochuree, Four-celled exacum.

كولي بيگن koolee bégun, Cylindrical eggplant.

كنكا kunka, Umbelled ehretia.

كاسمير kasmeer, Caoutchouc fig.

كارتنه kartuneh, Common fenugreek.

كالاجيره kalajeereh, Indian fennel flower.

كرش چرن kurush churum, Barbadoes flower fence.

كريا kureea, Smooth gooseberry.

كرنج kurunj, Indian galedupa, or smooth-leaved pongamia.

كرنجوا kurunjooa, Indian galedupa, or smooth leaved pongamia.

كالاجوار kala jooar, Two-colored grass.

كانكاجريا kanka jureea, Thread-like millet.

كوشا koosha, Dog's tail meadow grass.

كوني kônee, Smooth meadow grass.

كارياري kareearee, Superb gloriosa.

كانگو or كانگن kangun, or kangoo, Italian panic grass.

كورا kôra, Italian panic grass, or Italian millet.

كتكرنج kut kurunj, Small oval-leaved guilandina.

كتكليجي kut kuleejee, Small oval-leaved guilandina.

كريلا kureela, Hairy bitter gourd.

كسيرو kuseeroo, Cyperus grass.

كش kush, Meadow grass.

كنكرول kunkrool, Mixed bitter gourd.

كنجان بورا kunjan boora, Narrow-leaved galangale.

كدو kudoo, Bottle gourd.

كليجن kuleejun, The greater galangale.

كالابچناك kala buchnak, Tall hymenodictyon.

كعلاه kalah, Two kernelled holly.

كخج kukhuj, Heath.

كستوله kustooleh, Upright justicia.

كوكوراچوره kookoora chooreh, Pavetta ixora.

كنچنا kunchuna, Creeping jussiæa.

كالاجام kala jam, Java plum.

كالي شمبالي kalee shumbalee, Willow-leaved justicia.

كول kool, Jujube.

كبوتركي چهار kubootur ké chuhar, White flowering justicia.

كند kund, Catalonian jasmine.

کاملتا kamuluta, Wing-leaved ipomea.

کتهل kut'hul, Jack tree.

کریات kreeat, Panicled justicia.

کالپناتح kalupnat*h*, Panicled justicia.

کسوري ملنگي kusooree molungee, Two spiked clubrush.

کسوري kusooree, Barbed seeded clubrush.

کوامورا kooamoora, Lance-shaped callicarpa.

کیوانچ or کیواچ keeooach, or keeooanch, Cowitch.

کانچکویلکیبینغ kanchkooeelkeebeen*g*, Cowitch.

کتول kutool, Cowitch.

کوانچه kooancheh, Cowitch.

کایاپوتي kaeeapootee, Cajeputi tree.

کا یو پو ته kaeeoopooteh, Cajeputi tree.

کراته تکته kuratch tukteh, Chirayta.

کاجو kajoo, Common cashew nut.

کارا kara, Small flowered canthium.

کافور kafoor, Camphor tree.

کپور kupoor, Camphor tree.

کوار kuooar, True coffee tree.

کیستو keestoo, Bitter cucumber.

کبابه kubabeh, Cubebs.

کباب چیني kubab cheenee, Cubebs.

کپاس kupas, Cotton tree.

کت kut, Beautiful costus.

کیو keeoo, Beautiful costus.

کرم کلا kurum kula, Cabbage.

کلا kula, Cabbage.

کرنب kuru*m*b, Cabbage.

کلم kulum, Cabbage.

کوبي kôbee, Cabbage.

کرم کاساگ kurum ka sag, Cabbage.

کروندا kuroonda, Jasmine flowered corinda.

کریل kureel, Prickly caper, Common caper.

کبر kubur, Prickly caper, Common caper.

کسوندي kusoondee, Round podded cassia.

ککري kukree, Most useful cucumber.

کارجنک karjunk, Most useful cucumber.

کلمي kulmee, Creeping convolvolus.

کمرکھ kumrukh, Carambola tree.

کرنا kurna, Citron.

کھیرا k'heera, Cucumber.

کشنیز kushneez, Coriander.

کمون kumoon, Common cumin.

کچري kuchree, Madras cucumber.

کیکواش keekooash, Chamomile.

کرتھي kurt'hee, Two-flowered dolichos.

کلتھي kult'hee, Two-flowered dolichos.

کھجور khujoor, Common date palm, Wild date tree.

کمکما kumkuma, Aromatic didymocarpus.

کاننه کندي kanuneh kundee, Purple-stalked dragon plant.

کرل kurul, Indian sarsaparilla.

کاندا kanda, Indian squill.

کچلالتا kuchla luta, Colubrine strychnos.

کلیالتا kuleea luta, Coated swallow wort.

کاتیرا kateera, Stinging sterculia.

کامراج kamraj, Orissa sowthistle.

کھج kuhuj, Strawberry.

كندس kundus, Sneeze-wort.

كنك kunuk, Downy thorn apple.

كانچكوري kanch kooree, Hemp-leaved tragia.

كاسنگهني kasunghunee, Hemp-leaved tragia.

كالاهلدي kala huldee, Grey turmeric.

كوكري چيتا kookree cheeta, Petalless tetranthera.

كما or كم *kum, or kuma,* Truffle.

كتارا kutara, Prickly globe thistle.

كالادهتورا kala d'hutoora, Purple thorn apple.

كنگويا kungooeea, Cut-leaved urena.

كلاكرا kula kura, Long-leaved unona.

كشنه kushneh, Bean-like vetch.

كلوله kulooleh, Bean-like vetch.

كرم kurm, Common vine.

كساري kusaree, Chickling vetch.

كشوريا kushooreea, Ceylonese verbesina.

كندالي kundalee, Smooth volkameria.

كوي kôee, Water lily.

كبيكج kubeekuj, Water cress.

كاست kast, Upright water weed.

كمد *kumud,* Eatable water *lily.*

كرايجا kuraeeja, Oval-leaved wrightia, or Rose-bay.

كنكارا kunkara, Corymbose webera.

كارا kara, Climbing webera.

كنجه لتا kunjeh luta, West coast creeper.

كبود kubood, Weeping willow.

كچور kuchoor, Long zedoary.

کاخار kakhar, Long zedoary.

کندر kundur, Frankincense tree.

کنولکتا kunool kuta, Most useful cucumber.

گهیچو gheechoo, Simple stalked aponogeton.

گلگیش gulgeesh, Various-leaved amaranth.

گنگاتیه gungateeeh, Alternate-leaved achyranthes.

گهویان ghooeean, Egyptian arum.

گرهل gurhul, Althæa frutex.

گوگل googul, Camphoric amyris.

گهیکوار gheekooar, Aloe.

گوري پهل gooree phul, Himalaya blackberry.

گوبرا goobra, Opposite-leaved bugle.

گل مهندي gul muhundee, Balsam.

گوک شورا gook shoora, Long-leaved barleria.

گوکهرو gookhuroo, Long-leaved barleria. Downy caltrops.

گواکه gooakeh, Betelnut tree.

گلنار gulnar, Bird cherry.

گرمه gurmeh, Centaury-like chironia.

گوري gooree, Tufted club-rush.

گوالالاتا gooala lata, Vine-leaved cissus.

گوالیا gooaleea, Lobed cissus.

گوزبان goozuban, Oleander-leaved cacalia.

گوگرو googuroo, Small caltrops.

گل چیني gul cheenee, Indian chrysanthemum.

گل داودي gul daooudee, Indian chrysanthemum.

گالگل galgul, Citron.

گاویچک gaooeejuk, Cucumber.

گاجر gajur, Carrot.

گل نرگس gul nurgus, Copper colored day-lily.

گاب gab, Polyandrous date plum.

گولاموهني goola moohunee, Berry-bearing deeringia.

گوردل سيم goordul seem, Black seeded dolichos.

گولک چاکلي gooluk chakulee, Hare's foot doodia.

گولشام goolusham, Nervose eranthemum.

گلر gulur, Clustered fig.

گيژ geezh, Fir tree.

گل اشرفي gul ashrufee, Three-styled flax.

گل طره gul tureh, Barbadoes flower fence.

گولر goolur, Downy fig.

گمار gumar, Tree gmelina.

گوندني goondnee, Elephant grass.

گرگر gurgur, Job's tears grass.

گهياتوري gheea tooree, Egyptian bitter gourd, Five-stamened luffa.

گوشاد gooshad, Kuroo gentian.

گل ملنگه gul mulungeh, Winged cyperus grass.

گندها گورانا gundha goorana, Smooth grass.

گوروما goorooma, Bearded apluda grass.

گل مخمل gul mukhmul, Annual globe amaranth.

گندبيل gund bél, Lemon grass.

گورگيا goorgeea, Lemon grass.

گندهابينه gundha beeneh, Lemon grass.

گوركناته gooruk nat'hu, Sweet scented garland flowers.

گولامتهي goola mét'hee, Naked cyperus grass.

گاندر gandur, Scented grass.

گھیا gheea, Bottle gourd.

گجي gujee, Climbing hedyotis.

گوشگاسوا gooshuga sooa, Slender hedyotis.

گوراچاند gôrachand, Moving hedysarum.

گانجھا ganjha, Hemp plant.

گدھاپورنا gudha poorna, Spreading hogweed.

گل خیرا gul kheera, Holly hock.

گل عجایب gul *a*jaeeb, Changeable hibiscus.

گوجه goojeh, Various-leaved jasmine.

گندھل رنگن gundhul rungun, Small flowered ixora.

گندھراج gunduh raj, Cape jasmine.

گندنا gunduna, Leek.

گوما or گوم goom, or gooma, Ladies' bed straw.

گونجا goonja, Wild Jamaica liquorice.

گنج gunj, Wild Jamaica liquorice.

گھنچي ghunchee, Wild Jamaica liquorice.

گومچي goomchee, Wild Jamaica liquorice.

گوري gooree, Grass-leaved leucocephalia.

گوراچاند goorachand, Moving plant.

گران guran, Ten stamened mangrove.

گمي gumee, Eatable milnea.

گیلا geela, Climbing mimosa.

گل عباس gul *a*bas, Marvel of Peru.

گیندا or گیند geend, or geenda, African marygold.

گرچ gurchu, Heart-leaved moonseed.

گلنیل or گلبیل gulbeel, or gul neel, Heart-leaved moonseed.

گلو guloo, Heart-leaved moonseed.

گل جعفري gul-u-jafree, French marygold.

گورخي goorkhee, Red nightshade.

گوتابيگون gôta bégoon, Madapple-leaved nightshade.

گردوي gurdooee, Hazel nut.

گفه gufeh, Hazel nut.

گزنه gusneh, Stinging nettle.

گجگا gujga, Oval-leaved nicker tree.

گاوزبان gaoozuban, Branching onosma.

گندهابادلي gundha badulee, Winged oldenlandia.

گوارا gooara, Close oleaster.

گهمرا ghumra, Cingalese phlomis.

گومپوکيلا goompoo kéla, Nepal plaintain.

گندالي gundalee, Fætid pæderia.

گوتي‌سونا gootee soona, Fragrant panax.

گاچ‌مرچ gach muruch, Cayenne, or Chili pepper.

گلاچين gulacheen, Acuminated plumieria.

گل‌فرنگ gul-u-furung, Madagascar periwinkle.

گهول ghool, Small purslane.

گل‌سرخ gul surkh, Damask rose.

گوکرو gookuroo, Long-leaved ruellia.

گل‌صدبرک gul ssud buruk, Double rose.

گل‌سوري gul sooree, Bussorah rose.

گل‌نسرين gul nusreen, Sweetbriar rose.

گل‌رعنا gul rana, Many-flowered rose.

گلاب‌جام gulab jam, Rose apple.

گلاب or گل gul or gulab, A rose.

گلبن gulbun, A rose.

گل بي فرمان gul bé furman, Wild rose.

گابانل gaba nul, Bengal reed.

گگندهول gugundhool, Green-spined screw pine.

گج پيپل guj peepul, Useful scindapsus.

گهي كشي ghee kushee, Aporetic schmidelia.

گدابني guda bunee, Trailing trianthera.

گوزگياه gooz geeaeh, Purple thorn apple.

گل شب بو gul shub boo, Common tuberose.

گز guz, French tamarisk.

گوت بيگن goot bégun, Tomata, or love apple.

گويلا goouceela, Broad-leaved vine.

گلو guloo, Indian wormwood.

گندمار gundmar, Indian wormwood.

گيهون geehoon, Summer wheat.

گوم goom, Summer wheat.

گندم gundum, Summer wheat.

گجيرقوتا gujér kôta, Climbing webera.

گهاگهرا g'hag'hra, Indian xanthium.

گوندي goondee, Green xanthophyllum.

گشنيز gushneez, Coriander.

لاكي lakee, Acacia, soft.

لتكن lutkun, Heart-leaved arnotta.

لاك كري lak kuree, Floribund ash.

لال جام lal jam, Two-edged ardisia.

لال ساگ lal sag, Gangetic amaranth.

لاكوچا lakoocha, Bread fruit tree.

لوخ lookh, Bull-rush, Soft rush.

لوبان looban, Benzoin tree.

لبان luban, Benzoin tree, Frankincense tree.

لسان الثور lusan *ul*soor, Common buglos, Oleander-leaved cacalia.

لونا lôna, Bullock's heart.

لوفا loofa, Air-living bryony.

لانكلي lankulee, Willow-leaved commelina.

لال مرغا lal murga, Common cock'scomb.

ليمون leemoon, Citron,

لود lood, East Indian bastard cedar.

لبيرا lubeera, Smooth-leaved cordia.

لبخ lubukh, Smooth-leaved cordia.

لسورا lusoora, Smooth-leaved cordia.

لتمن lutmun, Berry bearing deeringia.

لوبيا loobeea, Chinese dolichos.

لوبها loobha, Chinese dolichos.

لپتا lupta, Upright panic grass.

لهسن luhsun, Garlic.

لسون lusôn, Garlic.

لال سفري ام lal sufree am, Red guava.

لسان العصافير lusan-*ul*-*as*-safeer, Spreading hound's tongue.

لانگلي لتا langulee luta, Palmated ipomea.

ليل leel, East Indian indigo.

ليچي leechee, Leechee.

ليمو leemoo, Lime.

لينبو lee*m*boo, Lime.

لال چيته lal cheeteh, Rose colored leadwort.

لال چتا lal chuta, Rose colored leadwort.

لونگان lôngan, Longan.

لونگالتا loonga luta, Climbing limonia.

لاج ونتا laj oounta, Unarmed mimosa.

لهرا luhura, Spiked millet.

لجالو lujaloo, Water mimosa.

لانگليا languleea, Cingalese nama.

لال لوتيا lal looteea, Round nettle.

لاکهچنا lak'h chuna, Sensitive oxalis.

لتکو lutkoo, Palatable pierardia.

لوکا looka, Sheathed pontederia, Bottle gourd.

لاده ladeh, Black pepper.

لال مرچي lal murchee, Cayenne, or Chili pepper.

لبان لتا luban luta, Lesser pergularia.

لونيا or لونا loona or looneea, Small purslane.

لادن ladun, Cretan rock rose.

لجالو lujaloo, Sensitive plant.

لوده loodh, Racemose symplocos.

لال چندند lal chundund, Red saunders wood.

لشپو lushpoo, Eatable sphærocarya.

لفت luft, Turnip.

لاله laleh, Common tulip.

لتي ام lutee am, Eatable Willughbeia.

لهواشبو luhooa shuboo, Wall flower.

مکهانا muk'hana, Spinous anneslea.

مات کي بهاجي mat kee bhajee, Round-leaved amaranth, Eatable amaranth.

مرسا mursa, Eatable amaranth.

مارچوبا marchooba, Common asparagus.

مارگيه margeeeh, Common asparagus.

مغيلان mugeelan, Gum acacia.

محوط muhoot, Rough achyranthes.

مشمش mushmush, Apricot.

مصنبر mussumbur, Common aloe.

متيا چيتا muteea cheeta, Pouched birthwort.

موبرج moobruj, Holly-leaved berberry.

مول mool, Indian bœobotrys.

موچا moocha, Banana.

موز mooz, Banana.

مهوا muhooa, Long-leaved bassia.

مكه سبزه mukeh subzeh, Common balm.

مهي muhee, Long-leaved bassia.

مادوكا madooka, Long leaved bassia.

موس مسه moos musch, Globe-fruited bryony.

ماندار mandar, Indian coral tree.

منا muna, Laburnum-leaved crotalaria.

مورنگ الاچي môrung alachee, Morung cardomum.

مورموري moor moorce, Erect clubrush.

متره mutureh, Hoary callicarpa.

مترنجه mutrunjeh, Hoary callicarpa.

مخال mukhal, Bitter cucumber.

مره mureh, Bitter cucumber.

ميخک meekhuk, Clove tree.

مرچا murcha, Capsicum.

مرچاي murachaee, Capsicum.

موتها mootha, Rush-leaved cyperus.

موستا moosta, Rush-leaved cyperus.

مدار mudar, Curl flowered calotropis.

مكهن سيم muk'hun seem, Sabre-podded dolichos.

مالتي malutee, Clove-leaved echites, Catalonian jasmine.

مكهانا mukhana, Prickly euryale.

مونگ پهلي moong phulee, American earth-nut.

منروي munrooee, Upright eleusine.

مروا murooa, Thick spiked eleusine.

معاد maad, Thick spiked eleusine.

مكراجالي mukra jalee, Egyptian eleusine.

مال انكري mal ankree, Indian eleusine.

مسينا museena, Common flax.

ميتهي meet'hee, Common fenugreek.

مگريلا mugreela, Indian fennel flower.

مايري maeeree, Sweet fennel.

مونگ moong, Green gram.

مكر جالي mukur jalee, Prickly panic grass.

ماش mash, Black gram.

منروي or منروا munrooa, or munrooee, Dog's tail grass.

مخال mukhal, Palmated snake gourd.

موتها moot'ha, Round stemmed cyperus grass.

مادهولتا madhoolta, Clustered Gærtnera.

مالتي لتا maltee luta, Clustered Gærtnera.

متيالاتا muteealata, Auriculated hedyotis.

مينهدي ménhdee, Henna plant.

منگي mungee, Horseradish tree.

متياچاندا muteea chanda, Rose-colored ixora.

موتيا mooteea, Arabian jasmine.

موگرا moogra, Arabian jasmine.

مجاتيتا mu*h*a teeta, Panicled justicia.

ملتهي mulut'hee, Hairy liquorice.

مصوري mussooree, Lentil.

ملكك mul kuk, Round-leaved mallow.

مرزنجوش murzunjoosh, Marjoram, Sweet marjoram.

مندار mundar, Misletoe,

ميرادو meeradoo, Wild milkwort.

مردم گيا murdum geea, Mandrake plant.

مروا murooua, Sweet marjoram, Mugwort, Cingalese sanseviera.

مسطاقي mus*ta*kee, Mastich tree.

مجيتهه mujét'h, Madder of Bengal.

منجيهته munjeehteh, Madder of Bengal.

مولسري moolsuree, Pointed-leaved mimusops.

مورد moord, Myrtle.

موفلون moofloon, Upright melilot.

مولسوي moolsuree, Pointed-leaved mimusops.

مكي جاري mukee jaree, Maize.

موندلارو moondla aroo, Nectarine.

مونگ پهل moong phul, Earth nut.

مكو mukoo, Ten-toothed nightshade.

موژان moozhan, Polyanthes narcissus.

ميدپهل meed phul, Emetic nut.

مدعت mud*a*t, Emetic nut.

مين پهل meen phul, Emetic nut, Prickly vanguiera.

موچاكوندا moocha koonda, Various-leaved pterospermum.

متر mutur, Common pea.

ماسونيتها masoo neetuha, Stuart's primrose.

موكتپاطي mooktupatee, Double stemmed phrynium.

ميتهي كدو meet'hee kudoo, Pumpkin.

معفر mafur, Aromatic rhododendron.

مولي moolee, Common radish.

معصفر massfur, Safflower.

مرور پهلي muroor phulee, East Indian screw tree.

مروري muroorее, East Indian screw tree.

مونج moonj, Munja sugar grass.

ميستا mésta, Indian red sorrel.

مكوي mukooee, Indian sarsaparilla.

مگرابو mugraboo, Indian sarsaparilla.

محمودة muhmoodeh, Scammony plant.

ميعة meeauteh, Common storax.

مندي mundee, Indian sphæranthus.

مرگابي كا گده murgabee ka gudeh, Cingalese sanseviera.

مونساسيج moonsa seej, Sheathed spurge.

منصورسيج munssoor seej, Sheathed spurge.

مسواك musooak, Indian salvadora.

ميل لتا mél luta, Great-flowered Thunbergia.

مسور musoor, Hairy tare.

موتي موندها mootee moondha, Small tacca.

مسورچنا musoor chuna, Yellow vetchling.

مدن mudun, Prickly vanguiera.

موال mooal, Lance-leaved vateria.

مستارو mustaroo, Indian Wormwood.

مازريون mazreeoon, Mezereon daphne.

مارسيسقا marseeska, Citron.

ناكدون nakdoon, Common asparagus.

نيتا neeta, Sarmentose androsace.

نيتها neetuha, Sarmentose androsace.

نوريا nooreea, Climbing achyranthes.

نازبوي nazbooee, Hairy basil.

نمج numuj, Bullrush.

نيمدا neemda, Indian buddlea.

نخبوع nukhbooa, Dwarf kidney bean.

نازبو nazboo, Ciliated basil.

نيكاري neekaree, Indian chesnut.

ناژ nazh, Evergreen cypress.

نستري nusturun, Common clover.

ناگ فنا nag funa, Indian cactus.

نسندها nusundha, Three-leaved chaste tree.

ناگرموته nagur mooteh, Rush-leaved cyperus.

نارجيلي or نارجيل narjeel, or narjalee, Cocoanut tree.

ناريل nareel, Cocoanut tree.

نارجبل narjubul, Cocoanut tree.

ناگرموتها nagur moot'ha, Slender cyperus.

نرچا nurcha, Bristly-leaved corchorus, Heart-leaved corchorus.

نلر nulur, Square-stalked cissus.

نمشک numshuk, Coriander.

نيسندي neesundee, Quadrangular chaste tree.

نخود nukhood, Common chick pea.

نوالتا nooaluta, Climbing dalbergia.

نوشت noousht, Purple-stalked dragon plant.

نواکوتي nôakootee, Panicled eria.

ناغ nag, Elm.

نارون naroon, Elm.

ني nee, Sweet flag.

ناردله narduleh, Broken panic grass.

نارفيل narfeel, Common galbanum.

ناگرموتها nagur moot'ha, Slender cyperus grass.

نکچکني nukchuknee, Green-flowered hoya.

نخج nukhuj, Heath.

نيلگنتهه neel kunt'h, Horse-radish tree.

نيلکلمي neel kulmee, Blue ipomea.

نواملکا nooua muluka, Woody jasmine.

ناسابهاگا nasa bhaga, Double calyxed justicia.

نازکبدن nazuk budun, Jujube.

نسوت nusoot, Square stalked ipomea.

نيل neel, East Indian indigo.

نربشي nurbushee, One-headed kyllinga.

نانخواه nankhooaeh, Lovage.

نيمبو or نيبو neemboo, or neeboo, Lime.

نرد nurd, Thick-leaved lavender, Spikenard.

ناردين nardeen, Thick-leaved lavender, Spikenard.

ناگيسر or ناگکيسر nageesur, or nag keesur, Iron mesua, or Indian rose chesnut.

ناگدونا nagdoona, Mugwort.

نيم or نيب neem, or neemb, Margosa tree.

نعناع nanaa, Common mint, Peppermint.

نيرملي neermulee, Clearing nut.

نرجس nurjus, Polyanthes narcissus.

نسرين nusreen, Polyanthes narcissus.

ناتاكرنجي nata kurunjee, Oval-leaved nicker tree.

نارنگي narungee, Orange.

نارنج narunj, Orange.

نيتها neetuha, Toothed primrose.

نوكا nooka, Sheathed pontederia.

نخل nukhul, Taliera palm.

نقمبا nukumba, Glaucous-leaved physic nut.

ناگبيل nagbél, Betle pepper.

ناشپتي nashputee, Common pear.

نار nar, Pomegranite.

نونيا nooneea, Small purslane.

نوج nooj, Long-leaved pine.

نيلكلمي neel kulmee, Purgative pharbitis.

نسترن nusturun, White rose.

نك چلني nuk chulnee, Ramoon tree.

نركت nurkut, Karka reed.

نر nur, Karka reed.

نال nal, Karka reed.

ناي naee, Karka reed.

نسرين nusreen, Wild rose.

نارسيج nar-u-seej, Spreading triangular spurge.

نيلوفر neeloofur, Indian sacred bean.

ناسرجنگي nasur jungee, Purslane-leaved trianthema.

نيل كنتهه neel kunt'h, Grey turmeric.

ناهر nahur, White grape vine.

نيرفر neerufur, Water lily.

نيلوفر neeloofur. Water lily.

نربسي nurbusee, Round zedoary.

ولايتي انناس ooulaeetee anunas, Cantula agave.

وشيج oosheej, Floribund ash.

وتيس ootees, Tapering birch.

ورگار oorgar, Common blackberry.

وشنه ooshneh, Bird cherry.

ولايتي اغاتي ooulaeetee agatee, Broad-leaved cassia.

وندة oondeh, Common cress.

واركار ooarkar, Most useful cucumber.

وارنک ooarunk, Cucumber.

وغل oogul, Slender darnel.

ودارا ooudara, Many-spined flacourtia.

وچاسوا oocha sooa, Ovate Gardeneria.

ودوجاتي oodoojatee, Long spiked justicia.

وزر oozur, Panicled justicia.

والکه ooalukeh, Thick-leaved lavender.

ولايتي مندي ooulaeetee mundee, Myrtle.

وريهتي ooreehutee, Indian nightshade.

وياکول ooeeakool, Indian nightshade.

ولايتي جاو ooulaeetee jaoo, Common oat.

واوچي ooaoochee, Hazel-leaved psoralia.

وله oouleh, Double stemmed phrynium.

ورد oourud, Rose.

وشيرا oushera, Useful scindapsus.

والوا ooalooa, Saw-leaved ternstromia.

ولايتي بيگن ooulaeetee bégun, Tomato, or Love apple.

ويش ooésh, Wild wolf's-bane.

وج oouj, Sweet flag.

هاريم هرا hareem hura, Rotuk amoora.

هركوچ كانتا hur kooch kanta, Holly-leaved acanthus.

هركت hurkut, Holly-leaved acanthus.

هلسي hulsee, Greater ægiceras.

همار humar, Bullrush.

هريا كيكر hureea keekur, Oval-leaved coral tree.

هويت hooét, Water centrostachys.

هاتي كان hatee kan, Spear-leaved clerodendrum.

هل هل hul hul, Five-leaved cleome.

هرهر hur hur, Viscid cleome.

هليم huleem, Chinese cress.

هرف hurf, Chinese cress.

هجلي بادام hujlee badam, Common cashew nut.

هيل كلان heel kulan, Large cardamum.

هارجورا harjoora, Square-stalked cissus.

هار har, Square-stalked cissus.

هالم halum, Common cress.

هرپهاريوري hurphareeoo-ree, Long-leaved cicca.

هيل بوا heel booa, Cardamum tree.

هزاردانه huzardaneh, Daisy.

هركي hurkee, Long-leaved echites.

هاپرمالي hapur malee, Two-stamened echites.

هجلي مينهدي hujlee ménhdee, Bracteate eugenia.

هنگتشا hungtsha, Creeping enhydra.

هنگ hung, Eastern giant fennel.

هارچاره harchareh, Indian flagellaria.

هوگلا hoogla, Elephant grass.

هریاکدو hureea kudoo, Bottle gourd.

هوبر hoobur, Persian Iris.

همسود humsood, Lote tree jujube.

هلیون huleeoon, Common asparagus.

هنگتشاساگ hungtsha sag, Creeping meyera.

هاتهاجوري hat'ha jooree, Club moss.

هرا hura, Chebulic myrobolan.

هلیله کلان huleeleh kulan, Chebulic myrobolan.

هرلا hurla, Chebulic myrobolan.

هلدا hulda, Chebulic myrobolan.

هلیلج کاربلي huleeluj karbulee, Chebulic myrobolan.

هیر heeur, Hairy moonseed.

هندوانه hundooaneh, Water melon.

هدس hudus, Myrtle.

هلدا hulda, Myrobalan plum.

هرسنگار hursungar, Square stalked nyctanthes.

هرهفت hurhuft, Polyanthes narcissus.

هرپهروري hurphurooree, Cheramel phyllanthus.

هال کهوسا hal khoosa, Cingalese phlomis.

هل کسا hul kusa, Cingalese phlomis.

هاقوچ hakooch, Hazel-leaved psoralia.

هیشر heeshur, White poppy.

هاتهپهول hat'h p'hool, Useful scindapsus.

هرکچلا hur kuchla, Axillary strychnos.

هندبا hundba, Wild succory, Endive.

هتي‌شورا hutee shoora, Indian turnsole.

هاتي‌سوره hutee shooreh, Indian turnsole.

هرد hurd, Common turmeric.

هنگن hungun, Egyptian ximenia.

يراميع eerameea, Common asparagus.

يو eeoo, Native barley.

يشوي‌لانگلا eeshooee langula, Superb gloriosa.

ياسمن eeasmun, Arabian jasmine.

يقطين uéktеen, Bottle gourd.

*** In Hindoostanee the words Gachh or Durukht (tree) may be *added* to the name of the tree, or generic denomination, or *omitted,* in like manner as the word *Tree* is added or omitted, according to circumstances, in English.

The rules which regulate the Hindoostanee genders of inanimate objects are various, and in some cases arbitrary; in numerous instances, however, the feminine noun may be distinguished from the masculine, by the termination—"ee," as in the word Subza (mas.), Subzee (fem.); Sent'ha (mas.) Sent'hee (fem.); Tokra (mas.), Tokree (fem).

ANGLO-INDIAN KALENDAR.

English.	Hindoo. Hindoostanee.	Hindoo. Bengalee.		Mahommedan.	
1 January, ...	10 Mag,h, ...	Magha,	the 10th Hindoo month commencing when the Sun enters Capricornus.	1 Moohur,rum.	30 days.
2 February, ...	11 Pha,goon, ...	Phálguna,	Com. when the Sun enters Aquarius.	2 Suf,ur.	29 days.
3 March, ...	12 Chaét, ...	Chaitra,	..... „ ..... Pisces.	3 Bubee,ool,*ow*wul.	30 days.
4 April, ...	1 Baee,sak,h, ...	Vaisákha,	..... „ ..... Aries.	4 Rubee.ool,akhir, or Rubee,oos,sanee.	29 days.
5 May, ...	2 Jaet,h, ...	Jyestha,	..... „ ..... Taurus.	5 Jum,adi,*y*ool,*ow*wul.	30 days.
6 June, ...	3 As,ar,h, ...	Asárha,	..... „ ..... Gemini.	6 Jum,adi,*y*ool,*a*khir.	29 days.
7 July, ...	4 Sa,oun, ...	Srávan,	..... „ ..... Cancer.	7 Rij,ub.	30 days.
8 August, ...	5 Bha,doon, ...	Bhádra,	..... „ ..... Leo.	8 Shub,an.	29 days.
9 September, ...	6 A,sun, ...	A'swina,	..... „ ..... Virgo.	9 Ram,uz,an.	30 days.
10 October, ...	7 Ka,tuk, ...	Kártika,	..... „ ..... Libra.	10 Sho*w*,wal.	29 days.
11 November, ...	8 Ag,hun, ...	Agrahayana,	..... „ ..... Scorpio.	11 Zil,kad,uh.	30 days.
12 December, ...	9 Poos, ...	Pausha,	..... „ ..... Sagittarius.	12 Zil,huj,ja,	29 or 30 days.
1 January, ...					

The Mahommedan year is purely lunar, consisting of 12 Months, each commencing with the appearance of the new Moon, without any intercalation to bring the commencement of the year to the same season: but in Chronology and all Documents, the Mahommedans use Months of 30 and 29 days, alternately, adding one day to the last month 11 times in 30 years, thus making up a year of 355 days; the average year is therefore $354\frac{11}{30}$ days, the 12th of which is $29\frac{191}{360}$ differing from the true lunation little more than 3 seconds. In Bengal and Hindoostan, however, the majority of the people adopt the Hindoo Kalendar.